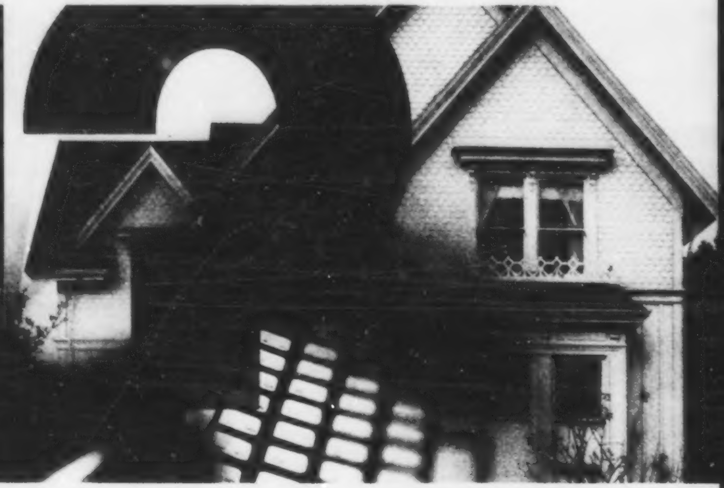
RECHERCHES COURANTES SUR L'HABITATION

VOLUME 8, NO.1

ÉTÉ 2001

RECHERCHE SOCIALES, ÉCONOMIQUES ET TECHNOLOGIQUES



SCHL CMHC

AU COEUR DE L'HABITATION

Canadä

Issued also in English under the title: *Current Housing Research*

Publié aussi en anglais sous le titre : *Current Housing Research*

BON DE COMMANDE : RECHERCHES COURANTES SUR L'HABITATION

Pour commander des rapports ou des bibliographies figurant dans la publication *Recherches courantes sur l'habitation*, ou faire ajouter votre nom à la liste de distribution, veuillez remplir la présente formule et la retourner au :

Centre canadien de documentation sur l'habitation
Société canadienne d'hypothèques et de logement
700, chemin de Montréal
Ottawa (Ont.) K1A 0P7
Télécopieur : (613) 748-4069
Téléphone : 1-800-668-2642 ou, à l'extérieur du Canada 613) 748-2003
Courriel : chic@cmhc-schl.gc.ca

RAPPORTS

BIBLIOGRAPHIES

☐ **Veuillez me faire parvenir un exemplaire des bibliographies et (ou) des rapports susmentionnés.**

☐ **Veuillez ajouter mon nom à la liste de distribution de *Recherches courantes sur l'habitation*.**

Nom		
Adresse postale		
Ville	**Province**	**Code postal**

101-06695/

INTRODUCTION

Voici *Recherches courantes sur l'habitation*. Cette publication réunit *Recherche en logement, Rapport trimestriel* et *Activités courantes en technologie du bâtiment résidentiel*. Elle poursuit la numérotation de *Recherche en logement, Rapport trimestriel*.

En vertu de la partie IX de la *Loi nationale sur l'habitation*, le gouvernement canadien attribue des fonds à la Société canadienne d'hypothèques et de logement pour effectuer des recherches sur les aspects socio-économiques et techniques du logement et sur des domaines connexes.

L'information présentée dans *Recherches courantes sur l'habitation* est compilée et publiée trois fois l'an par le Centre canadien de documentation sur l'habitation. La publication fournit des renseignements sur les recherches effectuées et parrainées par la Société, ainsi que sur la façon d'y accéder. Elle est aussi disponible sur le site Web de la SCHL à l'adresse chic@cmhc-schl.gc.ca.

On y trouve des renseignements sur les rapports, les nouvelles publications, les vidéos et les bibliographies, ainsi que sur les recherches en cours. Un index alphabétique des titres est aussi fourni en annexe pour en faciliter la consultation.

L'information dans *Recherches courantes sur l'habitation* est répartie en catégories de matières génériques. Dans chaque catégorie, on dresse la liste des projets de recherche et des travaux en cours ainsi qu'une description des rapports de recherche.

Voici les éléments que peut contenir chaque entrée :

- Le nom du projet ou le titre du rapport;
- Une description du projet ou des résultats d'une recherche;
- Le nom de l'agent de la SCHL chargé de la gestion de la recherche;
- La division de la SCHL responsable de la recherche;
- Pour les études entreprises dans le cadre du Programme de subventions de recherche, le nom du bénéficiaire de la subvention;
- N° CIDN (numéro du contrat);
- L'état d'avancement de la recherche : précise si la recherche est à l'étape de la planification, en cours ou terminée. À l'étape de la «planification», une recherche n'a pas encore été mise en branle, mais le sera probablement au cours de l'année. Les recherches «en cours» sont celles qui ont été mises en route, mais pour lesquelles on n'a pas encore présenté de rapport. Au terme de la recherche, lorsque le rapport est disponible, on inscrira la mention «rapport disponible»;
- Si le rapport de recherche est disponible et l'adresse à laquelle on peut en obtenir copie.

Pour discuter de travaux de recherche récents ou en cours, composer le numéro des *Renseignements généraux de la SCHL*, (613) 748-2000, et demander la personne-ressource dont le nom paraît sous la description de chaque recherche.

PROGRAMME DE SUBVENTIONS DE RECHERCHE DE LA SCHL

L'objet du Programme de subventions de recherche (PSR) est de permettre aux chercheurs autonomes des secteurs privé et sans but lucratif de présenter et de réaliser des projets novateurs, actuels et de qualité dans le domaine de la recherche en habitation. En vertu de ce programme, de l'aide financière est versée pour appuyer les travaux de recherche sur des questions et des problèmes d'importance liés à l'habitation canadienne. Les domaines de recherche sur le logement considérés comme prioritaires sont indiqués dans la publication *Programme de subventions de recherche, Recherche sur l'habitation, Instructions générales et demande de subvention.*

Tout candidat au Programme de subventions de recherche doit être citoyen canadien ou résident permanent du Canada.

Les chercheurs autonomes peuvent faire une demande de subvention, tout comme ceux qui sont à l'emploi d'universités, d'établissements ou de cabinets d'experts-conseils, du milieu professionnel ou de l'industrie du bâtiment au Canada.

L'étudiant qui poursuit des études à temps plein n'est pas admissible au PSR. Il peut devenir adjoint à la recherche mais ne peut, en aucun cas, assumer la direction des travaux ou être responsable de la qualité du rapport final.

Les employés permanents des administrations fédérale, provinciales ou municipales peuvent soumettre des demandes de subvention en vertu du Programme. Toutefois, pour être admissible, un candidat doit accompagner sa demande d'une lettre de son employeur établissant clairement que son projet n'a aucun rapport avec ses activités professionnelles et qu'il ne comprometaucunement son travail régulier. Les employés de la SCHL ne sont pas admissibles à des subventions de recherche dans le cadre de ce programme.

La SCHL est intéressée aux demandes qui portent sur des domaines considérés comme prioritaires. Nous serions heureux de voir des nouvelles idées et des approches novatrices.

Si vous aimeriez obtenir le cahier qui énumère les domaines de recherche considérés comme prioritaires, les lignes directrices et le formulaire de demande pour le Programme de subventions de recherche, veuillez vous adresser à :

L'administrateur
Programme de subventions de recherche de la SCHL
Division de la recherche
Société canadienne d'hypothèques et de logement
700, chemin de Montréal
Pièce C7-307
Ottawa (Ontario) K1A 0P7
Téléphone : 613-748-2249
Fax : 613-748-2402
Courriel : erp@cmhc-schl.gc.ca

TABLE DES MATIÈRES

	PAGE
Bon de commande	1
Introduction	3
Programme de subventions de recherche de la SCHL	5
Index des matières	9
Recherche technique	11 - 68
Recherche socio-économique	69 - 113
Bibliographies	115 - 119
Index des titres	121

INDEX DES MATIÈRES

Acoustique 13
Aménagement résidentiel 71
Architecture résidentielle 13
Béton 14
Cadre de vie de l'enfant 73
Chauffage et ventilation 15
Codes du bâtiment 18
Conservation, réutilisation et gestion de l'eau 20
Construction - Industrie 23, 74
Débouchés extérieurs pour le secteur canadien de l'habitation 74
Développement durable et maisons saines 23, 80
Économies d'énergie 26
Gestion de propriété 30
Habitations -- Construction 31
Habitations -- Possession 34, 83
Habitations usinées 34
Humidité et moisissure 36
Hypothèques et financement du logement 84
Incendies et prévention 38
Jeunes et logement 84
Logement 39, 84
Logement abordable 86
Logement des autochtones 39, 89
Logement en régions nordiques 40
Logement et immigration 92
Logement locatif 92
Logement sans but lucratif et coopératives 95
Logement social 95
Marché de l'habitation 96
Matériaux de construction 43
Milieu intérieur 44
Personnes âgées 96
Personnes handicapées 98
Prévision et demande de logements 100
Protection du consommateur 48, 101
Réforme de la réglementation 48, 101
Rénovation et inspection 49, 106
Sans-abri 107
Sous-sols, fondations et vides sanitaires 52
Terres contaminées 53
Tours d'habitation et ensembles de logements collectifs 54
Transports urbains 110
Urbanisme et établissements humaines 112

RECHERCHE TECHNIQUE

ACOUSTIQUE

SUMMARY REPORT FOR CONSORTIUM ON FIRE RESISTANCE AND SOUND INSULATION OF FLOORS: SOUND TRANSMISSION CLASS AND IMPACT INSULATION CLASS RESULTS

Le laboratoire d'acoustique de l'IRC vient de terminer la phase de mesure d'une étude sur la transmission des bruits aériens et des bruits d'impact par les composants de planchers utilisés couramment au Canada. Outre le soutien de l'Institut de recherche en construction (IRC) du Conseil national de recherches du Canada, ce projet a reçu l'appui d'un consortium de 18 organisations et ministères différents, y compris la Société canadienne d'hypothèques et de logement et l'Association canadienne des constructeurs d'habitations. Ce rapport présente les résultats obtenus par tous les planchers mis à l'essai dans le cadre du projet quant à l'indice de transmission sonore (ITS) et à l'indice d'isolement aux bruits de chocs (IIC). Certains spécimens testés ont été sélectionnés par l'IRC pour des raisons techniques, mais la majorité d'entre eux ont été approuvés dans le cadre d'une série structurée élaborée collectivement par le consortium. Parmi les mesures acoustiques effectuées, il y a avait des mesures de bruits d'impact au moyen d'appareils expérimentaux non standard. Ces mesures ont été réalisées pour fournir de l'information supplémentaire susceptible de servir à améliorer les essais normalisés avec machine à choc ou pour concevoir de nouvelles méthodes d'essai. L'IRC produira un rapport ultérieur qui traitera en détail de ces mesures expérimentales des bruits d'impact. L'ensemble combiné de plus de 190 échantillons fournit :-- des données pour l'évaluation systématique de la transmission du son par les solives de plancher;-- des données pour l'élaboration de méthodes de prévision;-- des données pour l'amélioration de la construction;-- un ensemble cohérent de données sur l'indice de transmission sonore et l'indice d'isolement aux bruits de chocs dont les constructeurs et les organismes de réglementation ont besoin pour choisir les bons types de planchers pour les immeubles de logements collectifs.

Préparé par A.C.C. Warnock et J.A. Birta, Institut de recherche en construction, Conseil national de recherches du Canada. Ottawa : Société canadienne d'hypothèques et de logement, 2001, c1998. xiv, 121 pages.

ÉTAPE : Rapport complété

DISPONIBLE : Centre canadien de documentation sur l'habitation

ARCHITECTURE RÉSIDENTIELLE

MONTRÉAL: UNE GRANDE TRADITION D'HABITAT A DENSITÉ MOYENNE

Ce projet veut mettre en lumiére les processus d'adaptation du logement et des types de bâtiments à travers les diverses phases de l'evolution des formules 'plex' (duplex, triplex, quatre-plex, cinq-plex...) à Montréal au cours de quatre cycles de construction.

***Agent de projet de la SCHL** : Mark Holzman*
Division : Programme de subventions de recherche
DISPONIBLE : Publication pas encore disponible

NIC : 1455 0200001
ÉTAPE : Projet en cours

GUIDE DES RÈGLES DE L'ART POUR L'ÉVALUATION, LA RÉPARATION ET L'ENTRETIEN DES PARCS DE STATIONNEMENT INTÉRIEURS

Ce projet, parrainé conjointement par la SCHL et TPSGC, a pour objectif de préparer un document consultatif sur l'évaluation, la réparation, la protection, l'entretien et la vérification des parcs de stationnement en béton.

Des milliards de dollars sont dépensés chaque année pour réparer et entretenir des bâtiments de béton. Les parcs de stationnement sont soumis à des conditions de service exigeantes : non seulement attribuables au poids des véhicules mais également aux contraintes thermiques et au stress dû à l'humidité. En outre, l'utilisation grandissante de fondants sur nos voies municipales est la cause de réparation et de remplacement ultérieurs du béton, même si une variété de mesures de protection sont prises pour retarder le processus de détérioration. Des réparations fréquentes et souvent imprévues à ces structures placent un fardeau financier énorme sur les épaules des propriétaires et des gestionnaires immobiliers.

Le résultat principal de ce projet sera la production d'un document technique détaillé destiné particulièrement aux ingénieurs et techniciens chargés de l'évaluation, de l'entretien et de la réparation des parcs de stationnement couverts.

Agent de projet de la SCHL** : Silvio **Plescia
NIC : 2278 0200

Division : Division de la ***recherche***
ÉTAPE : Projet en cours

DISPONIBLE : Publication pas encore disponible

GUIDE DES RÈGLES DE L'ART POUR LES MURS EN BÉTON PRÉFABRIQUÉ

Ce projet a pour objectif d'élaborer un document d'orientation pratique sur les systèmes de murs en béton préfabriqué appliqués aux constructions résidentielles, à l'intention des concepteurs, architectes, ingénieurs et fabricants. Le béton préfabriqué est un matériau bien conçu pour les applications commerciales mais il nécessite un traitement spécial pour les applications résidentielles. Ce projet sera réalisé en partenariat avec l'Institut canadien du béton préfabriqué et précontraint, les installateurs et leurs associations. Ce guide, qui sera produit en version imprimée et en format cédérom conjointement avec Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, traitera des éléments pertinents de la science du bâtiment se rapportant aux panneaux de béton préfabriqué, présentera des données sur la construction en format AutoCAD, énoncera les spécifications applicables et donnera des sources additionnelles d'information et de référence. Le document devrait être publié en novembre 2001.

***Agent de projet de la SCHL** : Luis de Miguel*
NIC : 2215 0200001

Division : Division de la recherche
ÉTAPE : Projet en cours

DISPONIBLE : Publication pas encore disponible

BÉTON

NORMALISATION DES PROTOCOLES DE RÉPARATION DU BÉTON

Dans le cadre de ce projet, on fera de la recherche sur les stratégies actuelles d'évaluation, de contrôle et de réparation du béton. Les protocoles actuels qui sont généralement utilisés dans le domaine et les directives actuelles établies par diverses agences (comme la CSA) seront catalogués. Cette recherche permettra aux experts-conseils, entrepreneurs en construction et propriétaires d'immeubles de connaître les protocoles disponibles et les stratégies de réparation du béton qui existent.

Agent de projet de la SCHL : *Silvio Plescia*
Division : Division de la recherche
DISPONIBLE : Publication pas encore disponible

NIC : 1890 0200002
ÉTAPE : Projet en cours

STRATÉGIE D'ENQUÊTE ET DE RÉPARATION POUR LA CONSTRUCTION EN BÉTON ET CATALOGUE D'ÉVALUATION DES FORMULES DE BÉTON INNOVATRICES ET DES TECHNIQUES DE RÉPARATION

Ce projet a pour objectif de préparer un questionnaire d'enquête sur l'évaluation du béton, sa réparation et les stratégies de suivi et de rendre compte des protocoles existants relatifs aux problèmes de béton dans les collectifs d'habitation.

Agent de projet de la SCHL : *Silvio Plescia*
Division : Division de la recherche
DISPONIBLE : Publication pas encore disponible

NIC : 1890 0200002
ÉTAPE : Projet en cours

CHAUFFAGE ET VENTILATION

CONTRÔLE DES CHARGES PARTIELLES ET DU GIVRAGE POUR LES ROUES DESSICANTES UTILISÉES DANS LES IMMEUBLES RÉSIDENTIELS

Cette recherche a pour but de déterminer le rendement, dans un large éventail de conditions de fonctionnement, des roues dessicantes, aussi appelées roues thermiques hygroscopiques, pour l'échange d'air de ventilation dans les immeubles résidentiels.

Agent de projet de la SCHL : *Duncan Hill*
Division : Programme de subventions de recherche
Récipiendaire de la subvention : Robert W. Besant
Département de génie mécanique, University of Saskatchewan
57 Campus Drive
Saskatoon (Saskatchewan)
S7N 5A9

NIC : 2007 0200001
ÉTAPE : Projet en cours

DISPONIBLE : *Publication pas encore disponible*

DESCRIPTION DES FUITES D'AIR, DES GRADIENTS DE PRESSION ET DES MOUVEMENTS D'AIR RÉSULTANTS DANS LES TOURS D'HABITATION

Ce projet vise à effectuer une enquête sur le terrain relativement à la ventilation et aux infiltrations d'air dans les tours d'habitation. La SCHL, en collaboration avec l'Institut de recherche en construction, va contrôler les gradients de pression de l'air intérieur-extérieur dans une tour d'habitation pendant un an. On évaluera également le rendement du système de ventilation. On utilisera les mesures des gradients de pression de l'air, en combinaison avec les caractéristiques des fuites d'air mesurées des éléments choisis, pour estimer les mouvements d'air en temps réel d'un bout à l'autre de l'enveloppe du bâtiment. Cette information enrichira les connaissances que nous avons des gradients d'infiltration-ventilation et des calculs de la charge thermique dans les immeubles.

***Agent de projet de la SCHL :** Duncan Hill*
NIC : 1934 0200005
Division : Division de la recherche
ÉTAPE : Projet en cours
DISPONIBLE : Publication pas encore disponible

ENQUÊTE SUR LES THERMOSTATS DES MAISONS POSSÉDANT UN SYSTÈME DE CHAUFFAGE HYDRONIQUE PAR LE SOL

Dans le cadre de ce projet, on a sélectionné 50 maisons possédant un système de chauffage hydronique par le sol et 25 maisons de contrôle afin de déterminer si le réglage du thermostat était plus bas dans les premières que dans les maisons possédant un autre type de systèmes de chauffage. Si la température est moins élevée, cela réduirait la consommation d'énergie. Les documents de promotion des systèmes de chauffage hydronique contiennent parfois cette affirmation. L'enquête sur le terrain a permis de constater que le réglage des thermostats dans les maisons possédant un système de chauffage hydronique par le sol est équivalent à celui des maisons possédant un autre type de systèmes de chauffage. Il n'y a donc pas d'économies d'énergie attribuables à un réglage plus bas des thermostats dans les maisons possédant un système de chauffage hydronique par le sol.

***Agent de projet de la SCHL :** Don Fugler*
NIC : 2396 0200003
Division : Division de la recherche
ÉTAPE : Projet en cours
DISPONIBLE : Publication pas encore disponible

ESSAI DE MESURE DU DÉBIT D'AIR À L'AIDE D'UN SAC À ORDURES. VOTRE MAISON; CF33

Il est difficile pour les propriétaires-occupants ou les petits entrepreneurs de mesurer la circulation de l'air dans une maison. Il n'existe pas d'équipement de mesure pour le propriétaire-occupant et l'équipement de mesure du débit d'air offert aux entrepreneurs est relativement coûteux et trop compliqué. Une méthode d'essai de rechange consiste à chronométrer le temps qu'un sac à ordures prend pour se gonfler afin d'estimer la circulation d'air dans un conduit. Il y a plus de dix ans, les services de recherche de la SCHL ont défini un rapport approximatif circulation d'air-temps. Cette recherche a perfectionné et enrichi la méthode d'essai du sac à ordures. Ce document Votre maison explique comment procéder. Ce test, quoique quelque peu grossier, donne une bonne indication de la circulation d'air pour le propriétaire-occupant et l'entrepreneur.

Ottawa : Société canadienne d'hypothèques et de logements, 2001. 2 pages.

Numéro de commande : 62289

ÉTAPE : Rapport complété
DISPONIBLE : Produits d'information de la SCHL et disponible sur l'internet : http://www.cmhc-schl.gc.ca/en/burema/gesein/abhose/index.cfm

ÉVALUATION DES PARAMÈTRES DES SYSTÈMES DE VENTILATION DANS LES IMMEUBLES

Ce projet de recherche vise à établir quelles sont les exigences de ventilation pour les appartements. On évaluera l'équipement et les systèmes quant à leur capacité de répondre à de telles exigences dans le contexte de la conception des immeubles, du type d'occupation et des récentes expériences d'application de systèmes de ventilation dans les collectifs d'habitation. On formulera à l'intention des concepteurs des recommandations sur la conception et l'installation. On relèvera également les lacunes techniques (p. ex. l'absence d'équipement approprié) pour le bénéfice des recherches et des efforts de développement futurs.

Agent de projet de la SCHL : *Duncan Hill*
Division : Division de la recherche
DISPONIBLE : Publication pas encore disponible

ÉTAPE : Projet en cours

ÉVALUATION DU RENDEMENT DU SYSTÈME DE CHAUFFAGE À DISTANCE DU QUARTIER DES PLAINES LEBRETON

Le système de chauffage à distance du quartiers des Plaines Lebreton, installé il y a 20 ans, est une des seules installations de chauffage à distance à faible température en Amérique du Nord. La présence des dossiers sur la consommation d'énergie et l'entretien permet d'évaluer le rendement du système au cours des 20 dernières années. Elle permettra également de comparer le chauffage à distance avec d'autres options de chauffage plus classiques. On entreprendra un suivi pour évaluer la performance des installations. On formulera des recommandations touchant la rendement, les mises à niveau potentielles et le fonctionnement du système, de même que ses besoins d'entretien et les autres conditions de propriété ou de gestion.

Agent de projet de la SCHL : *Duncan Hill*
Division : Division de la recherche
DISPONIBLE : Publication pas encore disponible

NIC : 2134 0200001
ÉTAPE : Projet en cours

PROJET DE DÉMONSTRATION DE DAWSON CITY - SUIVI

Ce projet vise à évaluer l'état du système mécanique de suivi, à effectuer une inspection sur place à Dawson City et à élaborer une proposition en matière de suivi et d'analyse du rendement des systèmes.

Agent de projet de la SCHL : *Mark Holzman*
Division : Division de la recherche
DISPONIBLE : Publication pas encore disponible

NIC : 1676 0300005
ÉTAPE : Projet en cours

CHAUFFAGE ET VENTILATION

RÉDUCTION DE LA CONTAMINATION DES PRISES D'AIR DANS LES TOURS D'HABITATION (PSR)

Dans le cadre de cette étude intitulée « Réduction de la contamination des prises d'air dans les tours d'habitation », on procédera à des essais dans des immeubles afin d'établir quelle est la position optimale des grilles pour prise d'air des systèmes de chauffage, de ventilation et de climatisation (CVC). Pour ce faire, on procédera à des tests d'écoulement hydraulique et à la modélisation du mouvement de l'air autour des tours d'habitation en tenant compte de facteurs confusionnels, comme la hauteur et la proximité des immeubles avoisinants. On procédera également à une analyse documentaire de la recherche pertinente sur l'emplacement des grilles de prise d'air et sur leur contamination potentielle.

Agent de projet de la SCHL : *Duncan Hill* — ***NIC*** : 2305 0200009
Division : Programme de subventions de recherche — ***ÉTAPE*** : Projet en cours
DISPONIBLE : Publication pas encore disponible — ***** Nouveau *****

SYSTÈMES DE CHAUFFAGE ET DE VENTILATION DANS LE NORD

De nombreux immeubles résidentiels du Nord manquent de ventilation, ce qui réduit leur durée de vie utile et porte atteinte à la santé des occupants. Il existe des options de ventilation connues pour s'appliquer dans le Nord - certaines étant documentées et testées dans une plus grande mesure que d'autres. Il faudrait évaluer l'adéquation des systèmes de ventilation pour les immeubles neufs et les immeubles rénovés situés dans les diverses régions climatiques du Nord (Labrador, Nunavik, Nunavut, T.N.-O. et Yukon). Il faudrait également réunir de l'information sur les options nouvelles ou améliorées. Dans le cadre de cette étude, on produira un document unique, simple mais complet sur les options de ventilation susceptibles de permettre aux collectivités, aux propriétaires-occupants, aux constructeurs et aux rénovateurs de faire des choix éclairés à cet égard.

Agent de projet de la SCHL : *Aleta Fowler* — ***NIC*** : 2420 0200001
Division : Division de la recherche — ***ÉTAPE*** : Projet en cours
DISPONIBLE : Publication pas encore disponible — ***** Nouveau *****

CODES DU BÂTIMENT

PROJET VISANT À PROMOUVOIR L'ADOPTION DU CODE NATIONAL DU BÂTIMENT ET D'UNE FORMULE UNIFORMISÉE DE DEMANDE DE PERMIS DE CONSTRUIRE À L'ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD : LA HOME BUILDERS' ASSOCIATION OF PRINCE EDWARD ISLAND = PROJECT TO PROMOTE IMPLEMENTATION OF THE NATIONAL BUILDING CODE AND A STANDARDIZED BUILDING PERMIT IN PRINCE EDWARD ISLAND: THE HOME BUILDERS' ASSOCIATION OF PRINCE EDWARD ISLAND

Cette étude de cas décrit les efforts déployés en 1998 par la P.E.I. Home Builders' Association of the Prince Edward Island pour persuader les autorités municipales et provinciales d'adopter le Code national du bâtiment et une formule de demande uniformisée pour les permis de construire et d'aménagement. Parmi les 89 municipalités de l'Île-du-Prince-Édouard, seulement deux, Charlottetown et Summerside, appliquent le CNB. Dans les secteurs non constitués de la province, on n'applique pas le code du bâtiment. L'étude souligne les avantages liés à l'adoption du code, notamment la protection du consommateur, la sécurité, les aspects financiers et industriels et les retombées en matière d'abordabilité, de choix et de qualité. Le formulaire de demande de permis normalisé préparé par la P.E.I. Home Builders Association est présenté en annexe.

Étude de cas rédigée par Word-Works Communications Services pour le compte de la Fédération canadienne des municipalités, de l'Association canadienne des constructeurs d'habitations, de l'Association canadienne d'habitation et de rénovation urbaine et de la Société canadienne d'hypothèques et de logement. Ottawa : FCM, ACCH, ACHRU, SCHL, 2000. (Abordabilité et choix toujours (ACT) projet de réforme de la réglementation; ACT - étude de cas) 36 pages.

Numéro de commande : 62001

ÉTAPE : Rapport complété
DISPONIBLE : Produits d'information de la SCHL

RECONNAISSANCE DES APPARTEMENTS ACCESSOIRES DANS LE CODE NATIONAL DU BÂTIMENT

Les appartements accessoires représentent une option de logement abordable qui fait l'objet d'un intérêt grandissant au cours des dernières années de la part des provinces et des municipalités. En vertu du Code national du bâtiment (CNB), ces logements sont des duplex ou des jumelés. Certaines provinces canadiennes ont modifié leur code du bâtiment afin d'adoucir les exigences à l'égard des appartements accessoires, en particulier dans les maisons anciennes. Cette étude a examiné la législation touchant les appartements accessoires dans différentes provinces en vue de la préparation d'un document de réflexion sur la pertinence d'apporter des modifications au CNB pour tenir compte de cette forme de logement.

Agent de projet de la SCHL : *Brian Eames*
Division : Division de la recherche
DISPONIBLE : Publication pas encore disponible

NIC : 2233 0200001
ÉTAPE : Projet en cours

RÉÉCRITURE DE LA NORME D'ESSAI CAN/CGSB-149.10 - DÉTERMINATION DE L'ÉTANCHÉITÉ À L'AIR DES ENVELOPPES DE BÂTIMENT PAR LA MÉTHODE DE DÉPRESSURISATION AU MOYEN D'UN VENTILATEUR

La norme de détermination de l'étanchéité à l'air servant à tester les maisons date de 1986. Ce projet a pour objet de réécrire la norme CAN/CGSB-149.10, en y intégrant certaines mises à jour et techniques nouvelles. Il n'y a pas encore eu de réunions jusqu'à maintenant mais on s'est beaucoup consulté par courriel et des documents ont été examinés. La progression du travail a été retardée parce que les membres du comité n'ont pas atteint le consensus. L'entrepreneur qui a rédigé la nouvelle version du document s'apprête à y apporter des modifications en réponse à certaines objections émises.

Agent de projet de la SCHL : *Don Fugler*
Division : Division de la recherche
DISPONIBLE : Publication pas encore disponible

NIC : 1971 0200002
ÉTAPE : Projet en cours

CODES DU BÂTIMENT

RÔLE DES CODES DU BÂTIMENT ET LE SECTEUR CANADIEN DE L'HABITATION

Ce projet, en partenariat avec RNC et l'ACCH, vise à rédiger deux documents qui permettront de mieux comprendre les changements dont font l'objet les codes nationaux modèles à la suite des efforts en cours pour clarifier leurs objectifs et les axer davantage en fonction de ces objectifs. Le premier document, intitulé Canada's Construction System and the Context for Model Codes, fait le survol du secteur de la construction au Canada et de la fonction que remplissent les codes modèles à l'intérieur de ce secteur. Le deuxième décrit les qualités et les mérites des codes axés sur les objectifs pour les constructeurs et les rénovateurs résidentiels. RNC a publié les documents.

ÉTAPE : Rapport complété

DISPONIBLE : Sur l'internet : http://www.ccbfc.org/ccbfc/tgs/obc/docs/

CONSERVATION, RÉUTILISATION ET GESTION DE L'EAU

CONTRÔLE DE LA QUALITÉ DE L'EAU DANS LA MAISON SAINE DE TORONTO

Dans le cadre de cette étude, on prélèvera une série d'échantillons d'eau dans divers points du système de réutilisation de l'eau de la Maison saine de Toronto et on les analysera selon un certain nombre de paramètre de qualité. Le contrat a été confié à un consultant qui procède actuellement aux contrôles.

Agent de projet de la SCHL : *Cate Soroczan*
Division : Division de la recherche
DISPONIBLE : Publication pas encore diсponible

NIC : 2337 0200002
ÉTAPE : Projet en cours
***** Nouveau *****

DEMANDE D'ARROSAGE QUOTIDIENNE MAXIMALE, PHASE II - ÉVALUATION DES STRATÉGIES DE CONSERVATION DE L'EAU

Ce projet vise à évaluer les répercussions du guide Économiser l'eau chez-soi sur la consommation d'eau à l'intérieur et à l'extérieur. En particulier, on tentera de répondre aux questions suivantes : Est-ce que les changements de comportement du consommateur sont durables? Quel effet le guide a-t-il sur l'utilisation de l'eau à l'extérieur au cours des mois d'été? Quel impact supplémentaire une campagne complémentaire de marketing social aurait-elle sur le comportement des consommateurs? Ce travail fait partie de la deuxième phase d'un projet lancé en 2000, qui a permis de réduire la consommation en appliquant une méthode de conservation de l'eau.

Agent de projet de la SCHL : *Cate Soroczan*
Division : Division de la recherche
DISPONIBLE : Publication pas encore disponible

NIC : 2341 0200003
ÉTAPE : Projet en cours
***** Nouveau *****

ÉTUDE DE FAISABILITÉ ÉCONOMIQUE SUR LES TECHNOLOGIES DE RÉUTILISATION ET DE TRAITEMENT DE L'EAU

Le but de ce projet est d'entreprendre et de réaliser une étude de faisabilité économique sur les technologies de réutilisation et de traitement de l'eau. L'entrepreneur évaluera dix études de cas d'applications autonomes de réutilisation de l'eau. La version finale a été produite et les études de cas seront publiées mensuellement sur la page Web de la SCHL portant sur l'eau. On se penche maintenant sur les aspects financiers et le coût intégral de la réutilisation de l'eau.

***Agent de projet de la SCHL :** Cate Soroczan*
NIC : 2089 0200002
Division : Division de la recherche
ÉTAPE : Projet en cours
DISPONIBLE : Publication pas encore disponible

ÉTUDES DE CAS SUR LA CONSERVATION DE L'EAU DANS LES COLLECTIFS D'HABITATION

La SCHL, en collaboration avec Better Buildings Partnership de la ville de Toronto, décrira des études de cas sur des travaux effectués sur des collectifs d'habitation afin d'améliorer la conservation de l'eau. Le profil des immeubles, les mesures de conservation de l'eau, les frais et les économies d'eau et d'énergie réalisées seront décrits. L'étude, qui servira à favoriser une consommation efficace dans d'autres immeubles, sera diffusée sur le site Web de la SCHL.

***Agent de projet de la SCHL :** Cate Soroczan*
NIC : 2239 0200
Division : Division de la recherche
ÉTAPE : Projet en cours
DISPONIBLE : Publication pas encore disponible

ÉVALUATION DE LA PERFORMANCE DES COMMANDES POUR POMPE RELAIS À DES FINS D'ÉCONOMIE D'EAU ET D'ÉNERGIE

Cette étude pilote, réalisée en collaboration avec la Communauté urbaine de Toronto, Minto et la SCHL, permettra d'évaluer le rendement de deux dispositifs de commande pour pompe relais dans six collectifs d'habitation. Le rendement des pompes relais sera mesuré d'après les économies réalisées en termes de consommation d'énergie et d'eau. L'étude évaluera l'incidence de ces économies sur les immeubles munis de nouveaux accessoires de plomberie efficaces afin de vérifier que seulement l'application technologique est mesurée sans influence d'autres facteurs de changement concurrents. Par l'étude de six immeubles possédant des caractéristiques différentes (taille, nombre de logements, type d'occupation), cette démarche permettra également de définir quelles sont les caractéristiques qui font qu'un immeuble va tirer le meilleur parti de ce type de systèmes de commande. L'ébauche du rapport final a été reçue et les constatations qu'on y fait indiquent que l'incidence la plus importante est ressentie relativement aux économies d'énergie. Les économies de consommation d'eau se réalisent mieux par la détection des fuites et un programme de mise à niveau des appareils.

***Agent de projet de la SCHL :** Cate Soroczan*
NIC : 2267 0200001
Division : Division de la recherche
ÉTAPE : Projet en cours
DISPONIBLE : Publication pas encore disponible

ÉVALUATION DES PERFORMANCES DES TOILETTES À FAIBLE DÉBIT

Ce projet a pour objectif de concevoir et mettre en oeuvre un programme de contrôle visant à vérifier le débit de la chasse d'eau des toilettes Ultra Low Flow (ULF) installées dans des maisons individuelles dans le cadre du programme de rénovation de Durham. Selon les résultats initiaux, il semble que les réactions divergent selon la marque de toilette installée.

Agent de projet de la SCHL : *Cate Soroczan* — ***NIC*** : 2416 0200001
Division : Division de la recherche — ***ÉTAPE*** : Projet en cours
DISPONIBLE : Publication pas encore disponible — ***** Nouveau *****

INVENTAIRE DES TECHNIQUES EXISTANTES ET NOUVELLES DE TRAITEMENT ET DE RÉUTILISATION DES EAUX USÉES ET EXPANSION ET RÉVISION DU LOGICIEL TECHSPEX POUR INCLURE LES OPTIONS RELATIVES AUX EAUX USÉES

Ce projet a pour objectif la réalisation d'un relevé des nouvelles technologies de traitement et de réutilisation des eaux usées et l'enrichissement et la révision du logiciels TechSpex pour inclure les options relatives aux eaux usées.

Agent de projet de la SCHL : *Cate Soroczan* — ***NIC*** : 1927 0200005
Division : Division de la recherche — ***ÉTAPE*** : Complété

PROJET PILOTE DE TOILETTE À DOUBLE CHASSE

La SCHL collabore avec un certain nombre de municipalités d'un bout à l'autre du pays dans le cadre d'un programme pilote d'essai de toilettes à double chasse installées dans une variété d'immeubles. L'étude vise à évaluer la consommation d'eau et la performance de la toilette, de même que la satisfaction du consommateur. Douze organisations de huit provinces participent au projet, dans le cadre duquel les toilettes seront installées dans des maisons individuelles, des collectifs d'habitation, des immeubles municipaux et des commerces. On comparera ces toilettes à double chasse, sur le plan de la consommation et du coût, avec des toilettes typiques de 13 litres et de 20 litres, de même qu'avec des toilettes de 6 litres Ultra Low Flow. On pense que ces travaux permettront de mieux faire connaître la toilette à double chasse dans l'ensemble du pays et facilitera la levée des obstacles de type réglementaire, technique et perceptif.

Agent de projet de la SCHL : *Cate Soroczan* — ***NIC*** : 2336 0200
Division : Division de la recherche — ***ÉTAPE*** : Projet en cours
DISPONIBLE : Publication pas encore disponible — ***** Nouveau *****

SYSTÈMES SUR PLACE DE SUIVI ET DE CONTRÔLE DE LA QUALITÉ DE L'EAU

Ce projet a pour objectif de relever, par une consultation, les exigences et les éléments se rapportant à un système de suivi et de contrôle à long terme des dispositifs autonomes de réutilisation de l'eau pouvant répondre aux exigences réglementaires en matière de santé et d'environnement, etc.

Agent de projet de la SCHL : *Cate Soroczan* — ***NIC*** : 1936 0200001
Division : Division de la recherche — ***ÉTAPE*** : Projet en cours
DISPONIBLE : Publication pas encore disponible — ***** Nouveau *****

CONSTRUCTION -- INDUSTRIE

DIFFUSION TECHNOLOGIQUE - UNE NOUVELLE DÉMARCHE

Le secteur canadien de la construction résidentielle est souvent lent pour adopter des technologies permettant d'économiser des coûts. Cela peut être attribuable en partie au fait que la plupart des entrepreneurs n'ont pas les pleines capacités pour étudier et évaluer ces avancées et pour perfectionner leurs compétences pour les utiliser. Cette étude du Programme de subventions de recherche vise à concevoir une méthode de diffusion de l'information qui porte surtout sur l'introduction des procédés d'innovation en tant que tels plutôt que sur les innovations elles-mêmes. On estime qu'en « démontrant clairement » la valeur de diverses innovations aux entrepreneurs, il y aura un effet d'entraînement sur d'autres chantiers, les sous-traitants pouvant utiliser leurs techniques efficientes nouvellement acquises pour obtenir un avantage concurrentiel. Ce rapport intéressera les chercheurs, les constructeurs et les promoteurs désireux d'intégrer des méthodes nouvelles et améliorées dans l'ordinaire du secteur de la construction. Le rapport devrait sortir à l'été 2001.

Agent de projet de la SCHL : *Thomas Green* — ***NIC*** : 2144 0200016

Division : Programme de subventions de recherche — ***ÉTAPE*** : Projet en cours

DISPONIBLE : Publication pas encore disponible

DÉVELOPPEMENT DURABLE ET MAISONS SAINES

COULOIRS DE VERDURE EN TRANSITION EN MILIEU RÉSIDENTIEL : QUATRE DÉCENNIES DE PRATIQUE À WATERLOO

Ce projet vise à examiner l'évolution et à évaluer les mérites des couloirs de verdure existant dans la ville de Waterloo depuis quatre décennies.

Agent de projet de la SCHL : *Susan Fisher* — ***NIC*** : 2144 0200015

Division : Programme de subventions de recherche — ***ÉTAPE*** : Projet en cours

DISPONIBLE : Publication pas encore disponible

COURS DE GESTION DES RESSOURCES DE CONSTRUCTION - PHASE II

Un consortium des secteurs privé et public a été constitué en vue de l'élaboration d'une méthode visant à aider l'industrie à mieux comprendre, contrôler et réduire les niveaux de déchets de construction, de rénovation et de démolition (CRD). Jusqu'à maintenant, les partenaires comprennent le ministère de la Défense nationale, Industrie Canada, la Société canadienne d'hypothèques et de logement, Alberta Environmental Protection, le ministère des Ressources des T. N.-O. et PCL Constructors Canada Inc. L'étape I consistait en l'élaboration d'un cours de formation sur la gestion des déchets publié sous forme d'imprimé. Le cours dispense une connaissance pratique et globale des enjeux de la gestion des ressources dans l'industrie de la CRD au Canada. Il s'adresse aux gestionnaires de projets et, notamment, aux ingénieurs, aux architectes et aux entrepreneurs en CRD. Au cours de l'étape II, on a élaboré un cours de gestion sur la réduction des déchets de CRD basé sur Internet, qui fournira de l'information à jour sur la gestion des ressources et des solutions spécifiques à des cas précis, contribuera à l'élaboration de pratiques de gestion normalisées, fera la promotion de la communication générale des meilleures techniques de recouvrement des ressources, contribuera à la croissance économique et à la création d'emplois, fera la promotion de changements de comportements à long terme et aidera les associations du secteur et les ministères gouvernementaux à atteindre les objectifs écologiques déjà adoptés.

ÉTAPE : Complété

DISPONIBLE : Pour l'information : Vince Catalli, by Design Consultants (613) 759-4605 ou : www.bydesignconsultants.com .

ÉLABORATION DE LIGNES DIRECTRICES EN MATIÈRE DE CONCEPTION, DE CONSTRUCTION ET DE GESTION DE TERRAINS ET D'IMMEUBLES DURABLES RELATIVEMENT À DES LOGEMENTS INDIVIDUELS ET COLLECTIFS, DES MOTELS OU DES HÔTELS DANS LA VILLE DE BANFF

Ce projet a pour objectif l'élaboration d'un ensemble de lignes directrices en matière de conception, de construction et de fonctionnement de terrains et immeubles durables relativement à des logements individuels et collectifs, des motels et des hôtels dans la ville de Banff, d'une manière qui puisse servir à alimenter l'élaboration de lignes directrices du même ordre pour les autres collectivités du Canada.

Agent de projet de la SCHL : *Doug Pollard* — ***NIC*** : 2309 0200001
Division : Division de la recherche — ***ÉTAPE*** : Projet en cours
DISPONIBLE : Publication pas encore disponible — ***** Nouveau *****

GUIDE DE LA VIE AU BORD DE L'EAU

Ce projet a pour but de préparer, de publier, de mettre en vente et de distribuer un guide pour les personnes habitant près de l'eau, qui porterait sur les impacts environnementaux du logement sur les habitats aquatiques et riverains.

Agent de projet de la SCHL : *Susan Fisher* — ***NIC*** : 2040 0200001
Division : Division de la recherche — ***ÉTAPE*** : Projet en cours
DISPONIBLE : Publication pas encore disponible

IMPLEMENTING SUSTAINABLE COMMUNITY DEVELOPMENT: CHARTING A FEDERAL ROLE FOR THE 21ST CENTURY

La présente recherche a été menée d'accélérer l'aménagement de collectivités écologiques au Canada et vise à répondre aux questions clés suivantes :

- Quelles sont les caractéristiques essentielles du développement communautaire durable?
- Pourquoi le développement communautaire durable est-il si important pour la santé et le bien-être des Canadiens sur le plan économique, social et environnemental?
- Quelle est la situation actuelle du développement communautaire durable aux États-Unis, en Europe, en Australie, en Nouvelle-Zélande et au Canada et, plus important encore, que font les gouvernements fédéraux pour appuyer ces développements novateurs?
- Quelles sont les principaux obstacles au développement communautaire durable au Canada?
- Quel genre de politiques et de programmes le gouvernement fédéral pourrait-il mettre en oeuvre en partenariat avec les administrations municipales at autres pour favoriser de manière efficace le développement communautaire durable au Canada?

Le présent rapport s'adresse surtout aux décideurs fédéraux qui désirent favoriser le développement durable et réduire les gaz à effet de serre au niveau des collectivités. Toutefois, il contient également des ressources pour les autres spécialistes - promoteurs innovateurs, consultants en aménagement, urbanistes et décideurs des paliers municipal, régional et provincial - qui sont également désireux d'aménager des collectivités écologiques.

Le rapport contient des renseignements sur de "bonnes pratiques", des exemples des principales caractéristiques des collectivités écologiques et des questions éventuelles sur l'évaluation des propositions de développment. On retrouve cinq études de cas détaillées de collectivités écologiques qui ont connu du succès ou des échecs ainsi que les leçons apprises, avec des conseils pratiques sur le marketing et le financement. Tout le long du rapport, on présente des images et des graphiques illustrant les principales caractéristiques des collectivités écologiques.

Préparé par P & A Peck & Associates ; par Steven Peck, Ray Tomalty, Anna Hercz et Guy Dauncey. Préparé pour Société canadienne d'hypothèques et de logement et Ressources naturelles Canada. Agent de projet de la SCHL : Doug Pollard. Ottawa : Société canadienne d'hypothèques et de logement, 2000.

ÉTAPE : Rapport complété

DISPONIBLE : Centre canadien de documentation sur l'habitation

LES MAISONS CANADIENNES ET LE CHANGEMENT CLIMATIQUE

Cette étude a pour objet de concevoir, à l'intention des consommateurs, un guide sur les maisons canadiennes et les changements climatiques. Le guide, qui prendra la forme d'un questionnaire, aidera les consommateurs à déterminer les changements qu'ils peuvent apporter à leurs activités pour réduire les émissions de gaz à effet de serre. Le guide sera court et facile à remplir. Une ébauche de questionnaire a été préparée et publiée dans divers périodiques. Le questionnaire a été réécrit pour en faciliter l'usage. Cette nouvelle version est actuellement à l'essai avant sa publication.

Agent de projet de la SCHL : *Don Fugler* — ***NIC*** : 2120 0200001

Division : Division de la recherche — ***ÉTAPE*** : Projet en cours

DISPONIBLE : Publication pas encore disponible

PLAN D'ACTION VISANT À RÉDUIRE LES GAZ À EFFET DE SERRE DANS LES COLLECTIVITÉS RURALES

En communiquant l'experience de Perth, Ontario, ce projet a pour but de préparer une stratégie de planification intégrée pour guider les municipalités rurales du Canada qui doivent relever le défi que représente l'élaboration de plans d'action visant à atteindre les objectifs de Kyoto sur la réduction des émissions de gaz à effet de serre. L'objectif visé consiste à fournir une méthode de planification globale novatrice pour les collectivités rurales, qui englobe la planification des transports, l'aménagement du territoire, le logement neuf et l'amélioration de l'efficacité thermique, la gestion des déchets, le développement économique et le milieu de la réglementation.

Agent de projet de la SCHL : *Susan Fisher* — ***NIC*** : 2105 0200001

Division : Division de la recherche — ***ÉTAPE*** : Projet en cours

DISPONIBLE : Publication pas encore disponible

PRATIQUES POUR DES COLLECTIVITÉS DURABLES

"Pratiques pour des collectivités durables" présente :
-- Un cadre qui définit et organise les pratiques (les outils, des stratégies et les activités) qui conduisent à une durabilité accrue.
-- Des exemples de pratiques de développement de collectivités durables.

Ce livre fait du développement durable une réalité quotidienne. Il jette un regard canadien sur les défis que pose la durabilité et propose des solutions et des études de cas provenant du Canada.

"Pratiques pour des collectivités durables" est fourni avec le PIDD - le Programme d'indicateurs du développement durable élaboré par la SCHL et Environnement Canada. Le PIDD permet aux collectivités de mesurer les progrès réalisés dans la construction de bâtiments et l'implantation de modes de vie qui respectent les principes du développement durable. À l'aide du PIDD, les collectivités peuvent créer une vision locale de la durabilité puis mesurer et contrôler les progrès accomplis dans leur démarche pour faire de cette vision une réalité.

Ottawa : Société canadienne d'hypothèques et de logement, 2000. 210 pages

Numéro de commande : 62161 **Prix : 59,95$ + TPS et frais d'expédition.

NOTE: Also available in English under the title: Practices for Sustainable Communities

ÉTAPE : Rapport complété

DISPONIBLE : Produits d'information de la SCHL

RESTAURATION DU SOL ET DE LA FLORE APRÈS PERTURBATION DU TERRAIN

Ce projet vise à examiner les sols et les plantes indigènes du Nord afin de concevoir un guide des meilleures pratiques pour la restauration, au moindre coût, des plantes de couvertures après perturbation (comme l'activité de construction). Dans le Nord en particulier, la perte de plantes de couvertures accroît l'érosion des immeubles, des routes et des infrastructures collectives. Le sol endommagé en raison de l'exposition aux éléments se transforme en sable en été, ce qui détériore l'extérieur des immeubles et les systèmes de chauffage, nuit au bon fonctionnement des fenêtres et des portes et porte atteinte à la santé des occupants et de la collectivité dans son ensemble. Les dommages portés aux plantes de couvertures constituent également un des principaux facteurs de la dégradation du pergélisol. Cette étude, qui pourrait créer des débouchés pour les entreprises, intéressera les collectivités, les soignants, les fournisseurs de logements du Nord, de même que tous les autres pays nordiques. Le rapport final sortira en 2002.

Agent de projet de la SCHL : *Aleta Fowler* — ***NIC*** : 2311 0200002

Division : Division de la recherche — ***ÉTAPE*** : Projet en cours

DISPONIBLE : Publication pas encore disponible

**VOIR AUSSI : Diffusion de l'information sur la technologie de la maison saine dans le contexte autochtone, p. 40

Démonstration de la maison saine dans le Nord, p. 40

ÉCONOMIES D'ÉNERGIE

AIR LEAKAGE CHARACTERISTICS, TEST METHODS AND SPECIFICATIONS FOR LARGE BUILDINGS

La SCHL a récemment terminé une étude des données publiées sur l'étanchéité à l'air des immeubles de logements collectifs et des grands immeubles commerciaux. Il s'agissait de compiler des données sur l'étanchéité à l'air des grands immeubles, d'inventorier les méthodes d'essai dans ce domaine, d'énoncer des objectifs de rendement et des spécifications et méthodes de contrôle de la qualité propres à permettre de réduire les fuites d'air dans les grands immeubles. Les résultats de l'étude montrent que presque tous les grands immeubles, qu'ils soient neufs ou vieux, sont relativement peu étanches comparativement aux recommendations énoncées dans les annexes du Code national du bâtiment du Canada de 1995. On a mesuré que les fuites d'air atteignent des niveaux de 10 à 50 fois plus élevés que les recommandations. Néanmoins, on a démontré dans plusieurs immeubles que l'on pouvait réduire considérablement les fuites d'air par la conception et l'installation de dispositifs pare-air efficaces et la mise en place de mesures d'assurance de la qualité. Les renseignements contenus dans cette étude servent de données de base quant au rendement actuel des systèmes pare-air dans les grands immeubles ordinaires et permettent de démontrer les niveaux de rendement que l'on peut atteindre grâce à de meilleures méthodes de conception, de construction, d'essai et de mise en service. Le rapport deviendra un important document de référence dans la foulée des efforts déployés pour améliorer la qualité des composants de l'enveloppe du bâtiment.

Préparé par Gary Proskiw, Proskiw Engineering Ltd. et Bert Phillips, Unies Ltd. Agent de projet de la SCHL : Duncan Hill. Ottawa : Société canadienne d'hypothèques et de logement, 2001. 85 pages.

ÉTAPE : Rapport complété

DISPONIBLE : Centre canadien de documentation sur l'habitation

AMÉLIORATION DE L'EFFICACITÉ THERMIQUE : LEÇONS TIRÉES DU BETTER BUILDINGS PARTNERSHIP PROGRAM DE TORONTO

L'objectif principal de ce projet est d'aider les municipalités de l'Amérique du Nord à accroître l'efficacité énergétique des immeubles et à réduire les émissions de gaz à effet de serre. Fondé sur le fructueux Better Buildings Partnership Program, le projet vise à produire un manuel utile pour la conception et la mise en oeuvre de programmes municipaux d'amélioration des immeubles en matière de consommation de l'eau et de l'énergie. Ce type d'amélioration peut réduire les émissions de gaz à effet de serre en abaissant la consommation d'énergie. Si elles est effectuée sur une large échelle, l'amélioration éconergétique des immeubles peut accroître la durabilité des centres urbains en diminuant la pollution de l'air à l'échelle locale et en réduisant la consommation de ressources naturelles.

Agent de projet de la SCHL : *Brian Eames* — ***NIC*** : 2355 0200001
Division : Division de la recherche — ***ÉTAPE*** : Projet en cours
DISPONIBLE : Publication pas encore disponible — ***** Nouveau *****

ANALYSE DE L'INCIDENCE DES MESURES D'EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE DANS LES COLLECTIFS D'HABITATION

On mettra au point un simulateur d'énergie et d'émission de gaz à effet de serre afin de modéliser les effets des mesures d'efficacité énergétique dans les immeubles de grande taille. Ce simulateur d'énergie pourra faire l'analyse de l'incidence des mesures individuelles ou collectives d'efficacité énergétique sur la consommation d'énergie et les émissions de gaz à effet de serre dans les immeubles de grande taille à utilisation commerciale et résidentielle. On évaluera les réductions d'énergie et d'émission de gaz à effet de serre à l'échelle régionale et nationale en utilisant le simulateur pour mesurer l'incidence des mesures d'efficacité énergétique dans les immeubles faisant partie d'un échantillon représentatif. Les résultats de l'analyse seront ensuite généralisés à l'échelle nationale afin d'établir l'importance des mesures d'amélioration éconergétique rendues nécessaires au sein du parc de logements pour atteindre les cibles de réduction établies dans le protocole de Kyoto en décembre 1997.

Agent de projet de la SCHL : *Duncan Hill* — ***NIC*** : 2249 0200001
Division : Division de la recherche — ***ÉTAPE*** : Projet en cours
DISPONIBLE : Publication pas encore disponible

ENQUÊTE SUR LES CARACTÉRISTIQUES DES COLLECTIFS D'HABITATION ET PRODUCTION DE DONNÉES SUR LA CONSOMMATION D'ÉNERGIE

Le projet comporte la collecte de renseignements sur les caractéristiques physiques et opérationnelles de 40 collectifs d'habitation dans toutes les régions du Canada. On a également consigné, pour chaque immeuble, la consommation d'énergie et d'eau au cours des deux ou trois dernières années. L'enquête que comprend ce projet est maintenant terminée. La SCHL travaille actuellement à mettre sur pied une base de données qui servira à stocker les fichiers visant les immeubles et qui permettra la comparaison de la consommation d'énergie et d'eau selon l'âge des immeubles, leur taille, la région où ils se trouvent, le type de combustible employé et l'occupation. Les fichiers des immeubles seront également utilisés conjointement à un dispositif de simulation de la consommation d'énergie et d'estimation de l'émission de gaz à effet de serre qui servira à estimer l'incidence de la rénovation du parc de collectifs d'habitation au Canada. On envisage d'ajouter à la base de données de l'information sur des immeubles supplémentaires que la SCHL obtiendra dans le cadre d'autres projets de recherche.

Agent de projet de la SCHL : *Duncan Hill* — ***NIC*** : 2249 0200002
Division : Division de la recherche — ***ÉTAPE*** : Projet en cours
DISPONIBLE : Publication pas encore disponible

ÉTUDES DE CAS SUR L'EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE DE BÂTIMENTS RÉSIDENTIELS COLLECTIFS

La SCHL est en voie de faire rapport de mesures d'efficacité énergétique dans des bâtiments résidentiels collectifs qui pourraient servir d'études de cas. Une étude de cas pilote d'une coopérative de logement à Ottawa est en cours, visant non seulement à évaluer les forces et les faiblesses des mesures d'efficacité énergétique mises en oeuvre, mais aussi à identifier quelle information peut être diffusée à d'autres intervenants du secteur de la construction. Lorsque la première étude de cas sera terminée, la SCHL fera un appel au sein du secteur résidentiel pour susciter la réalisation d'autres études de cas. La Société offrira ensuite un recueil d'études de cas, qui serviront également à la rédaction du manuel sur les mesures d'efficacité énergétique à la portée des immeubles résidentiels collectifs que la SCHL prépare actuellement. Voici les études de cas en cours :

1. Coopérative Conservation, Ottawa
2. Système de chauffage bi-énergie, Oshawa
3. Mise à niveau éconergétique d'un immeuble d'appartements, Toronto
4. Études de cas d'amélioration de l'isolation intérieure d'immeubles en maçonnerie solide (immeuble A de la SCHL, Ottawa; Lofts Corticelli, Montréal; immeuble Karcher, Prince Albert)
5. Rénovation complète de l'immeuble d'appartements Broadview.

***Agent de projet de la SCHL :** Duncan Hill*
Division : Division de la recherche
DISPONIBLE : Publication pas encore disponible
NIC : 1899 0200002-3
ÉTAPE : Projet en cours

ÉTUDES DE CAS SUR LES GROS TRAVAUX D'AMÉLIORATION ÉCONERGÉTIQUE

Si l'on veut atteindre les objectifs fixés en matière d'émission de gaz à effet de serre au Canada, on devra réduire de manière importante la consommation d'énergie dans les maisons existantes. Dans un rapport de la SCHL publié en 1995, on estimait que les maisons construites avant 1989 devraient réduire leur consommation d'énergie de 40 % en moyenne. Il s'agit là d'un chiffre important, un objectif qui est rarement atteint dans les programmes financés par le gouvernement ou les services publics. Cette recherche vise donc à évaluer s'il est possible, dans le cas de quatre maisons relativement ordinaires ou plus, de réduire la consommation d'énergie par une marge de 40 %. On a chargé le Saskatchewan Research Council de procéder à cette étude. On a sélectionné les maisons et les travaux commandés par le propriétaire devraient être terminés à l'été 2001. Pendant l'année qui suivra, on contrôlera si l'objectif de réduction de 40 % a été réalisé.

***Agent de projet de la SCHL :** Don Fugler*
Division : Division de la recherche
DISPONIBLE : Publication pas encore disponible
NIC : 2349 0200001
ÉTAPE : Projet en cours
***** Nouveau *****

MANUEL SUR LES POSSIBILITÉS D'EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE POUR LES BÂTIMENTS RÉSIDENTIELS COLLECTIFS

La SCHL, en partenariat avec le ministère des Affaires municipales et du Logement de l'Ontario, est en voie de préparer un manuel qui décrit en détail les mesures d'efficacité énergétique et d'utilisation plus efficace de l'eau pour les collectifs d'habitation existants. Le document sera basé sur un manuel préparé à l'origine par le ministère du Logement de l'Ontario au début des années 80. Le nouveau manuel offrira des mesures éprouvées et actuelles d'efficacité énergétique pour l'enveloppe du bâtiment ainsi que les systèmes mécaniques, électriques et de chauffage de l'eau. On adapte actuellement le manuel pour le présenter sur le site Web de la SCHL. Les mesures particulières sur la conservation de l'énergie et de l'eau sont placées sur la page Web du Groupe de l'innovation dans les immeubles collectifs et tours d'habitation à mesure qu'elles sont conçues. Ces mesures sont diffusées sous la forme du « Conseil de la semaine » sur la réduction de la consommation d'eau et d'énergie (www.cmhc-schl.gc.ca/fr/amquablo/toenha/index.cfm). La production de la version destinée au site Web a permis une dernière révision du manuel en vue de sa publication.

***Agent de projet de la SCHL :** Duncan Hill*
Division : Division de la recherche
DISPONIBLE : Publication pas encore disponible

NIC : 1887 0200002
ÉTAPE : Projet en cours

MODÈLES D'UTILISATION DE L'ÉNERGIE DES MAISONS HORS RÉSEAU

Dans la foulée des interventions du secteur de l'habitation pour réduire les gaz à effet de serre, un entrepreneur a fait enquête auprès de 12 ménages canadiens dont la maison est indépendante du réseau d'électricité depuis au moins deux ans, en mettant l'accent sur les sources d'énergie renouvelable, comme l'énergie solaire, l'énergie éolienne, les microcentrales et les minicentrales hydroélectriques. L'entrepreneur a fait le compte rendu de la consommation d'énergie et des styles de vie permettant de respecter les limites d'une production électrique hors réseau. L'objectif est de fournir des exemples de pratiques pouvant s'appliquer aux logements ordinaires. Le travail sur le terrain est terminé et le rapport est en cours de réalisation.

***Agent de projet de la SCHL :** Don Fugler*
Division : Division de la recherche
DISPONIBLE : Publication pas encore disponible

NIC : 2350 0200001
ÉTAPE : Projet en cours
***** Nouveau *****

OPTIMISATION DES SYSTÈMES DE DIFFUSION DE L'AIR ET DE LA CHALEUR DANS LE CONTEXTE DE RÉNOVATION RÉSIDENTIELLE VISANT À ACCROÎTRE L'EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE DES MAISONS

Lorsque l'on rénove une maison pour en améliorer l'efficacité énergétique, que ce soit en bonifiant l'enveloppe ou le système de chauffage, un élément souvent oublié est le système de diffusion de l'air ou de la chaleur. Grâce à l'appui du Programme de recherche et de développement énergétiques (PRDE), la SCHL entreprendra une recherche sur la mise à niveau des systèmes de diffusion, probablement en collaboration avec d'autres organismes fédéraux. La première étape de l'étude consistera à relever les caractéristiques de rendement des systèmes de diffusion actuels et novateurs. On commencera pas définir les caractéristiques de fonctionnement des systèmes de chauffage, de ventilation et de climatisation (CVC) et des systèmes de diffusion. Seront inclus les anciens systèmes et les systèmes existants, les composantes de série offertes actuellement et les nouveaux systèmes de diffusion émergeant sur le marché. De plus, l'étude relèvera les problèmes d'intégration des systèmes de chauffage ou de climatisation mis à niveau avec les systèmes de diffusion de l'énergie déjà en place dans les maisons. Le résultat de ce travail guidera les prochaines étapes de la démarche : études en laboratoire, études sur le terrain et projet de démonstration.

***Agent de projet de la SCHL :** Don Fugler*
Division : Division de la recherche
DISPONIBLE : Publication pas encore disponible

NIC : 2440 0200001
ÉTAPE : Projet en cours
***** Nouveau *****

OUTILS FINANCIERS EN VUE DE RÉDUIRE LA CONCENTRATION DE CO2

Ce projet répond à l'engagement du Canada, à la suite de la Convention de Kyoto, de prendre des mesures qui contribueront à la réduction des émanations de gaz carbonique. Il vise à relever les mécanismes financiers qui favoriseront et accéléreront l'adoption de mesures efficaces sur le plan énergétique pour les habitations existantes et neuves. Dans le cadre de ce projet, on examinera les mécanismes financiers qui ont été utilisés au Canada et à l'étranger et on déterminera dans quelle mesure ils peuvent être adoptés et mis à profit pour la réduction de la consommation énergétique. On étudiera plus attentivement six initiatives particulières et on tirera de cet examen des leçons qui pourraient s'appliquer aux particularités canadiennes. On examinera ensuite un certain nombre d'initiatives en vue d'une adoption éventuelle et (ou) d'une adaptation pour le Canada.

***Agent de projet de la SCHL :** Fanis Grammenos*
Division : Division de la recherche
DISPONIBLE : Publication pas encore disponible

NIC : 2281 0200001
ÉTAPE : Projet en cours

SOURCES D'ÉNERGIE RÉSIDENTIELLE NON TRADITIONNELLES POUR LES RÉGIONS DU NORD

Ce projet est issu d'une collaboration entre l'Alaska Housing Finance Corporation, l'Arctic Energy Alliance et la SCHL. L'accès aux sources d'énergie non traditionnelles dans le Nord est une question importante qui a été signalée à l'occasion de la consultation des clients de la SCHL réalisée en 1998. Des nombreux écrits existent au sujet des sources d'énergie non traditionnelles, mais la façon dont l'information est présentée ne convient généralement pas aux publics cibles du Nord. De plus, la plupart de cette information n'a pas fait l'objet de vérifications visant à déterminer si elle s'appliquait au Nord, notamment sur le plan de la disponibilité et de la performance des produits de remplacement. Ce projet réunira une collection complète d'options, une analyse coûts-avantages fondée sur les infrastructures publiques et les frais actuels, de même que les exigences relatives aux climats régionaux, des données de référence et de l'information sur les personnes à contacter. Le rapport final sortira à l'été 2001.

Agent de projet de la SCHL : *Aleta Fowler* — ***NIC*** : 2312 0200003

Division : Division de la recherche — ***ÉTAPE*** : Projet en cours

DISPONIBLE : Publication pas encore disponible

GESTION DE PROPRIÉTÉ

COURS DE GESTION DE CONTRATS DESTINÉ AUX GESTIONNAIRES IMMOBILIERS RÉSIDENTIELS ET AUX PROPRIÉTAIRES DE BÂTIMENT

Ce projet vise à préparer le contenu d'un cours d'introduction à la gestion des contrats et des travaux de construction à l'intention des gestionnaires immobiliers résidentiels, des propriétaires d'immeubles et de quiconque s'occupe de la gestion de collectifs d'habitation. Le matériel du cours pourra s'appliquer tant à la gestion des contrats de service importants qu'à celle des gros travaux de construction, notamment les activités de réparation, de remplacement et (ou) de rénovation. Parmi les sujets abordés dans le cadre de ce cours, mentionnons les différents types de construction ou de contrats de service, le processus de construction, l'administration des appels d'offres, l'évaluation des soumissions, la sélection d'un entrepreneur ou d'un consultant, les obligations restrictives des parties et les exigences en matière d'assurance, les responsabilités des propriétaires d'immeubles et celles de l'entrepreneur/consultant. Ce projet devrait être terminé vers le fin de l'an 2001.

Agent de projet de la SCHL : *Silvio Plescia* — ***NIC*** : 2294 0200

Division : Division de la recherche — ***ÉTAPE*** : Planification

DISPONIBLE : Publication pas encore disponible

COURS DE VÉRIFICATION TECHNIQUE À L'INTENTION DES GESTIONNAIRES IMMOBILIERS

Ce projet vise à préparer un cours à l'intention des gestionnaires immobiliers sur la vérification technique des tours d'habitation. En adoptant une approche systémique, ce cours permettra aux gestionnaires et aux propriétaires de saisir l'interaction de tous les systèmes et composants du bâtiment. Ce type de formation n'est pas offert aux gestionnaires immobiliers résidentiels au Canada. Les vérifications techniques, qui prennent la forme d'un examen organisé des systèmes de bâtiment, sont un moyen efficace d'évaluer l'état d'un immeuble, de mesurer son rendement et de disposer ainsi d'éléments rigoureux pour la prise de décisions en matière d'entretien, de réparation et de rénovation. Le cours initiera les gestionnaires immobiliers au processus de vérification technique et présentera les exigences propres à ce type de vérification, notamment en ce qui touche à la nature des travaux et aux compétences des consultants. Le cours présentera également les principes fondamentaux de la science du bâtiment afin de favoriser l'adoption de solutions globales aux problèmes de bâtiment.

GESTION DE PROPRIÉTÉ

Agent de projet de la SCHL : *Silvio Plescia*
Division : Division de la recherche
DISPONIBLE : Publication pas encore disponible

NIC : 2297 0200
ÉTAPE : Projet en cours
***** Nouveau *****

HABITATIONS – CONSTRUCTION

COMPARAISON DE PERFORMANCE ENTRE DEUX COUCHES ET TROIS COUCHES DE STUCCO

Ce projet est administré par le Centre de soutien des activités des Prairies et des Territoires du Nord-Ouest de la SCHL, basé à Calgary, en collaboration avec l'Alberta Housing Industry Technical Committee (AHITC). On procédera à des essais en laboratoire et sur le terrain pour comparer la performance du stucco appliqué en deux couches comme s'est d'usage dans les Prairies et la normes de trois couches. Si la performance est semblable, on pourrait recommander que le code du bâtiment soit modifié. On examinera également l'incidence de divers adjuvants et mélanges. À l'heure actuelle, l'entrepreneur a terminé l'examen du protocole d'essai et procède aux essais en laboratoire. Le travail sur le terrain nécessitera le prélèvement de deux échantillons de stucco appliqués en deux couches provenant de maisons existantes en vue d'en estimer les performances.

Agent de projet de la SCHL : *Don Fugler, Colin Crumb*
Division : Division de la recherche
DISPONIBLE : Publication pas encore disponible

NIC : 2399 0200
ÉTAPE : Projet en cours
***** Nouveau *****

COMPOSANTS MURAUX NON TRADITIONNELS POUR IMMEUBLES RÉSIDENTIELS DE FAIBLE HAUTEUR

Le but de cette étude est de comparer les différents composants muraux non traditionnels en usage aujourd'hui dans les petits immeubles résidentiels. On examinera les formes suivantes : coffrage de béton isolé, ballots de foin, panneaux structuraux isolés, blocs à emboîtement, blocs de béton, ossatures à poutres et poteaux, rondins, bois travaillés et structures en acier léger. Les résultats de cette étude intéresseront les membres du secteur, qui pourront ainsi prendre des décisions mieux éclairées relativement aux composants non traditionnels. Cette étude fera l'inventaire et l'exploration des différences, des avantages et des limites des divers composants de bâtiment actuellement utilisés, par rapport à la construction à ossature de bois des immeubles de faible hauteur. Elle examinera les avantages et les inconvénients des différents systèmes. L'étude examinera tous les facteurs dont un entrepreneur - ou un propriétaire-occupant - doit tenir compte pour arriver à comprendre les différences entre les options de composants offertes afin qu'il puisse, après évaluation, choisir des composants convenables pour ses clients, la conception des maisons, les pratiques et compétences professionnelles et la région où il habite. Le rapport comprendra également des appréciations par des représentants de chaque branche de l'industrie des composants muraux. Le rapport devrait être terminé à la fin de l'an 2001.

Agent de projet de la SCHL : *Darrel Smith*
Division : Division de la recherche
DISPONIBLE : Publication pas encore disponible

NIC : 2119 0200
ÉTAPE : Projet en cours

COURS DE FORMATION DES ENTREPRENEURS SUR LA CONSTRUCTION ET LA REMISE EN ÉTAT D'ENVELOPPES DURABLES DE BÂTIMENTS RÉSIDENTIELS À OSSATURE DE BOIS SITUÉS DANS LA VALLÉE DU BAS FRASER DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE ET SUR L'ÎLE DE VANCOUVER

Ce projet est réalisé dans le cadre d'un partenariat entre la Canadian Home Builder's Association of British Columbia (CHBA/BC), le Home Owner Protection Office (HPO) de la C.-B. et la SCHL. Le but du projet est de préparer et de mettre à l'essai un programme de cours et du matériel de formation à l'intention des entrepreneurs généraux et des membres des corps d'état du second-oeuvre sur les pratiques de construction, de sorte qu'ils puissent construire des enveloppes de bâtiments d'une grande durabilité pour les bâtiments résidentiels à ossature de bois situés dans la vallée du bas Fraser de la Colombie-Britannique et sur l'île de Vancouver, ainsi que restaurer et rénover les enveloppes des bâtiments existants. Le résultat sera un manuel du formateur accompagné de tout le matériel didactique nécessaire et d'un manuel du participant. Le cours sera adapté aux besoins des membres du secteur de la construction résidentielle et fera appel à une gamme complète de méthodes d'enseignement afin que tous les participants puissent assimiler la matière. Le projet devrait se terminer vers le début de 2001. La CHBA/BC est actuellement à la recherche de partenaires du secteur pour l'aider à financer l'expérience pilote de la formation. Celle-ci consistera en trois séminaires donnés pendant une période de six mois à un groupe pouvant compter jusqu'à 25 participants. On accordera à la CHBA/BC le droit exclusif de donner ce cours pendant une période de deux ans en Colombie-Britannique.

Agent de projet de la SCHL : *Darrel Smith, Mark Salerno* — ***NIC*** : 2287 0200002

Division : Division de la recherche — ***ÉTAPE*** : Projet en cours

DISPONIBLE : Publication pas encore disponible

ÉTUDE DE FAISABILITÉ VISANT L'ÉLABORATION D'UN GUIDE DE MISE EN SERVICE POUR LES MAISONS NEUVES

Le but de ce projet est de confirmer l'importance et de déterminer la faisabilité d'un guide de mise en service pour les constructeurs et les acheteurs de maisons neuves. La mise en service d'une maison neuve pourrait permettre de confirmer au propriétaire que tous les composants et systèmes ont été installés pour fonctionner conformément aux fins pour lesquelles ils ont été conçus. Si l'élaboration d'un tel guide est possible et souhaitable, l'étude énoncerait le contenu nécessaire et préciserait les options de production possibles. L'une des options est que le guide fasse partie du Manuel du propriétaire-occupant de la SCHL. La première ébauche de l'étude de faisabilité est en cours d'examen, la version finale devant être terminée plus tard cet été. La SCHL prendra les mesures ultérieures nécessaires en fonction des résultats obtenus dans le cadre de l'étude.

Agent de projet de la SCHL : *Darrel Smith* — ***NIC*** : 2360 0200001

Division : Division de la recherche — ***ÉTAPE*** : Projet en cours

DISPONIBLE : Publication pas encore disponible

ÉTUDE DE FAISABILITÉ VISANT L'ÉLABORATION D'UN GUIDE RELATIF AUX PLANCHERS DE BOIS À SOLIVES EN I

Le but de ce projet est de confirmer la nécessité et déterminer la faisabilité de produire un guide général à l'intention des constructeurs et portant sur la sélection et l'installation convenable des planchers de bois à solives en I. En guise de condition préalable à l'élaboration d'un guide, l'étude fera ressortir l'information requise et disponible, et des façons efficaces de produire un guide. Première version de l'étude de faisabilité est en cours d'examen et l'on prévoit que la version finale sera terminée d'ici la fin de l'été 2001. Si l'étude confirme le besoin, on pourrait entreprendre l'élaboration du guide général plus tard en 2001.

Agent de projet de la SCHL : *Darrel Smith* — ***NIC*** : 2358 0200001

Division : Division de la recherche — ***ÉTAPE*** : Projet en cours

DISPONIBLE : Publication pas encore disponible

RECHERCHE SUR LES SOLUTIONS AUX PROBLÈMES DE GONFLEMENT DES REMBLAIS ASSOCIÉS À LA PYRITE

Cette étude réalisera un inventaire des dérangements associés aux réactions de la pyrite (sulfure de fer) contenue dans les pierres de remblai utilisées sous les dalles de propriétés résidentielles. 200 maisons répertoriées dans trois municipalités de la Rive-Sud de Montréal seront visitées selon le protocole CTQ-M200 développé dans le cadre des travaux du Comité technique québécois sur les problèmes associés à la pyrite. Les résultats de l'étude permettront d'identifier les causes possibles ainsi que des pistes de solutions abordables. L'objectif est de permettre à l'industrie d'avoir une vision plus globale de cette nouvelle situation.

Agent de projet de la SCHL : *Jacqueline Meunier-Bureau* ***ÉTAPE*** : Projet en cours

DISPONIBLE : Publication pas encore disponible **Division :** Division de la recherche

VERSION SUR CÉDÉROM DE « CONSTRUCTION DE MAISON À OSSATURE DE BOIS – CANADA »

Ce projet a pour objectif de concevoir et d'élaborer une version cédérom intégrale de la publication « Construction de maison à ossature de bois - Canada », comportant un certain nombre de fonctions multimédia et d'autres caractéristiques spéciales, comme des vidéoclips, des animations et des illustrations 4D. Le cédérom inclura également un certain nombre de fonctions de calcul afin d'aider l'utilisateur à déterminer les charges de neige pour un endroit donné au Canada et choisir en conséquence la taille des poutres et des solives et les espacements entre ceux-ci. On y inclura également le « Glossaire des termes d'habitation » accompagné de liens bidirectionnels avec le texte et les illustrations de la section Construction de maison à ossature de bois - Canada pour servir de lexique illustré. Parmi les autres fonctionnalités de ce produit, mentionnons :-- interactivité Internet-- moteur de recherche plein texte permettant à l'utilisateur de consulter n'importe quel terme-- des notes de planification et de vérification apparaissent dans le texte avec des liens vers les illustrations et les vidéoclips-- il est basé sur le Code national du bâtiment -- il contient 144 illustrations de grande qualité pouvant être optimisées pour l'impression.

Le cédérom sera compatible avec les ordinateurs ayant les caractéristiques suivantes :

<u>Ordinateur de type PC :</u>

486 Pentium / Microsoft Window 95 ou Windows NT 4.0 / Mémoire vive de 32 Mo / Espace disque de 12 Mo / Netscape 4x ou Internet Explorer 4x / Adobe Acrobat Reader, version 4.0 / Apple QuickTime 4.0 / Microsoft Excel 97

<u>Pour Macintosh :</u>

Macintosh PowerMac G3 / Système Macintosh OS 7.5 / Mémoire vive de 64 Mo / Netscape 4x ou Internet Explorer 4x / Adobe Acrobat Reader, version 4.0 / Apple QuickTime 4.0 / Microsoft Excel 98

On peut maintenant se procurer le cédérom séparément ou avec une copie-papier de la publication « Construction de maison à ossature de bois - Canada ».

Numéro de commande pour le cédérom seulement : 62237 prix : 64,95 $ + TPS et frais de manutention. Numéro de commande pour le guide et le cédérom : 62235 prix : 84,95 + $ + TPS et frais de manutention

En achetant l'ensemble cédérom et guide, vous épargnez 5 $ sur le prix d'achat séparé de ces produits. De plus le guide devient un document utile pour vos visites de chantier.

Si vous désirez obtenir une démonstration du produit, communiquez avec nous pour recevoir une copie du cédérom de démonstration de « Construction de maison à ossature de bois - Canada ».

ÉTAPE : Complété

DISPONIBLE : Produits d'information de la SCHL

HABITATIONS – POSSESSION

ASPECTS TECHNIQUES RELATIFS À LA VENTE DES MAISONS NEUVES

Cette initiative vise à soutenir un projet administré par le Professional Home Builders Institute of Alberta, consistant à préparer un cours interactif de 12 à 18 heures sur cédérom sur les aspects techniques relatifs à la vente des maisons neuves. Ce cours s'inspirera de deux cours déjà conçus et inclura des séquences vidéo, audio, des graphiques, du texte, des autotests et des examens facultatifs. Les renseignements contenus dans le cédérom seront utiles au personnel des ventes des constructeurs de maisons neuves et aux agents d'immeuble travaillant dans la vente de maisons neuves. De plus, il pourra également servir aux acheteurs d'une maison neuve qui accroîtront ainsi leurs connaissances sur l'achat d'une maison. Le cédérom sera consultable et servira de référence permanente. On produira également un guide à l'intention des étudiants pour compléter le cours. On prévoit que le travail sera terminé à l'été 2001.

Agent de projet de la SCHL : *Darrel Smith* — ***NIC*** : 2412 0200001

Division : Division de la recherche — ***ÉTAPE*** : Projet en cours

DISPONIBLE : Publication pas encore disponible — ***** Nouveau *****

**VOIR AUSSI : Services de formation et de consultation pour l'accession à la propriété : examen de l'expérience américaine et de sa pertinence pour le Canada, p. 83

HABITATIONS USINÉES

FAISABILITÉ D'UTILISER UNE USINE PORTABLE DE PRODUITS DU BÂTIMENT POUR LA CONSTRUCTION DE MAISONS INDIVIDUELLES ISOLÉES

Ce projet étudierait la faisabilité économique d'utiliser une usine mobile automatisée pour produire des maisons achevées à 90-95 % lorsqu'elles sortent de l'usine. Cette usine serait construite dans le lotissement où les maisons sont construites, et une fois le programme de construction achevé, l'usine serait démantelée et expédiée à sa prochaine destination.

Agent de projet de la SCHL : *Chris Ives* — ***NIC*** : 2305 0200004

Division : Programme de subventions de recherche — ***ÉTAPE*** : Planification

DISPONIBLE : Publication pas encore disponible

HABITATION USINÉE : MISE À JOUR ET RÉÉCRITURE DES RÈGLEMENTS LOCAUX : DISTRICT RÉGIONAL DE NORTH OKANAGAN = MANUFACTURED HOUSING: UPDATING AND REWRITING LOCAL REGULATIONS: REGIONAL DISTRICT OF NORTH OKANAGAN

Ce projet, parrainé par le district régional de North Okanagan (DRNO), de la C.-B., avait pour but de mettre fin à la discrimination contre l'habitation usinée et d'encourager sa parité avec les logements construits sur site. Dans le DRNO, les représentants reconnaissaient la nécessité d'avoir des logements plus abordables dans le territoire et volaient prmouvoir et encourager différentes formes de logement. Ils se sont rendu compte que leurs règlements périmés régissant l'habitation usinée faisaient partie du problème. Dans le cadre de ce projet, on a examiné le contexte de la réglementation touchant le logement usiné dans le district régional de North Okanagan dans le centre méridional de la Colombie-Britannique. Par suite de ce projet, le DRNO et un de ses cantons constitués ont adopté des règlements facilitant l'essor de ce type de logment. Le projet a donné lieu à des propositions qui, si elles étaient adoptées dans l'ensemble du Canada, mettraient le logement usiné sur un pied d'égalité, au niveau de la réglementation, avec les maisons construites sur site. Le règlement municipal du DRNO sur les collectivités de maisons usinées, tel qu' adopté est inclu comme une annexe dans cette étude de cas.

Étude de cas rédigée par : Word-Works Communications Services. Préparée pour : la Fédération canadiennedes municipalités ; l'Association canadienne des constructeurs d'habitations ; l'Association canadienne d'habitation et de rénovation urbaine ; la Société canadienne d'hypothèques et de logement. Ottawa : FCM ; ACCH ; ACHRU ; SCHL, 2000. (Abordabilité et choix toujours (ACT) projet de réforme de la réglementation ; ACT - étude de cas)

No. de commande: 61425

ÉTAPE : Rapport complété

DISPONIBLE : Produits d'information de la SCHL

PROGRAMME DE FORMATION POUR LES CONSULTANTS DU DOMAINE DE LA MAISON USINÉE - PHASE II

Ce projet réunit un partenariat entre l'Institut canadien de l'habitation usinée, les Provincial Manufactured Housing Associations de la C.-B., de l'Alberta et de la Saskatchewan, de l'Ontario et du Canada atlantique, et la SCHL. Il a pour but d'élaborer et d'améliorer le programme de formation de deux jour à l'intention des consultants dans le domaine de la maison usinée en vue d'une prestation permanente à l'échelle provinciale. On révisera le manuel du participant et le matériel du formateur pour y intégrer les améliorations conçues lors du programme pilote, et on préparera du contenu neuf additionnel tel qu'une section sur les détaillants de modules, un cahier du participant et une section sur le marketing et la promotion. Ces changements s'avèrent nécessaires pour assurer un grand niveau de qualité, d'efficacité et d'uniformité du cours donné dans les différents associations sectorielles provinciales. On prévoit que ce travail sera terminé au printemps 2001. Le programme sera alors donné dans le cadre d'une entente de partenariat avec les associations et organisations provinciales, et il sera offert à tous les représentants du secteur de l'habitation usinée au Canada.

Agent de projet de la SCHL : *Darrel Smith*
Division : Division de la recherche
DISPONIBLE : Publication pas encore disponible

NIC : 2196 0200001
ÉTAPE : Projet en cours

RÉGLEMENTATION TOUCHANT L'AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE ET ENTRAVANT L'AMÉNAGEMENT DE LOGEMENTS ABORDABLES SOUS FORME DE MAISONS MOBILES

L'étude vise à produire un résumé de la législation régissant les maisons (mobiles) usinées au Canada et aux États-Unis, à relever quels sont les obstacles inhérents à la loi et aux règlements relatifs à l'aménagement du territoire entravant la croissance de la part du marché détenue par le Canada, à analyser la pertinence de l'environnement législatif américain caractérisé par sa vision prospective en tant que modèle en vue d'une réforme législative au Canada et à formuler des suggestions touchant la législation et les règlements d'aménagement du territoire relatifs à la maison usinée.

Agent de projet de la SCHL : *Doug Pollard*
Division : Division de la recherche
DISPONIBLE : Publication pas encore disponible

NIC : 2154 0200001
ÉTAPE : Projet en cours

AMÉLIORATION DE LA RÉSISTANCE À L'HUMIDITÉ DES FONDATIONS EN BOIS TRAITÉ

Les travaux effectués par Forintek, l'organisation de recherche de l'industrie du bois, ont permis d'établir que la lisse basse des murs de fondation en bois traité présente souvent une teneur en humidité de plus de 20 %. Les produits de préservation du bois empêchent généralement cette humidité relativement élevée de causer une dégradation de la résistance structurale. Toutefois, il est possible que l'humidité passe de la lisse vers la cavité isolée du dessus. De la moisissure peut alors se développer dans la cavité murale. Ce projet de recherche aura pour objectif de rénover une fondation en bois traité présentant des problèmes de moisissure afin de confirmer une pratique visant à réduire la forte teneur en humidité et la moisissure à l'intérieur d'une cavité de fondation en bois traité. On a modifié la maison de démonstration en se servant de ventilateurs pour aérer la partie inférieure des cavités murales. En 2001, on continuera de contrôler la teneur en humidité du bois.

Agent de projet de la SCHL : *Don Fugler* — ***NIC*** : 2419 0200

Division : Division de la recherche — ***ÉTAPE*** : Projet en cours

DISPONIBLE : Publication pas encore disponible — ***** Nouveau *****

DIRECTIVES POUR LA GESTION DE L'HUMIDITÉ DANS LES MURS EXTÉRIEURS

La SCHL apporte un soutien financier et technique à l'IRC du CNRC pour l'élaboration de directives touchant les stratégies de gestion de l'humidité des composants de murs extérieurs. Les directives répondront aux exigences de rendement à long terme et de durabilité des murs pour la grande variété de zones climatiques de l'Amérique du Nord.

Agent de projet de la SCHL : *Silvio Plescia* — ***NIC*** : 2199 0200001

Division : Division de la recherche — ***ÉTAPE*** : Projet en cours

DISPONIBLE : Publication pas encore disponible

DIRECTIVES POUR MESURER LA TENEUR EN HUMIDITÉ DU BOIS DE CONSTRUCTION ASSEMBLÉ

Ce projet a pour objectif d'élaborer des lignes directrices ou un protocole définissant l'utilisation adéquate d'outils de mesure de l'humidité en un point spécifique d'un composant de bois de construction assemblé. Le document expliquera comment et où prendre les relevés d'humidité et comment les corriger en fonction de la température et des essences de bois. De plus, le document traitera de manière générale de l'évaluation de la teneur en humidité d'un composant en bois de construction assemblé.

Agent de projet de la SCHL : *Silvio Plescia* — ***NIC*** : 2398 0200001

Division : Division de la recherche — ***ÉTAPE*** : Projet en cours

DISPONIBLE : Publication pas encore disponible — ***** Nouveau *****

MOISISSURE DANS LES LOGEMENTS : TROUSSE D'INFORMATION POUR LES COLLECTIVITÉS DES PREMIÈRES NATIONS

Les renseignements de la présente trousse aideront les collectivités des Premières nations à reconnaître un problème de moisissure et à prendre les mesures nécessaires pour le régler. Cette trousse est destinée aux personnes suivantes :

- les conseils tribaux (s' il y a lieu);
- les fournisseurs de services techniques (inspecteurs);
- les services du logement des Premières nations (coordonnateurs et personnel d'entretien des logements);

- les bandes (administrateurs de bande et fournisseurs de logements);
- les fournisseurs des services de santé (infirmières et représentants de la santé communautaire et agents de l'hygiène du milieu);
- les occupants; et
- les hommes de métier (constructeurs, entrepreneurs et rénovateurs).

La moisissure est un problème répandu dans les maisons partout, tant au sein qu'à l'extérieur des collectivités des Premières nations. Le problème peut être mineur ou peut avoir d'importantes répercussions sur les occupants.

La moisissure dans une maison n'apparaît pas subitement. De même, les solutions ne sont pas non plus immédiates. Il faut adopter une stratégie de manière à répondre aux situations existantes, à prévenir les problèmes futurs et à planifier les nouvelles constructions. Notre trousse expose les responsabilités des principaux intervenants ainsi que la formation nécessaire.

La première partie de la trousse (chapitres 1 à 5) , constituée de renseignements de base, est rédigée à l'intention des occupants. La deuxième (chapitres 6 et 7) précise les responsabilités des principaux intervenants ainsi que la formation dont ils ont besoin. La troisième (chapitres 8 à 17) traite des sujets spécialisés et s'adresse aux fournisseurs de logements.

Ottawa : une publication collective de : Société canadienne d'hypothèques et de logement, Santé Canada, Affaires indiennes et du Nord Canada, Assemblée des Premières Nations, Secrétariat du logement, 2001. 95 pages

Note: Also published in English under the title: Mold in Housing: An Information Kit for First Nations Communities

ÉTAPE : Rapport complété

DISPONIBLE : Centre canadienne de documentation sur l'habitation

PROCÉDURES DE NETTOYAGE DES MOISISSURES : GUIDE À L'INTENTION DES ENTREPRENEURS

Un document provisoire à l'intention des professionnels au sujet de l'élimination de la moisissure est en cours d'élaboration à la SCHL. Ce document porte essentiellement sur l'information nécessaire aux entrepreneurs qui doivent rénover et nettoyer des maisons contaminées par la moisissure. Étant donné que les connaissances dans ce domaine évoluent rapidement, on révise l'ébauche actuelle du document et les méthodes d'élimination de la moisissure qu'il contient afin d'y intégrer de l'information plus à jour et complète provenant de sources faisant autorité. Ce document traitera de l'élimination de la moisissure en général et contiendra de l'information sur les mesures de précaution à prendre pour protéger les travailleurs et les occupants. Il présentera également les règles de l'art visant les mesures correctives en présence de moisissure. Un changement de démarche important, depuis la préparation de l'ébauche initiale, découle du consensus des spécialistes sur la perspective à adopter : il faut envisager les mesures d'élimination de la moisissure du point de vue de la superficie de la moisissure visible plutôt que du type et de la toxicité de la moisissure.

Agent de projet de la SCHL : *Ken Ruest*
Division : Divisi on de la recherche
DISPONIBLE : Publication pas encore disponible

NIC : 2380 0200
ÉTAPE : Projet en cours

**VOIR AUSSI : Problèmes d'humidité en C.-B. : expériences sur la vitesse du séchage de l'enveloppe, p. 66

ENQUÊTE SUR LE CONTRÔLE DE LA FUMÉE DANS LES TOURS D'HABITATION PAR UNE VENTILATION À PRESSION POSITIVE

Un projet de recherche a débuté afin d'étudier l'utilisation des systèmes de ventilation à pression positive (VPP) pour contenir et évacuer la fumée des tours d'habitation pendant un incendie. Les systèmes de VPP ont été utilisés aux É.-U. dans des bâtiments de faible hauteur. Ce système est composé d'un ventilateur déplaçable à haute vélocité qui est utilisé par le service d'incendie pour évacuer la fumée des bâtiments afin de faciliter l'accès au foyer d'incendie et pour aider à l'évacuation des occupants. Des études préliminaires ont été effectuées dans des tours d'habitation, mais aucune dans des climats froids où l'effet de cheminée peut continuer à dominer la circulation de la fumée. Le programme de recherche est le résultat d'une coentreprise entre la SCHL, le service d'incendie de la Ville d'Ottawa et le Laboratoire sur l'incendie de l'Institut de recherche en construction du CNRC. La capacité des VPP à contenir et à évacuer la fumée des voies de sortie des tours d'habitation sera évaluée dans le bâtiment de pleine grandeur de tests du Laboratoire sur l'incendie en été comme en hiver. Si cela est une réussite, les VPP pourraient offrir aux services d'incendie un outil efficace et à faible coût servant à protéger la vie et la propriété.

Agent de projet de la SCHL : *Duncan Hill*
NIC : 1983 0200002
Division : Division de la recherche
ÉTAPE : Projet en cours
DISPONIBLE : Publication pas encore disponible

NETTOYER VOTRE MAISON APRÈS UN INCENDIE

« Nettoyer votre maison après un incendie » est une publication visant à aider les propriétaires-occupants à faire face aux dommages causés à leur logement par un incendie. Cette publication décrira les éléments à considérer au moment de restaurer le logement et d'assurer un environnement sûr et salubre à ses occupants. La publication sera concise et destinée aux consommateurs, mais elle intéressera également les services des incendies, les entrepreneurs et les compagnies d'assurance.

Agent de projet de la SCHL : *Ken Ruest*
NIC : 2298 0200001
Division : Division de la recherche
ÉTAPE : Projet en cours
DISPONIBLE : Publication pas encore disponible

SÉCURITÉ INCENDIE SUR LES CHANTIERS DE CONSTRUCTION INTERCALAIRES

À la suite de l'important incendie ayant sévi dans le quartier Glebe d'Ottawa (6 millions de dollars de dommages et 40 personnes sur le pavé), incendie ayant pris naissance dans un logement intercalaire en cours de construction, la Ville d'Ottawa et la SCHL ont décidé d'examiner la possibilité de modifier le code du bâtiment ou les règlements régissant les chantiers de logements intercalaires. L'étude examine les risques d'incendie dans les premières étapes de la construction et la variété des mesures pouvant réduire ces risques et (ou) améliorer une détection précoce et une intervention qui s'impose. On a étudié la pertinence des règlements actuels à l'égard des aspects ayant contribué à cet important sinistre. On a proposé un énoncé de règlement visant à réduire les risques de ce type d'incendie pour les immeubles adjacents et les occupants de ces immeubles.

Agent de projet de la SCHL : *Brian Eames*
NIC : 2423 0200001
Division : Division de la recherche
ÉTAPE : Projet en cours
DISPONIBLE : Publication pas encore disponible
***** Nouveau *****

LOGEMENT

RELEVÉ DES LACUNES DE L'INFORMATION SE RAPPORTANT AUX LOGEMENTS SINISTRÉS

Dans le cadre de cette courte enquête, on réunira et examinera des renseignements se rapportant à des logements sinistrés afin d'évaluer s'il faut poursuivre les recherches dans ce domaine. L'examen se concentrera sur le logement et les questions connexes et sera limité aux sources canadiennes ou à d'autres sources pourvu qu'elles proviennent de régions où le climat ou les techniques de construction sont similaires. L'entrepreneur ou un examinateur de l'extérieur évaluera la pertinence de l'information pour l'auditoire ciblée.

***Agent de projet de la SCHL :** Don Fugler*
Division : Division de la recherche
DISPONIBLE : Publication pas encore disponible

NIC : 2417 0200002
ÉTAPE : Projet en cours
***** Nouveau *****

LOGEMENT DES AUTOCHTONES

COST-EFFECTIVE INDOOR AIR QUALITY AND ENERGY EFFICIENCY RECOMMENDATIONS FOR FIRST NATIONS HOUSING

Ce projet de recherche avait pour objectifs :

-- démontrer que, pour les Premières nations, des dépenses en immobilisations inférieures moyennant l'acceptation de frais plus élevés au cours de la durée utile d'une maison n'est pas une formule efficiente;-- démontrer des possibilités du logement efficientes et améliorées dans les collectivités des Premières nations;-- démontrer la valeur des enquêtes effectuées du protocole SCHL d'investigation sur la qualité de l'air intérieur et du protocole d'évaluation des maisons ÉnerGuide à titre de méthodes reproductibles et efficaces de planification des rénovations pouvant être mises en application par les fournisseurs de services techniques des Premières nations.

On a réalisé des tests sur la qualité de l'air intérieur et une évaluation du rendement énergétique des maisons selon les protocoles reconnus susmentionnés dans cinq maisons constituant un échantillon proposé par la Première nation de Washagamis Bay.

On a constaté que les maisons de l'échantillon soumis aux tests avaient été construites en engageant peu de dépenses en immobilisations, ce qui à long terme avait pour effet de diminuer la qualité de l'air intérieur et la durabilité des maisons tout en faisant grimper les frais d'entretien. L'étude a démontré qu'il est efficient de mettre en place des stratégies d'économie de l'énergie tout en améliorant la qualité de l'air intérieur des maisons.

Préparé par Bill Boles. Agent de projet de la SCHL : Virginia Salares. Ottawa : Société canadienne d'hypothèques et de logement, 2001 (Programmes de subventions de recherche).

ÉTAPE : Rapport complété
DISPONIBLE : Centre canadien de documentation sur l'habitation

LOGEMENT DES AUTOCHTONES

DIFFUSION DE L'INFORMATION SUR LA TECHNOLOGIE DE LA MAISON SAINE DANS LE CONTEXTE AUTOCHTONE

Ce projet a commencé par un symposium sur la maison saine organisé en juin 2000 dans la collectivité de Eagle Lake (Ontario) à l'occasion de l'ouverture officielle de la maison saine de démonstration dans le Nord construite dans cette même collectivité de Eagle Lake. Les membres des Premières nations intéressés par la maison saine y ont partagé leurs expériences en matière de construction, leur sentiment de satisfaction quant à la technologie utilisée et ont échangé sur d'autres questions se rapportant à la maison saine. Un consultant autochtone est en train de rédiger un dépliant sur les pratiques exemplaires des Premières nations en matière de maison saine afin d'illustrer les options, les solutions et les innovations pouvant répondre aux préoccupations en matière de salubrité, de sécurité, de durabilité et d'abordabilité des logements dans les réserves autochtones. Le dépliant devrait être prêt au début de l'été 2001.

Agent de projet de la SCHL : *Alain Croteau* — ***NIC*** : 2317 0200002

Division : Division de l'aide du logement — ***ÉTAPE*** : Projet en cours

DISPONIBLE : Publication pas encore disponible

**Voir aussi : p. 89-91

LOGEMENT EN RÉGIONS NORDIQUES

COMPARAISON DES COÛTS DU LOGEMENT DANS LE NORD

Ce projet vise à présenter tous les éléments relatifs à la production d'une maison dans le Nord des aspects technologiques des matériaux, tant à l'échelle de la maison qu'à celle de la collectivité, afin de déterminer quels aspects, dans quels endroits exigent des coûts excessifs. On pourra vérifier ces coûts en utilisant des données collectées directement auprès des collectivités nordiques. On pourra ainsi comparer les coûts entre les collectivités nordiques, entre le Nord et le Sud. La base de données opérationnalisée permettra de faire un suivi ultérieur et des analyses comme celles des coûts de rendement pendant la durée utile; de déterminer où on peut avoir recours ou accroître la main-d'oeuvre locale, les matériaux indigènes et le traitement à valeur ajoutée des matériaux locaux bruts pour réduire les frais de logements et de trouver où le développement du potentiel des collectivités peut être avantageux. La base de données sortira à l'été 2001.

Agent de projet de la SCHL : *Aleta Fowler* — ***NIC*** : 2370 0200

Division : Division de la recherche — ***ÉTAPE*** : Projet en cours

DISPONIBLE : Publication pas encore disponible

DÉMONSTRATION DE LA MAISON SAINE DANS LE NORD

Le Nord s'est montré réceptif aux éléments de la maison saine, comme en témoigne l'adoption des systèmes individuels adoptés dans de nombreuses collectivités. Le Nord arrive à un point critique, alors que les responsabilités en matière de logement sont déléguées à l'échelle locale et que de nombreuses collectivités débattent des questions essentielles touchant le logement et les infrastructures. Dans le cadre du projet, on présentera chaque composant de la maison saine et les options qui s'y rapportent afin de permettre aux collectivités de faire des choix éclairés selon les conditions qui leur sont particulières. Le rapport de faisabilité sortira à l'été 2001 et sera suivi par un projet de démonstration qui commencera en 2001.

Agent de projet de la SCHL : *Aleta Fowler* — ***NIC*** : 2471 0200

Division : Division de la recherche — ***ÉTAPE*** : Projet en cours

DISPONIBLE : Publication pas encore disponible

INNOVATIONS EN MATIÈRE DE FONDATIONS, DE CHAUFFAGE ET DE VENTILATION

Ce projet de R.-D.-C. (recherche, développement, commercialisation) et contrôle de la première étape est complété. Il comporte un partenariat entre la SCHL, Yukon Housing Corporation (YHC) et Yukon Energy pour la construction de deux maisons de recherche et de démonstration à Dawson City, au Yukon. Ce travail poursuit les réussites préalables en R.-D.-C. de la technologie de fondation tridimensionnelle qui est maintenant exportée vers l'Alaska. Les travaux actuels sur les fondations visent à réduire les coûts, préparer une technologie qui peut être fabriquée localement et réduire la hauteur des vides sanitaires.

Un tube de torsion HSS supporte une des maisons. L'autre maison sera bâtie à l'aide de la technologie utilisant une prolongation d'une construction monocoque à contre-plaqué renforcé d'une feuille de métal reposant sur trois points de soutien. On a rapporté beaucoup de mouvements du terrain et le site du test devrait être donc une bonne démonstration. Après avoir examiné la technologie pour le logement dans le Nord et les régions éloignées, on a décidé d'incorporer aux systèmes de ventilation et de chauffage les moyens d'optimiser l'efficacité énergétique, de minimiser l'équipement et d'assurer un fonctionnement durable du système de ventilation. La construction est achevée et les maisons sont occupées. La mise en oeuvre de projets a été une grande tâche et il semble que le système fonctionne efficacement, consommant environ la moitié de l'énergie d'une maison typique du Nord. La technologie mécanique a été utilisée dans un autre projet de la YHC, produisant d'importantes économies d'investissement et, après certaines modifications, semble être la technologie préférée. Des travaux sont en cours pour mettre au point un système de fondations plus rentable et plus simple.

ÉTAPE : Complété

DISPONIBLE : Publication pas encore disponible

RESIDENTIAL FOUNDATION SYSTEMS FOR PERMAFROST REGIONS

Le pergélisol existe dans tous les Territoires du Yukon, du Nord-Ouest et du Nunavut, ainsi que dans la majorité des régions septentrionales des provinces, en particulier le Manitoba et le Québec. Le sol gelé peut exercer d'importants effets défavorables sur les bâtiments du Nord. Le tassement et le soulèvement dû au gel entraînent souvent la détérioration prématurée des bâtiments résidentiels. On peut certes atténuer les problèmes liés à la conception et à la construction des fondations en prenant soin d'arrêter son choix sur des emplacements convenables et des systèmes de fondation appropriés.

Ce projet consiste en une étude sur les fondations pouvant être utilisées dans les régions de pergélisol nordique et de pergélisol intermittent. On a réunit, étayé et analysé toutes les données possibles à partir d'une étude documentaire et d'un travail sur le terrain portant sur tous les types de fondations connus qui sont utilisés dans le Nord. Le rapport final inclut un arbre de décision qui permet aux collectivités, aux propriétaires-occupants, aux constructeurs et aux rénovateurs de faire des choix éclairés et pertinents sur les plan des fondations.

Préparé par AGRA Earth & Environmental Limited. Agent de projet de la SCHL : Aleta Fowler. Ottawa : Société canadienne d'hypothèques et de logement, 2000.

ÉTAPE : Rapport complété

DISPONIBLE : Centre canadien de documentation sur l'habitation

SITE WEB DU RTHN

Ce projet de partenariat visait à concevoir, à mettre au point et à gérer un site Web sur la recherche en technologie de l'habitation dans le Nord (RTHN) pour une période de deux ans. Les partenaires du projet sont la SCHL, l'Alaska Housing and Finance Corporation, la NWT Housing Corporation, l'University d'Alaska (Fairbanks) et le collège du Yukon. Le site Web comprend de l'information technique pertinente, notamment des résumés de rapports de recherche et le bulletin Septentrion. Il comprend aussi des groupes de discussion qui représentent un moyen de communication actuel et continu. Le site Web comporte des liens vers d'autres sites pertinents et son adresse est : www.NoRTH-RTHN.org. La NWT Housing Corporation révise actuellement le site afin de le rendre autonome. Dans le cadre de ce projet, une personne se consacrera à la tâche d'afficher tous les articles accumulés, d'aller chercher du nouveau matériel répondant aux besoins des publics cibles du Nord et de mettre en oeuvre les étapes suivantes prévues, comme la négociation de liens vers des sites critiques, la création d'un forum de discussion, etc.

Agent de projet de la SCHL : *Aleta Fowler* — ***NIC*** : 2369 0200
Division : Division de la recherche — ***ÉTAPE*** : Projet en cours
DISPONIBLE : Publication pas encore disponible

UTILISATION DE LA MOUSSE À AIR COMPRIMÉ POUR LA PROTECTION INCENDIE DES LOGEMENTS DANS LE NORD

En raison du coût élevé de l'habitation et de l'assurance-habitation dans le Nord, il pourrait être justifié d'installer des systèmes automatiques extincteurs d'incendie. Les immeubles ne disposent pas actuellement d'assez d'eau pour alimenter des systèmes courants avec gicleurs, et ce type de dispositifs nécessiterait un réaménagement important. De plus, si les systèmes de gicleurs peuvent donner aux occupants assez de temps pour sortir de l'immeuble et aux pompiers d'arriver avec leur matériel, les dommages causés alors par l'eau entraînent une perte totale de l'immeuble. Le Conseil national de recherches du Canada (CNRC) a mis au point un système de mousse à air comprimé qui utilise 10 % de l'eau requise par les systèmes courants de gicleurs. De plus, il est conçu pour éteindre le feu et non pas seulement pour le contenir ou le refouler. Cette étude est réalisée en partenariat sous la direction du commissaire des incendies des Territoires du Nord-Ouest. Parmi les partenaires mentionnons les ministères des Travaux publics et des Services gouvernementaux, de la Justice, de la Santé, des Affaires communautaires et municipales, le Service correctionnel du Canada, la NWT Housing Corporation et d'autres intervenants. On évaluera la faisabilité préliminaire des systèmes autonomes de mousse à air comprimé dans un immeuble (tuyauterie et débit optimaux), on établira les besoins en eau du système et on mettra au point des gicleurs de mousse à air comprimé fonctionnels.

Agent de projet de la SCHL : *Aleta Fowler* — ***NIC*** : 2311 0200002
Division : Division de la recherche — ***ÉTAPE*** : Projet en cours
DISPONIBLE : Publication pas encore disponible — ***** Nouveau *****

**VOIR AUSSI : Sources d'énergie résidentielle non traditionnelles pour les régions du nord, p. 30
Systèmes de chauffage et de ventilation dans le Nord, p. 18

DURÉE DE VIE UTILE DES MATÉRIAUX ET ÉQUIPEMENTS TECHNIQUES DES ÉDIFICES RÉSIDENTIELS DE MOYENNE ET GRANDE HAUTEUR

L'investissement de fonds pour remplacer des matériaux et équipements techniques est essentiel pour entretenir le parc de logements du Canada. La SCHL a retenu les services du Groupe IBI pour mener une enquête auprès de professionnels du bâtiment expérimentés dans l'ensemble du pays afin d'obtenir des estimations non théoriques, fondées sur l'expérience pratique, de la durée de vie utile de plus de 230 composantes d'immeubles d'appartements de plus de cinq étages. L'information a été recueillie au moyen d'un processus de sondage et d'analyse en trois étapes qui a produit des estimations des durées moyennes maximales et minimales pour chaque composante d'immeuble. La fourchette ainsi obtenue a ensuite été divisée en trois sous-fourchettes à peu près égales : durées inférieures à la moyenne, durées moyennes et durées supérieures à la moyenne. En utilisant un édifice témoin, les chercheurs ont élaboré des coûts en se fondant sur des hypothèses précises concernant la durée du bâtiment, le taux d'inflation des coûts de construction et le taux d'actualisation. Cette information a permis d'établir une gamme des montants de la contribution annuelle nécessaire pour maintenir le fonds de réserve. Dans ce rapport, on résume l'étude, en montre les résultats et décrit un processus permettant d'utiliser l'information immédiatement.

Un modèle générique de prévision des flux de trésorerie du fonds de réserve a été préparé lors de ce projet. Vous pouvez obtenir ce chiffrier Excel à l'adresse suivante :

ftp://ftp.cmhc-schl.gc.ca/vieutile

Préparé par IBI Group. Préparé pour la Division de la recherche, Société canadienne d'hypothèques et de logement. Ottawa : SCHL, 2000. (Série sur les technologies du bâtiment) 68 pages

Numéro de commande : 62281

Note: Issued also in English under the title: Service Life of Multi-unit residential Building Elements and Equipment

ÉTAPE : Rapport complété

DISPONIBLE : Produits d'information de la SCHL

RENDEMENT DES ATTACHES DE MAÇONNERIE EN PLASTIQUE ET EN COMPOSITE

Ce projet a pour objectif d'étudier les possibilités des matériaux non traditionnels (plastiques ou composites) pour les applications d'attaches de maçonnerie. On procédera à une exploration documentaire approfondie afin d'établir ce qui a été accompli autour du monde dans le domaine des attaches de maçonnerie. Les renseignements recueillis seront étudiés quant à l'adéquation des attaches de maçonnerie en plastique et en composite dans les applications de construction et l'intérêt qu'ils représentent à cet égard.

Agent de projet de la SCHL : *Luis de Miguel*

Division : Division de la recherche

DISPONIBLE : Publication pas encore disponible

NIC : 2144 0200020

ÉTAPE : Projet en cours

MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

SITE WEB SALLE D'EXPOSITION VIRTUELLE DES MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION ÉCOLOGIQUES - PHASE II

La Salle d'exposition virtuelle est un site Web qui diffuse de l'information à l'intention des concepteurs, des constructeurs, des rénovateurs et des consommateurs sur les matériaux de construction non dommageables pour l'environnement et (ou) qui réduisent la pollution de l'air intérieur. Le site a été conçu par un consortium de ministères du gouvernement fédéral et de municipalités, qui continue d'en être le propriétaire. La phase II du projet avait pour objectif d'accroître le nombre de produits énumérés, par rapport au nombre original de 200, et d'améliorer la promotion du site. On trouve maintenant dans le site 750 produits issus de presque tous les domaines de la construction. Le site, qui fait l'objet d'une promotion par différents partenaires, a une nouvelle adresse URL et sera « relancé » plus tard en 2001. Le site est maintenant actif et peut être visité à l'adresse http://www.designinggreen.com/.

ÉTAPE : Rapport complété

DISPONIBLE : http://www.designinggreen.com/ .

MILIEU INTÉRIEUR

CHAIRE DE RECHERCHE EN SANTÉ ET EN QUALITÉ DE L'AIR INTÉRIEUR – UNIVERSITÉ CARLETON

La SCHL participe à la mise sur pied d'une chaire de recherche industrielle en santé et en qualité de l'air intérieur à l'Université Carleton. La plus grande portion du financement de cette chaire provient de Paracel Laboratories, de Morrison Hershfield Ltd., de Santé Canada, du Kingston General Hospital, de l'Université Carleton et de la SCHL. La chaire, en collaboration avec ses partenaires, élaborera des méthodes plus rapides et plus efficientes pour évaluer les types et la quantité de moisissure dans les immeubles et les risques pour les occupants, constituera une base de données sur les cultures de moisissure trouvées dans les immeubles affectés, préparera des extraits purifiés de moisissure pour des tests de diagnostic allergique et entreprendra des études sur les effets de ces moisissures sur les cellules pulmonaires. Les travaux de cette chaire auront d'importants avantages pour la population en général en ce qui touche le diagnostic clinique de l'allergie aux moisissures et la réduction des moisissures dans les immeubles contaminés. On prévoit que le programme de recherche, qui commencera en janvier 2000, aura une durée de cinq ans.

Agent de projet de la SCHL : *Virginia Salares*

NIC : 2269 0600

Division : Division de la recherche

ÉTAPE : Projet en cours

DISPONIBLE : Publication pas encore disponible

DÉVELOPPEMENT D'UNE MÉTHODE OLFACTIVE QUALITATIVE POUR ESTIMER LE TAUX DE RENOUVELLEMENT D'AIR D'UNE HABITATION

Lorsque les occupants d'une maison se plaignent de la qualité de l'air intérieur ou des frais élevés d'énergie, un facteur critique pour l'analyse du problème est le débit d'infiltration d'air extérieur. Si ce débit est très élevé, cela pourrait entraîner des frais de chauffage important. S'il est faible, cela peut créer une mauvaise qualité de l'air nécessitant l'ajout d'un système de ventilation. Toutefois, il n'y a pas de méthodes quantitatives simples permettant aux résidents d'estimer les débits de ventilation de leur maison. Ce projet de recherche vise à élaborer une méthode d'estimation du taux de renouvellement d'air au moyen d'une odeur particulière laissée par un gaz traceur. Ces travaux n'ont pas été très fructueux. L'entrepreneur a choisi une source d'odeur commode et disponible, soit des allumettes en bois, mais leur utilisation dans le cadre d'un test sur l'ensemble

d'une maison s'est avérée difficilement applicable. Cette méthode pourrait convenir davantage à des tests sur le renouvellement d'air d'une pièce. D'autres essais sont nécessaires (mais non prévu) afin d'évaluer l'utilisation d'odeurs pour estimer le débit de renouvellement d'air de petits locaux.

***Agent de projet de la SCHL :** Don Fugler*
Division : Division de la recherche
DISPONIBLE : Publication pas encore disponible

NIC : 2396 0200002
ÉTAPE : Projet en cours
***** Nouveau *****

ÉLABORATION D'UN MODULE DE FORMATION SUR LA QUALITÉ DE L'AIR INTÉRIEUR À L'INTENTION DES MÉDECINS

L'Ontario College of Family Physicians, avec la collaboration et le soutien financier de la SCHL, prépare un module de formation sur la qualité de l'air intérieur qui fera partie du programme de santé environnementale en médecine familiale. Un module a été mis à l'essai à l'occasion d'un atelier entre pairs pour médecins de famille. Les participants à cet atelier dispenseront le module à leur tour dans leurs collectivités respectives. On prévoit actuellement présenter le module dans les universités ontariennes. On cherche, par ce projet, à diffuser aux consommateurs de l'information sur le logement par l'entremise de professionnels de la santé. Les médecins occupent une position unique d'autorité et sont donc les professionnels les plus indiqués pour communiquer de l'information sur le logement et sur les bienfaits pour la santé d'un air intérieur de bonne qualité.

***Agent de projet de la SCHL :** Virginia Salares*
Division : Division de la recherche
DISPONIBLE : Publication pas encore disponible

NIC : 2128 0200001
ÉTAPE : Projet en cours

ENVIRONNEMENTS INTÉRIEURS SAINS - PHASE 2 : PROCESSUS DE CONSULTATION

Il s'agit de la phase II du projet « Towards the Use of Voluntary Initiatives for Achieving Healthy Indoor Environments in Canada », un projet réalisé dans le cadre d'un partenariat dirigé par la Pollution Probe Foundation et auquel la SCHL a participé en 1998-1999. Les recommandations du rapport initial comprenaient l'élaboration d'une stratégie globale incluant de multiples intervenants qui s'attaqueraient à la question de l'environnement intérieur au Canada. La phase II, dirigée par Pollution Probe en collaboration avec un certain nombre d'intervenants du gouvernement et de l'industrie, a consisté à organiser trois consultations régionales (Toronto, novembre 2000; Halifax, janvier 2001; Vancouver, mars 2001) et un forum de discussion fondée sur une base de données accessible sur Internet. L'objectif de la phase II sera d'établir une vision de ce qui est possible sur le plan des environnements intérieurs sains, d'élaborer une stratégie pour y arriver et d'obtenir l'engagement de multiples intervenants concernant la mise en oeuvre de la stratégie. Un rapport final sur les travaux de la phase II est attendu pour le printemps 2001.

***Agent de projet de la SCHL :** Thomas Green*
Division : Division de la recherche
DISPONIBLE : Publication pas encore disponible

NIC : 2383 0200001
ÉTAPE : Projet en cours

ÉTUDE DE LA MOISISSURE DANS LES MAISONS SELON LES COHORTES DES NAISSANCES À L'ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD

Dans le cadre de cette étude conjointe de la SCHL, de l'Univeristé Carleton, de Santé Canada et d'autres organisations, on examinera un large échantillon de maisons à l'Île-du-Prince-Édouard afin de déterminer l'exposition biologique, les paramètres de performance des maisons et les caractéristiques de consommation d'énergie d'un ensemble statistiquement représentatif de maisons occupées par des nouveaux-nés. Une partie de l'étude suivra la santé de ces bébés afin de déterminer dans quelle mesure les maisons humides et touchées par la présence de moisissure peuvent être responsables de problèmes de santé chez les nouveaux-nés. En tout, 233 maisons ont fait l'objet de l'essai à la fin de la quatrième année du projet. Soixante maisons de plus sont testées au cours de l'année 2001. En raison de la durée de cette recherche, on n'a pas encore publié de rapports de recherche.

Agent de projet de la SCHL : *Ken Ruest* — ***NIC*** : 1618 0300001- 2
Division : Division de la recherche — ***ÉTAPE*** : Projet en cours
DISPONIBLE : Publication pas encore disponible

ÉTUDE SUR LA RÉNOVATION DES MAISONS AFIN D'ATTÉNUER LES SYMPTÔMES DE L'ASTHME

Ce projet vise à étudier la relation entre la qualité de l'air intérieur et la santé respiratoire dans les logements rénovés. Santé Canada, l'Université de Carleton et Ressources naturelles Canada sont partenaires de cette étude et seront représentés au sein du comité consultatif du projet. Ce projet est financé par la SCHL et par une contribution du Programme de recherche et de développement énergétiques. La méthodologie est semblable à celle d'un projet pilote achevé et dans le cadre duquel on a examiné l'effet de l'amélioration de la qualité de l'air intérieur, au moyen de rénovations, sur les symptômes d'asthme des occupants. Dans ce projet, on examinera 20 études de cas de maisons situées dans diverses régions du Canada et dont les propriétaires tenteront de régler les problèmes de moisissure par la rénovation. La rénovation des maisons comprendra des mesures d'amélioration de leur efficacité énergétique. Il en résultera un rapport de recherche qui intéressera les constructeurs, les rénovateurs, le grand public, les asthmatiques, les chercheurs et les médesins. L'étude devrait être terminée vers la fin de 2002.

Agent de projet de la SCHL : *Virginia Salares* — ***NIC*** : 2157 020001
Division : Division de la recherche — ***ÉTAPE*** : Projet en cours
DISPONIBLE : Publication pas encore disponible

POLLUTION DE L'AIR INTÉRIEUR PROVENANT DES GARAGES ATTENANTS

La SCHL participe à un projet de Santé Canada et d'Environnement Canada qui vise à mieux connaître l'infiltration dans les maisons des polluants provenant des garages. On a testé 25 maisons à Ottawa afin de déterminer la superficie des fuites entre la maison et le garage attenant. Les différences de pression ont été enregistrées et des tests de pression ont été répétés au cours des mois d'hiver. D'autres tests sur le terrain ont eu lieu à l'hiver 1998-1999, y compris la modélisation des conséquences sur la QAI et le contrôle de la pénétration des polluants lorsque le garage est occupé par une voiture «calibrée». La modélisation a donné des résultats divergents et il faut poursuivre le travail pour modéliser les résultats une deuxième fois. Les organismes participant préparent les rapports sur les divers aspects du projet. La SCHL publiera à l'été 2001 un document de la série Le point en recherche sur les essais d'étanchéité à l'air.

Agent de projet de la SCHL : *Don Fugler* — ***NIC*** : 1910 0200002
Division : Division de la recherche — ***ÉTAPE*** : Projet en cours
DISPONIBLE : Publication pas encore disponible

PROGRAMME DE FORMATION SUR LA QUALITÉ DE L'AIR INTÉRIEUR

Le programme de formation d'investigateurs sur la qualité de l'air intérieur (QAI) de la SCHL vise à former des personnes qualifiées en inspection de résidences présentant des problèmes de qualité de l'air intérieur. Les personnes qui suivent le programme acquièrent les compétences leur permettant d'inspecter les maisons à la recherche de problèmes de QAI et de fournir des conseils éclairés aux propriétaires-occupants sur la manière de corriger ce type de problèmes. Ces services professionnels sont offerts contre rémunération. Les personnes désireuses de suivre le programme peuvent communiquer avec le coordonnateur (courriel : joolsdev@mv.igs.net, téléphone : (613) 756-0714) pour connaître les critères d'admission et obtenir une formule de demande. Deux douzaines de personnes ont reçu leur diplôme pendant que cinquante autres sont à l'étape de la formation sur le terrain. On peut, à titre de référence, consulter une liste des personnes ayant obtenu leur diplôme en s'adressant aux bureaux de la SCHL.

Agent de projet de la SCHL : *Virginia Salares* — ***NIC*** : 1623 0300017

Division : Division de la recherche — ***ÉTAPE*** : Projet en cours

DISPONIBLE : Publication pas encore disponible

STUDY OF DISPLACEMENT VENTILATION SYSTEMS FOR RESIDENTIAL HOUSES WITH RADIANT FLOOR HEATING SYSTEMS

On estime qu'environ 1 % des Canadiens sont hypersensibles à l'environnement, ce qui cause à ces personnes une invalidité allant de partielle à totale. Certaines d'entre elles ont besoin d'un environnement intérieur aussi exempt que possible de contaminants aériens. La conception et la construction de ce type de logements souffrent d'un manque de directives pratiques pour la sélection de matériaux de construction et accessoires convenables et pour la conception et l'installation de systèmes de ventilation efficaces. La Société canadienne d'hypothèques et de logement a récemment conçu et construit une maison modèle pour les personnes hypersensibles à l'environnement. Celle-ci comporte une variété de caractéristiques visant à offrir à ces personnes un environnement intérieur acceptable à un coût réduit. Parmi ces caractéristiques, mentionnons l'utilisation de matériaux de construction à faible émission et de finis intérieurs facilement lavables offerts sur le marché, ainsi qu'un système de ventilation par déplacement d'air spécialement conçu pour cette clientèle.

La Société canadienne d'hypothèques et de logement et l'Institut de recherche en construction ont lancé un projet conjoint visant à évaluer le rendement du système de ventilation à déplacement installé dans cette maison modèle. Ce rapport présente les résultats de cette évaluation.

Ces résultats permettront l'élaboration de directives concernant la conception et la construction de logements de taille convenable et à coût abordable pour les personnes hypersensibles à l'environnement. Certaines des mesures appliquées dans la maison modèle peuvent également être adoptées dans des maisons neuves ou existantes afin d'améliorer la qualité de l'air intérieur.

Préparé par J.S. Zhang, R.J. Magee et C.Y. Shaw, Conseil national de recherches du Canada. Ottawa : Société canadienne d'hypothèques et de logement, 2001. 26 pages

ÉTAPE : Rapport complété

DISPONIBLE : Centre canadien de documentation sur l'habitation

**VOIR AUSSI : Cost-Effetive Indoor Air Quality and Energy Efficiency Recommendations for First Nations Housing, p. 39

PROTECTION DU CONSOMMATEUR

APERÇU DE LA PROTECTION DU CONSOMMATEUR EN MATIÈRE D'HABITATION AU CANADA

Pour la plupart des Canadiens, l'achat d'une maison est probablement la dépense la plus importante qu'ils feront dans leur vie. De plus, le logement est constamment un des principaux éléments des dépenses des ménages, que ce soit pour remboursement du prêt hypothécaire ou le paiement du loyer, l'entretien et les réparations ou les travaux de rénovation et d'amélioration. Ce projet fait le survol du contexte et des questions entourant la protection du consommateur dans le domaine du logement au Canada et réunit de l'information sur les programmes, initiatives et activités offertes aux consommateurs. Sont inclus les programmes de garantie, les services d'inspection, les produits d'information aux consommateurs, les activités de formation, etc. Une courte description est fournie pour chaque élément, ainsi que les coordonnées (site Web, numéro de téléphone, adresse) des organisations nationales et provinciales et des organisations offrant des programmes et susceptibles de fournir davantage de renseignements dans ce domaine. La recherche est terminée et une première version du rapport contenant de l'information détaillée sur les programmes offerts a été reçue. L'information sera intégrée à une nouvelle série de documents Votre maison, notamment sur l'engagement d'un inspecteur résidentiel, l'engagement d'un notaire ou d'un avocat et un guide sur les garanties-habitations. Certains des sujets ont déjà été abordés dans d'autres documents Votre maison récemment publiés, comme celui sur l'engagement d'un entrepreneur ou la collection sur la rénovation.

Agent de projet de la SCHL : *Brian Eames*
Division : Division de la recherche
DISPONIBLE : Publication pas encore disponible

NIC : 2135 0200001
ÉTAPE : Projet en cours

RÉFORME DE LA RÉGLEMENTATION

RÉFORMES DE LA RÉGLEMENTATION AUSTRALIENNE DE LA CONSTRUCTION ET DES DISPOSITIONS EN MATIÈRE DE RESPONSABILITÉ : LE POINT

Ce rapport vise à compléter le rapport de 1999 intitulé « Réforme de la réglementation australienne de la construction et des dispositions en matière de responsabilité ». On y examine l'expérience des constructeurs devant la mise en place du nouveau régime réglementaire, on y passe en revue le régime réglementaire mis en place dans l'état de Tasmanie et on évalue comment les renseignements recueillis pourraient influencer l'adoption de réformes semblables au Canada.

Préparé par Greg Lampert pour le compte de l'Association canadienne des constructeurs d'habitations et la Société canadienne d'hypothèques et de logement. Ottawa : SCHL, 2000 (Série sur la maison et les collectivités saines) 53 pages.

Numéro de commande : 62159

NOTE : Also available in English under the title : Australian Building Regulation and Liability Reforms : An Update.

ÉTAPE : Rapport complété
DISPONIBLE : Produits d'information de la SCHL
**VOIR AUSSI : p. 101-106

ÉTUDE DE FAISABILITÉ QUANT À L'UTILISATION DES SERVICES D'INSPECTEURS RÉSIDENTIELS DU SECTEUR PRIVÉ POUR COLLECTER DES DONNÉES SUR L'ÉTAT DU PARC CANADIEN DE LOGEMENTS EXISTANTS

Ce projet avait pour objectif la réalisation d'une étude de faisabilité sur l'utilisation des services des membres du secteur national privé d'inspection résidentielle pour collecter des données sur les caractéristiques et l'état matériel des logements. On a relevé les renseignements que souhaite obtenir la SCHL ainsi que le type d'information actuellement relevé par les inspecteurs. L'étude a examiné les différents systèmes de rapport utilisés, le nombre et les types de maison inspectées chaque année, leur répartition géographique, la fiabilité de l'information, les frais anticipés, les exigences de confidentialité, les limites d'utilisation et les ententes contractuelles qu'il faudrait conclure pour obtenir ces données et d'autres données du même genre pour les besoins de la SCHL. Le rapport final est maintenant terminé. Toutefois, avant de passer à l'étude des recommandations, on compte y ajouter une enquête sur l'intérêt que pourrait manifester d'autres groupes et services, internes et externes à la SCHL, pour cette démarche et envisager la possibilité de lancer un projet coordonné de collecte de données. La deuxième étape de ce projet se déroulera en 2001 et devrait se terminer à l'automne.

Agent de projet de la SCHL : *Darrel Smith*
Division : Division de la recherche
DISPONIBLE : Publication pas encore disponible

NIC : 2286 0200
ÉTAPE : Projet en cours
***** Nouveau *****

ÉTUDE DE FAISABILITÉ SUR UN SERVICE D'AIDE À LA RÉNOVATION PATRIMONIALE, SOCIÉTÉ D'HISTOIRE DU LAC-SAINT-JEAN, ALMA (QUÉBEC) = FEASIBILITY STUDY FOR A HERITAGE RENOVATION ASSISTANCE SERVICE, LAC-SAINT-JEAN HISTORICAL SOCIETY, ALMA, QUEBEC

Cette étude de cas décrit le travail accompli par la Société d'histoire du Lac-Saint-Jean, qui a bénéficié d'une subvention du programme ACT pour étudier la faisabilité de mettre en place un « Service d'aide à la rénovation patrimoniale ». Ce service s'adresse aux personnes effectuant des travaux de rénovation (autorénovateurs et rénovateurs résidentiels professionnels) en leur offrant une source d'information complète et facile à comprendre sur les techniques et matériaux de rénovation. Le rapport décrit les objectifs et résultats du projet, de même que la collectivité et les intervenants y ayant participé. On y présente les avantages tirés du service ainsi que son utilité éventuelle dans d'autres municipalités.

Étude de cas rédigée par Julie Tasker-Brown pour le compte de la Fédération canadienne des municipalités, de l'Association canadienne des constructeurs d'habitations, de l'Association canadienne d'habitation et de rénovation urbaine et de la Société canadienne d'hypothèques et de logement. Ottawa : FCM, ACCH, ACHRU, SCHL, 1999. (Abordabilité et choix toujours (ACT) projet de rationalisation du processus d'approbation ; ACT - étude de cas) 38 pages.

Numéro de commande : 61994

ÉTAPE : Rapport complété
DISPONIBLE : Produits d'information de la SCHL

GUIDE DE RÉNOVATION DES LOGEMENTS D'UN ÉTAGE CONSTRUITS DE 1960 À 1979 S'APPUYANT SUR LES PRINCIPES DE LA MAISON SAINE

Ce projet a pour objectif de fournir aux consommateurs des renseignements sur les méthodes typiques de réparation et de rénovation des logements de type bungalow construits de 1960 à 1979. Les conseils donnés se rapportent au mode de vie et aux besoins des occupants, aux exigences en matière de structure et d'entretien, aux améliorations du type « maison saine » (touchant notamment l'environnement et l'efficacité énergétique) et à l'incidence sur l'avoir propre des propriétaires et la valeur de revente de la maison. La publication comprendra des études de cas de rénovations courantes effectuées à ce type de maisons. Le guide ressemblera à la première publication de cette série qui décrivait des rénovations de ce genre réalisées dans des maisons à étage mansardé. Le rapport est en cours de préparation en vue de sa publication.

Agent de projet de la SCHL : *Don Fugler*
Division : Division de la recherche
DISPONIBLE : Publication pas encore disponible

NIC : 2202 0200001
ÉTAPE : Projet en cours

INITIATIVE DE LA CANADIAN HOME INSPECTORS AND BUILDING OFFICIALS - COMITÉ DIRECTEUR SUR LES NORMES PROFESSIONNELLES NATIONALES

La première étape de ce projet, qui en comporte plusieurs, consiste à élaborer des normes professionnelles nationales régissant le secteur de l'inspection résidentielle privée et le secteur de l'inspection fondée sur les codes du bâtiment municipaux. Ce projet reçoit le soutien des secteurs de l'industrie, de Développement des ressources humaines Canada et de la SCHL. Un comité constitué de sept membres, dont des représentants de chacun des deux secteurs et un président indépendant, a été créé et s'appellera le Canadian Home Inspectors and Building Officials - Steering Committe for National Occupational Standards. Trois groupes de réflexion constitués de membres des secteurs des différentes régions du pays ont rédigé la première version des normes. Ces normes ont été ensuite transmises aux intervenants du secteur et affichées dans des sites Web sectoriels afin de recevoir l'assentiment de l'ensemble des membres. Deux ensembles distincts de normes professionnelles ont été approuvés, un pour chacun des deux secteurs, de même qu'un troisième document qui combine les compétences essentielles communes aux deux secteurs. Les documents définitifs sont en cours de traduction et devraient être prêts à distribuer à la fin du printemps 2001.

L'association Canadian Home Inspectors and Building Officials se prépare maintenant pour la phase suivante, qui consistera à mettre en application les normes et à accomplir les dernières étapes du projet, comme l'élaboration d'un programme de formation, la validation du matériel et des installations de formation, la rédaction d'un examen, l'élaboration de normes de rendement, la définition de critères de certification des inspecteurs, de critères d'accréditation des agences, d'un code de déontologie, etc. La SCHL continue de soutenir cette initiative sectorielle.

Agent de projet de la SCHL : *Darrel Smith*
Division : Division de la recherche
DISPONIBLE : Publication pas encore disponible

NIC : 1962 0200002
ÉTAPE : Projet en cours

MÉTHODES PRATIQUES POUR EFFECTUER, PAR ORDRE DE PRIORITÉ, DES TRAVAUX ESSENTIELS D'AMÉLIORATION, DE RÉPARATION ET D'ENTRETIEN

Ce projet a pour objectif de définir et de mettre en ordre de priorité les travaux d'amélioration qui doivent être apportés avant d'entreprendre des travaux de rénovation courants. Les renseignements recueillis ont été présentés sous la forme de 12 feuillets de renseignements distincts indiquant comment cerner les travaux prioritaires, quelles sont les conséquences de les omettre, quelles sont les solutions pratiques et les avantages. Ces renseignements seront utiles aux propriétaires-occupants qui pourront ainsi mettre en priorité les travaux de réparation essentiels, que ce soit isolément ou dans le cadre de travaux de rénovation plus importants. Les renseignements intéresseront également les rénovateurs qui s'en serviront comme arguments pour convaincre les propriétaires que d'autres réparations essentielles doivent être apportées dans le cadre de travaux de rénovation importants, s'il y a lieu. Voici les titres des douze feuillets « Avant de rénover » :

-- Avant de rénover -- Évaluation des travaux de rénovation. Collection Votre maison; CF 28a

-- Avant de rénover votre sous-sol - Aspects structuraux et conditions du sol. Collection Votre maison; CF 28b

-- Avant de rénover votre sous-sol - Problèmes d'humidité. Collection Votre maison; CF 28c

-- Avant de rénover votre cuisine. Collection Votre maison; CF 28d

-- Avant de rénover votre salle de bains. Collection Votre maison; CF 28e

-- Avant de rénover vos portes et vos fenêtres. Collection Votre maison; CF 28f

-- Avant de réparer ou de remplacer le revêtement du toit. Collection Votre maison; CF 28g

-- Avant de réparer ou de remplacer des matériaux - Les murs extérieurs. Collection Votre maison; CF 28h

-- Avant d'améliorer l'efficacité énergétique de votre maison - Installations mécaniques. Collection Votre maison; CF 28i

-- Avant d'améliorer l'efficacité énergétique de votre maison - L'enveloppe du bâtiment. Collection Votre maison; CF 28j

-- Évaluation de vos installations mécaniques - Confort et sécurité. Collection Votre maison; CF 28k

-- Avant de construire une annexe. Collection Votre maison; CF 28L

Ottawa : Société canadienne d'hypothèques et de logement, 2001.

ÉTAPE : Rapport complété

DISPONIBLE : Produits d'information de la SCHL et disponible sur l'internet : http://www.cmhc-schl.gc.ca/en/burema/gesein/abhose/index.cfm

PROGRAMME NATIONAL DE FORMATION DES RÉNOVATEURS - RÉVISION 2000

Ce projet vise à réviser et modifier le contenu et le format du Programme national de formation des rénovateurs de la SCHL. Conformément aux discussions tenues avec le Conseil canadien de la rénovation, les efforts consisteront à mettre en place les recommandations d'amélioration à court et à long terme présentées dans le rapport de la SCHL « Formation des rénovateurs au Canada : situation actuelle et stratégies pour l'avenir ». Une révision d'envergure consistera à présenter le cours en deux modules, comportant cinq séances de trois heures dans chaque module. La révision est en cours et devrait être terminée à l'été 2001.

Agent de projet de la SCHL : *Darrel Smith*

Division : Division de la recherche

DISPONIBLE : Publication pas encore disponible

NIC : 2387 0200

ÉTAPE : Projet en cours

***** Nouveau *****

ÉLABORATION DE DIRECTIVES DE PERFORMANCE POUR LES SYSTÈMES ET LES MATÉRIAUX DES SOUS-SOLS

La SCHL, par sa participation, contribue à la recherche de cette étude pluridisciplinaire faisant intervenir plusieurs organismes, sous la direction du CNRC. Cette étude cerne les lacunes des connaissances entourant la performance des systèmes de sous-sols. Des directives seront élaborées pour la conception, la construction et l'évaluation des matériaux et des systèmes des sous-sols pour assurer leur durabilité et leur performance à long terme. Les travaux sur le terrain sont en grande partie terminés et on est à rédiger des rapports sur divers aspects.

Agent de projet de la SCHL : *Don Fugler*
Division : Division de la recherche
DISPONIBLE : Publication pas encore disponible

NIC : 1421 0200001
ÉTAPE : Projet en cours

ÉTUDE DÉTAILLÉE SUR LES DALLES SUR TERRE-PLEIN

Le but de ce projet est de faire une étude et de répondre à des questions techniques relatives aux dalles sur terre-plein et portant précisément sur l'isolation, la protection contre l'humidité et les systèmes de chauffage qui conviennent à ce type de fondation, ainsi que sur l'efficience dans les diverses régions climatiques du Canada. Les autres aspects étudiés seront l'acceptation par les consommateurs de ce type d'habitation sans sous-sol, les aménagements possibles pour permettre des espaces de rangement et, de façon générale, les avantages et inconvénients de cet autre type de fondation de maison.

Agent de projet de la SCHL : *Ken Ruest*
Division : Division de la recherche
DISPONIBLE : Publication pas encore disponible

NIC : 2275 0200
ÉTAPE : Projet en cours

PROGRAMME DE FORMATION SUR LES COFFRAGES ISOLANTS

Il s'agit d'un projet à plusieurs partenaires réunissant des représentants de Cement Association of Canada (CAC), l'Association canadienne du ciment Portland (ACCP), l'Insulating Concrete Form Association (ICFA), l'Association nationale pour la conservation de l'énergie (ANCE), l'Alliance of Canadian Building Officials Association (ACBOA), l'Association des collèges communautaires du Canada (ACCC), le Collège Seneca, le Southern Alberta Institute of Technology (SAIT), l'Atlantic Home Builders' Training Board (AHBTB), la Canadian Carpentry Union, l'ACCH, RNCan et la SCHL. La CAC prépare actuellement un programme de formation de deux jours composé de deux modules : Introduction à la construction avec coffrage isolant et initiation aux semelles et aux fondations en béton. Le programme intéressera les constructeurs d'habitation, les inspecteurs résidentiels, les agents du bâtiment et les ouvriers chargés d'installer des coffrages isolants. Le programme de formation sera préparé et mis à l'essai au cours des deux prochaines années et devrait être ensuite offert en 2003 par différents établissements d'enseignement d'un bout à l'autre du pays.

Agent de projet de la SCHL : *Darrel Smith*
Division : Division de la recherche
DISPONIBLE : Publication pas encore disponible

NIC : 2411 0200001
ÉTAPE : Projet en cours

SOUS-SOLS, FONDATIONS ET VIDES SANITAIRES

VOTRE MAISON - COMPRENDRE L'INTERACTION DES ARBRES, DU SOL D'ARGILE ET DES FONDATIONS ET AGIR EN CONSÉQUENCE

Cette publication Votre maison offre de l'information de référence et des conseils pour comprendre et gérer les interactions entre les arbres, le sol d'argile sensible et les fondations. On explique où l'on rencontre ce type de sols, l'incidence du rétrécissement du sol sur les fondations et le rôle éventuel des arbres à cet égard. On pourra y consulter un résumé des principaux facteurs se rapportant au tassement du sol et à la stabilité des fondations, ainsi que des conseils pour composer avec les effets des arbres sur les dommages subis par les fondations.

Agent de projet de la SCHL : *Susan Fisher*
Division : Division de la recherche
DISPONIBLE : Publication pas encore disponible

NIC : 2229 0200002
ÉTAPE : Projet en cours
***** Nouveau *****

**VOIR AUSSI : Innovations en matière de fondations, de chauffage et de ventilation, p. 41
Residential Foundation Systems for Permafrost Regions, p. 41

TERRES CONTAMINÉES

DÉMONSTRATION DE LOGEMENT SÉCURITAIRE SUR DES TERRAINS LÉGÈREMENT CONTAMINÉS

Les recherches effectuées par la SCHL sur les terrains contaminés montrent que certains contaminants du sol peuvent être rendus inertes par des mesures de conception et de fonctionnement des bâtiments. Les métaux lourds enfouis profondément dans le sol en sont un exemple. Si l'on peut neutraliser l'effet de ces polluants par la conception du bâtiment, cela réduirait énormément le coût de la remise en état du terrain. Le projet visera à faire le contrôle des contaminants et l'examen des capacités de prédiction des évaluations du risque adaptées aux sites. Deux des trois études de cas sont terminées : un problème potentiel de gaz souterrains dans une tour d'habitation de Vancouver et des métaux lourds dans une décharge située à proximité de Wells (C.-B.). On a proposé un troisième emplacement éventuel au Yukon. Les contrôles suivront la construction des maisons, laquelle ne sera peut-être pas réalisées avant 2002.

Agent de projet de la SCHL : *Don Fugler*
Division : Division de la recherche
DISPONIBLE : Publication pas encore disponible

NIC : 1946 020001
ÉTAPE : Projet en cours

BÂTIMENT D'ESSAI DE L'ENVELOPPE À VANCOUVER (C.-B.) - ÉTUDE DE FAISABILITÉ

Il faut porter une prompte attention aux dommages causés à l'enveloppe des immeubles dans le climat côtier humide de la Colombie-Britannique, de même qu'au taux croissant de dommages causés par l'eau dans le monde entier afin de comprendre les causes de ces situations et d'y trouver des solutions. On propose l'installation d'un bâtiment d'essai de l'enveloppe pour évaluer et comprendre la performance des parements et des murs extérieurs dans les conditions côtières « réelles » de la vallée du bas Fraser en C.-B. et trouver des pratiques, techniques et technologies de construction pouvant assurer, pour un bon rapport coût-efficacité, une durabilité et une performance à long terme de l'enveloppe extérieure. L'objectif de l'étude est d'évaluer la faisabilité de construire et de gérer l'installation d'essai à Vancouver et de trouver des organisations et institutions intéressées à parrainer cette installation. Il s'agit d'une coentreprise entre la Société canadienne d'hypothèques et de logement et le Homeowner Protection Office

***Agent de projet de la SCHL :** Silvio Plescia*
NIC : 2378 0200002
Division : Division de la recherche
ÉTAPE : Complété

BEST PRACTICE GUIDE - WOOD FRAME ENVELOPES IN COASTAL CLIMATES OF BRITISH COLUMBIA

Dans le cadre de ce projet, on révisera le « Best Practice Guide - Wood Frame Envelopes in Coastal Climates of British Columbia ». On a formé un comité directeur chargé de recommander et d'évaluer les changements au guide. On a également retenu les services d'un consultant pour rédiger les changements. Ceux-ci ont été reçus et seront soumis à l'approbation du comité directeur.

***Agent de projet de la SCHL :** Jacques Rousseau*
NIC : 2378 0200002
Division : Division de la recherche
ÉTAPE : Projet en cours
DISPONIBLE : Publication pas encore disponible
***** Nouveau *****

BREEAM GREEN LEAF ECO-RATING PROGRAM: CMHC MULTI-RESIDENTIAL BUILDINGS ASSESSMENT PILOT: FINAL REPORT

De nombreuses raisons militent pour l'évaluation de l'efficacité environnementale des bâtiments, la principale étant que cela peut aider les propriétaires à décider dans quels éléments il est préférable d'engager leurs dépenses de rénovation pour améliorer leurs immeubles et réduire leurs frais d'exploitation.

Le protocole d'évaluation environnementale BREEAM - Green Leaf a été élaboré pour répondre aux besoins exprimés sur le marché pour une méthode moins coûteuse pouvant être partiellement appliquée à l'interne. Le protocole produit consiste en un outil global préliminaire d'évaluation énergétique et environnementale de l'ensemble de l'immeuble à l'usage des gestionnaires d'immeubles de logements collectifs. L'outil se fonde sur une évaluation du rendement de l'immeuble et des pratiques de gestion au moyen d'une liste de vérification et d'une inspection à vue. Les données servent alors à produire un rapport, dans lequel une cote est attribuée à l'immeuble et une liste de recommandations sont formulées pour en améliorer le rendement et la gestion. Cette méthode a été élaborée au Canada par ECD Energy and Environment Canada et Terra Choice. Elle combine les points abordés par la méthode BREEAM avec le programme d'écocotation Green Leaf.

La SCHL a commandé l'évaluation environnementale de six tours d'habitation, au moyen du protocole d'évaluation BREEAM - Green Leaf. Les objectifs du projet pilote étaient :- déterminer dans quelle mesure les six immeubles appliquent les principes de la maison saine- obtenir les commentaires des clients sur les questions environnementales, y compris sur les principes de la maison saine- obtenir les commentaires des clients sur la valeur de l'évaluation environnementale- trouver les moyens de mieux traduire les principes de la maison saine dans le protocole d'évaluation.

Six rapports d'évaluation détaillés ont été réalisés, soit un pour chacun des immeubles. Ce rapport résume les résultats relevés dans les rapports et les réponses obtenues dans le cadre du sondage auprès des utilisateurs.

Préparé par ECD Energy and Environment Canada Ltd. Agent de projet de la SCHL : Sandra Marshall. Ottawa : Société canadienne d'hypothèques et de logement, 2001. 55 pages.

ÉTAPE : Rapport complété

DISPONIBLE : Centre canadien de documentation sur l'habitation

CARACTÉRISTIQUES DE LA CONSOMMATION DANS LES IMMEUBLES RÉSIDENTIELS : ÉTUDE PILOTE DANS L'AGGLOMÉRATION DE TORONTO

Cette étude vise à décrire les travaux de caractérisation de la consommation de chauffage, d'électricité et d'eau dans les collectifs d'habitation en cours de réalisation par la Metro Toronto Housing Corporation. On y abordera également les questions techniques relatives au suivi de la consommation et à l'interprétation des données. Ce projet pilote permettra de relever les facteurs dont la SCHL et Ressources naturelles Canada devront tenir compte dans le cadre d'un projet de plus grande envergure visant à évaluer les caractéristiques de consommation d'énergie et d'eau dans les immeubles résidentiels de faible et de grande hauteur.

Agent de projet de la SCHL : *Duncan Hill*
Division : Division de la recherche
DISPONIBLE : Publication pas encore disponible

NIC : 2201 0200001
ÉTAPE : Projet en cours
***** Nouveau *****

CARTE ROUTIÈRE TECHNOLOGIQUE EN MATIÈRE D'IMMOTIQUE

Ce projet a pour objectif d'élaborer une carte routière technologique relative aux immeubles intelligents, en tenant compte des développements technologiques, sociétaux et autres qui influenceront le secteur au cours des cinq prochaines années.

Agent de projet de la SCHL : *Sandra Marshall*
Division : Division de la recherche
DISPONIBLE : Publication pas encore disponible

NIC : 2388 0200001
ÉTAPE : Projet en cours
***** Nouveau *****

CASE STUDY OF A SUCCESSFUL INNOVATIVE MULTI-UNIT RESIDENTIAL BUILDING: A COMPENDIUM OF RESEARCH OF THE CONSERVATION CO-OP BUILDING

En 1995, on a construit un immeuble de logements collectifs, la Coopérative conservation, réunissant le plus grand nombre de concepts et de techniques écologiques possible dans les limites d'un budget extrêmement serré. L'objectif de l'équipe d'aménagement était d'offrir des logements abordables avec aussi peu d'impact environnemental que possible, une durabilité améliorée et une salubrité et un confort supérieurs pour les occupants. Après cinq années complètes d'occupation, la Société canadienne d'hypothèques et de logement a entrepris une étude du rendement de l'immeuble, en particulier concernant la consommation d'énergie et d'eau, la qualité de l'air intérieur et l'expérience fonctionnelle à l'égard des nombreuses innovations « écologiques » installées dans l'immeuble. L'étude a révélé que l'isolation améliorée, l'occupation efficiente de l'espace, les appareils de chauffage de l'eau chaude, des fenêtres à faible émissivité et un système de ventilation à récupération de chaleur était des choix avisés sur le plan économique. L'étude a également présenté les coûts associés à une stratégie de ventilation permanente et la nécessité d'installer des moteurs de ventilateurs et des systèmes de distribution plus performants. De nombreux dispositifs écologiques ont égalé ou dépassé les attentes tandis que d'autres n'ont pas du tout fonctionné. Dans l'ensemble, l'immeuble est un succès dans l'intégration de nombreuses pratiques de conception et de construction écologiques et cette expérience est facilement accessible à quiconque envisagerait une démarche semblable.

Ce recueil contient les études menées pour évaluer les résultats de la coopérative Conservation et présente dans quelle mesure les objectifs originaux ont été atteints. Les rapports qui le composent rendent compte de la consommation annuelle d'énergie de fonctionnement et d'eau, de l'énergie indirecte et des efforts de la récupération d'eau. On trouve en préface un résumé présentant tous les aspects innovateurs de l'immeuble et faisant le survol des éléments qui ont réussi et des points à améliorer. On trouvera de plus amples renseignements sur le site Web de la SCHL à l'adresse www.cmhc-schl.gc.ca/fr/amquablo/toenha/index.cfm sous le titre l'Innovation dans les immeubles.

Compilé par Duncan Hill, Division de la recherche, Société canadienne d'hypothèques et de logement. Ottawa : SCHL, 2001.

ÉTAPE : Rapport complété

DISPONIBLE : Centre canadien de documentation sur l'habitation

CONTRÔLE DE SYSTÈMES MÉCANIQUES ET ÉLECTRIQUES NOVATEURS

On a examiné et évalué les systèmes mécaniques et les systèmes de production électrique novateurs d'un ensemble de logements de Toronto comportant plusieurs immeubles afin d'en déterminer la viabilité économique. Le projet visait l'évaluation des systèmes de cogénération, de chauffage des pièces, d'absorption, de refroidissement, de chauffage de l'eau et de ventilation, et un examen de l'utilisation du gaz naturel et de l'électricité. On a estimé le coût de l'énergie fournie à l'immeuble par le système de cogénération, pour ce qui est de la consommation de combustible, de l'entretien, de la consommation électrique économisée et d'autres facteurs. Une inspection des systèmes de conditionnement de l'air se trouvant dans chaque appartement a aussi été réalisée. Selon les conclusions de l'enquête, les coûts de fonctionnement (consommation de combustible, entretien et réparation) du système de cogénération n'étaient pas viables sur le plan économique. Selon les principales conclusions tirées, on a observé que le système n'utilisait pas au maximum la chaleur produite par le système de cogénération. Selon le rapport, on estime que les avantages du système pour les propriétaires de l'immeuble seraient négligeables même si toute la chaleur produite par le système de cogénération était récupérée. Étant donné que l'immeuble est muni de certaines des technologies les plus avancées permettant l'efficacité énergétique, l'effet de cascade et la récupération, les coûts de fonctionnement auraient dû être faibles par rapport aux immeubles ordinaires.

La SCHL a organisé une rencontre entre le promoteur du projet, l'équipe de conception technique, le fabricant du système de cogénération, un représentant des services publics et des experts et intervenants du secteur afin d'examiner la situation de l'immeuble et d'établir si oui ou non la performance des systèmes qui y sont installés pourrait être améliorée. On a donc décidé à cette réunion d'étudier les données sur les compteurs des services publics et sur la facturation pour confirmer que les renseignements de base servant à évaluer la performance de l'immeuble sont corrects. La SCHL collabore avec Ontario Hydro Energy et Admic Controls en vue d'élaborer un plan de collecte des données sur les compteurs et une évaluation subséquente.

Agent de projet de la SCHL : *Duncan Hill*
Division : Division de la recherche
DISPONIBLE : Publication pas encore disponible

NIC : 1260 0800001
ÉTAPE : Projet en cours

CONTRÔLE DU RENDEMENT D'UNE TOUR D'HABITATION D'UN TYPE NOVATEUR

À Dundas (Ontario) on construit une tour d'habitation qui réalisera l'application de nombreuses innovations en matière de stratégies, de produits et de systèmes afin d'en améliorer la durabilité, l'environnement intérieur, l'efficacité énergétique et la consommation d'eau, l'utilisation des ressources et l'incidence environnementale. Afin d'évaluer les coûts-avantages de chacune des mesures, la SCHL, en collaboration avec Ressources naturelles Canada, mènera pendant un an un programme intensif de suivi dans l'immeuble. On évaluera la consommation d'énergie et d'eau, l'enveloppe du bâtiment, la qualité de l'air intérieur et le rendement des systèmes de ventilation afin de mieux comprendre les technologies appliquées. On rédigera un rapport qui décrira les travaux de construction effectués, chacune des mesures adoptées pour améliorer le rendement et l'incidence de celles-ci sur le rendement général de l'immeuble.

Agent de projet de la SCHL : *Duncan Hill*
Division : Division de la recherche
DISPONIBLE : Publication pas encore disponible

NIC : 1602 0200001
ÉTAPE : Projet en cours

CONVERSION D'IMMEUBLES DE GRANDE HAUTEUR EN TOURS D'HABITATION

Ce projet vise à faire enquête auprès des spécialistes de la conception et de la construction et des gestionnaires d'immeubles ayant fait l'objet d'une conversion au Canada, afin d'estimer l'importance et la nature des problèmes techniques rencontrés aux étapes de la conception et de la construction; de saisir la perception des gestionnaires immobiliers quant au confort et aux préoccupations des occupants; de déterminer les problèmes techniques survenus à la suite de ces conversions; d'établir s'il y a eu tentative d'améliorer le rendement énergétique ou la durabilité de ces immeubles. On rendra compte de l'expérience de certains immeubles, sous la forme d'études de cas publiées dans la série de la SCHL « Mieux construire ». On prévoit que le rapport de recherche sera terminé vers le fin de l'an 2001.

Agent de projet de la SCHL : *Sandra Marshall*
Division : Division de la recherche
DISPONIBLE : Publication pas encore disponible

NIC : 2397 0200
ÉTAPE : Projet en cours

CONVERSION D'IMMEUBLES NON RÉSIDENTIELS EN COLLECTIFS D'HABITATION

Cette étude pan-canadienne se penchera sur les problèmes techniques se rapportant à la conversion d'immeubles non résidentiels en bâtiments résidentiels. On y abordera les facteurs qui influencent l'abordabilité des logements convertis en indiquant les obstacles ou les encouragements créés. On dressera des études de cas qui démontreront comment ces questions techniques ont été résolues, notamment en présentant la ventilation des dépenses.

Agent de projet de la SCHL : *Sandra Marshall*
Division : Division de la recherche
DISPONIBLE : Publication pas encore disponible

NIC : 2242 0200001
ÉTAPE : Projet en cours
** NOUVEAU **

CORRECTION DES PROBLÈMES D'HUMIDITÉ DANS DES IMMEUBLES DE LA C.-B.

Dans le cadre de ce projet, on a fait de la recherche, un diagnostic et recommandé des méthodes pour la rénovation efficiente des copropriétés endommagées par l'humidité dans la vallée du bas Fraser en Colombie-Britannique. On a élaboré une méthode standard d'évaluation des dommages et énoncé les étapes de la remise en état en ce qui concerne, notamment, les aspects techniques, la conformité au code, les incidences financières et le caractère pratique des réparations. Deux documents ont été préparés, dont un s'adresse aux experts-conseils et l'autre, aux gestionnaires immobiliers et aux propriétaires de logements en copropriété ou de collectifs d'habitation. Le projet est terminé et les documents préliminaires sont disponibles.

Agent de projet de la SCHL : *Ken Ruest, Mark Salerno*
Division : Division de la recherche
DISPONIBLE : Publication pas encore disponible

NIC : 2061 0200
ÉTAPE : Projet en cours

DÉFI IDÉES MIEUX CONSTRUIRE : LE GUIDE DE L'INNOVATION EN MATIÈRE DE CONCEPTION ET DE CONSTRUCTION DE TOURS D'HABITATION

Dans le cadre de ce projet, on coordonnera et révisera la mise à jour du document « Défi Idées Mieux construire : Le guide de l'innovation en matière de conception et de construction de tours d'habitation » et en particulier le texte, les références et les illustrations des quatre sections suivantes : Amélioration de la conception de l'enveloppe, Amélioration du rendement énergétiqe, amélioration de la qualité de l'air intérieur et Amélioration du rendement environnemental.

Agent de projet de la SCHL : *Sandra Marshall*
Division : Division de la recherche
DISPONIBLE : Publication pas encore disponible

NIC : 0840 0306020
ÉTAPE : Projet en cours
***** Nouveau *****

DÉFI IDÉES POUR LES TOURS D'HABITATION

Le Défi IDÉES vise à démontrer les avantages de conceptions et de technologies innovatrices dans le fonctionnement des tours d'habitation. Le Défi porte sur cinq aspects de la conception des bâtiments : la durabilité de l'enveloppe, l'efficacité énergétique, la qualité de l'air intérieur, la protection de l'environnement et l'accessibilité. Une tour à Montréal est en construction et des contrôles sont effectués. Les éléments acoustiques ont été testés. Deux brochures sont disponibles, une qui décrit le Défi IDÉES et les caractéristiques des projets des cinq finalistes et une autre qui est un guide des meilleures pratiques innovatrices dans la conception et la construction de tours d'habitation. Le processus de conception d'un bâtiment à Dundas, en Ontario, qui examine l'adaptation des objectifs du Défi IDÉES et l'information du Guide des meilleures pratiques de la SCHL est en voie de documentation. Un projet est également en cours à Edmonton.

Agent de projet de la SCHL : *Sandra Marshall* — ***NIC*** : 0840 0300
Division : Division de la recherche — ***ÉTAPE*** : Projet en cours
DISPONIBLE : Publication pas encore disponible

DESCRIPTION DU PARC D'IMMEUBLES EN COPROPRIÉTÉ AU CANADA

On ne connaît pas le nombre et les caractéristiques des logements en copropriété au Canada. Ce projet vise à examiner les fichiers de données de Statistique Canada afin d'estimer le nombre d'immeubles de logements en copropriété au Canada, leur emplacement, leur âge, le nombre d'étages et le nombre d'appartements. Ces renseignements alimenteront l'Enquête sur les logements locatifs de la SCHL qui étudie la population générale de collectifs d'habitation au Canada. Ces renseignements serviront à établir les paramètres en vue de la constitution d'une base de données sur les collectifs d'habitation qui décrirait les caractéristiques matérielles et les modèles de consommation d'énergie de ce type d'immeubles. Cette base de données permettrait d'élaborer des directives en matière d'amélioration éconergétique pour les collectifs d'habitation.

Statistique Canada a découvert que l'on peut trouver le nombre d'immeubles en copropriété au Canada d'après les renseignements sur les permis de construire consignés dans les fichiers de l'organisme depuis 1970. L'organisme est en train de compiler ces données afin de dénombrer le parc d'immeubles de logements en copropriété.

Agent de projet de la SCHL : *Duncan Hill* — ***NIC*** : 2277 0200001
Division : Division de la recherche — ***ÉTAPE*** : Projet en cours
DISPONIBLE : Publication pas encore disponible

DOCUMENTS SUR LE FONCTIONNEMENT ET L'ENTRETIEN DES SYSTÈMES MÉCANIQUES ET ÉLECTRIQUES DES COLLECTIFS D'HABITATION

Deux publications, actuellement à l'étape d'ébauche, ont été préparées relativement à l'amélioration du rendement de systèmes de bâtiment dans les immeubles résidentiels. Le premier document, qui s'adresse aux propriétaires et aux gestionnaires, fait le lien entre de bonnes pratiques de fonctionnement et des stratégies d'investissement souhaitables. Le deuxième, qui s'adresse au personnel chargé du fonctionnement et de l'entretien des immeubles, met à jour l'information sur les systèmes mécaniques et électriques et présente une liste de vérification pour l'entretien préventif des collectifs d'habitation.

Agent de projet de la SCHL : *Duncan Hill* — ***NIC*** : 1774 0300004
Division : Division de la recherche — ***ÉTAPE*** : Projet en cours
DISPONIBLE : Publication pas encore disponible

ENQUÊTE SUR L'ÉTAT DES LOGEMENTS EN COPROPRIÉTÉ DANS L'AGGLOMÉRATION DE TORONTO

Ce projet a pour objectif d'effectuer une enquête sur l'état des logements en copropriété dans le Grand Toronto. L'étude sera exécutée en deux étapes. La première portera sur la collecte de données et l'élaboration de méthodes de recherches pour étudier les sujets se rapportant aux questions matérielles et sociales. Au cours de la deuxième, on procédera à l'enquête et on effectuera l'analyse de l'état des immeubles.

Agent de projet de la SCHL : *Sandra Marshall* | ***NIC*** : 2161 0200002
Division : Division de la recherche | ***ÉTAPE*** : Projet en cours
DISPONIBLE : | ***** Nouveau *****

ESSAI DE LA MÉTHODE DE LA ZONE TAMPON DYNAMIQUE

Ce projet a pour objectif de mettre à l'essai la méthode de la zone tampon dynamique dans l'espace vide derrière le revêtement de brique d'un immeuble. Il s'agit d'introduire mécaniquement de l'air sec et tempéré dans l'espace qui se trouve derrière le revêtement de brique. L'air sec absorbe la condensation et devrait accroître la durabilité du mur. Le mur fera l'objet d'un contrôle qui durera un an.

Agent de projet de la SCHL : *Luis de Miguel* | ***NIC*** : 0411 0305002
Division : Division de la recherche | ***ÉTAPE*** : Projet en cours
DISPONIBLE : Publication pas encore disponible

ÉTUDE DES DONNÉES SUR L'ENVELOPPE DES TOURS D'HABITATION EN COLOMBIE-BRITANNIQUE

Au cours des dernières années, on a déployé des efforts importants pour comprendre et résoudre l'entrée d'humidité et les problèmes de détérioration associés aux immeubles bas à ossature de bois. À l'heure actuelle, ce problème touche gravement certains logements en copropriété à ossature de bois de la vallée du bas Fraser en Colombie-Britannique. Il semblerait que le parc de tours d'habitation fait face à des problèmes semblables d'humidité. Ce projet a pour objectif d'examiner les dossiers d'un échantillon d'environ 40 immeubles afin d'établir si le parc de tours d'habitation situé dans le climat côtier de la vallée du bas Fraser accuse des problèmes importants d'humidité. Le projet n'estimera pas la gravité du problème éventuel. Il s'attardera plutôt sur les éléments et les systèmes de l'enveloppe qui ont connu des déficiences, et non pas sur les défaillances des immeubles. Parmi les types d'enveloppes et les composants examinés, mentionnons les fenêtres et les murs et les panneaux de murs à ossature d'acier de faible épaisseur revêtus de stucco, la maçonnerie et les systèmes d'isolation des façades avec enduit. les travaux devraient être terminés à l'été 2001.

Agent de projet de la SCHL : *Mark Salerno, Silvio Plescia* | ***NIC*** : 2234 0200
Division : Division de la recherche | ***ÉTAPE*** : Projet en cours
DISPONIBLE : Publication pas encore disponible

ÉTUDES DE CAS DE RÉPARATION ET D'AMÉLIORATION DE L'EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE DANS LES LOGEMENTS COLLECTIFS

La SCHL documente les activités de réparation et d'amélioration de l'efficacité énergétique dans les logements collectifs. Les 30 premières études de cas documenteront les caractéristiques des bâtiments, le genre de problèmes qui ont provoqué les réparations et les travaux d'amélioration de l'efficacité énergétique, les coûts, les avantages, etc. Une vaste gamme d'études de cas fera partie de cette étude afin de refléter les priorités régionales en matière de réparation et d'amélioration de l'efficacité énergétique. Ces études seront utiles pour d'autres membres du secteur des logements collectifs, qui pourront les consulter lorsqu'ils font face à des problèmes semblables. Une grille de l'information qui peut être utilisée comme orientation vers le genre de renseignements qui devraient être obtenus afin d'orienter les activités de réparation et d'amélioration de l'efficacité énergétique dans les logements collectifs a été préparée. La SCHL sollicite actuellement le secteur de la construction pour qu'il fournisse des études de cas et embauchera des consultants qui produiront la documentation nécessaire. Un précis d'études de cas sera assemblé et diffusé aux membres du secteur résidentiel.

Agent de projet de la SCHL : *Luis de Miguel*
Division : Division de la recherche
DISPONIBLE :

NIC : 1782 0300001-7
ÉTAPE : Projet en cours

ÉTUDES DE CAS SUR LA RÉPARATION ET LA RÉNOVATION DES LOFTS CORTICELLI

On vient de terminer une étude sur le terrain sur la condition des murs pleins en maçonnerie d'un immeuble historique de Montréal. L'immeuble, bâti dans les années 1800, a été converti en habitations en 1986. Lors des travaux de rénovation, on a isolé l'intérieur des murs pleins en maçonnerie en vaporisant une mousse de polyuréthane et en appliquant un matelas de fibres de verre. Comme on pense que ces travaux d'isolation sont responsables de la détérioration des murs de maçonnerie, la SCHL a réalisé une étude visant à évaluer l'état de l'enveloppe du bâtiment et de tous ses éléments. L'étude a démontré qu'après 14 ou 15 années de service, les murs étaient en bon état. On n'a trouvé aucun problème ou symptôme permettant de conclure que l'application de la mousse de polyuréthane et des autres matériaux de finition aurait pu, d'une manière ou d'une autre, compromettre l'intégrité du composant mural. Ces conclusions sont importantes car beaucoup d'immeubles anciens de diverses agglomérations du Canada font l'objet de rénovation en vue d'une conversion à une utilisation résidentielle, alors qu'il n'est pas possible d'appliquer un isolant extérieur pour des raisons patrimoniales et esthétiques. Bien que les constatations de cette étude se rapportent particulièrement à l'immeuble en question, il semble que l'on puisse affirmer que l'application d'un isolant à l'intérieur des murs est possible pour autant que l'on prenne les mesures pour prévenir la pénétration d'humidité et la pénétration de l'air, tant de l'intérieur que de l'extérieur, dans le composant mural. Les éléments muraux vulnérables, comme les pièces d'ossature en bois encastrées, doivent également être protégés. La SCHL procédera à d'autres études de cas sur la rénovation de murs pleins en maçonnerie afin de mieux comprendre les points forts et les points faibles de ce type de rénovation.

Agent de projet de la SCHL : *Duncan Hill*
Division : Division de la recherche
DISPONIBLE : Publication pas encore disponible

NIC : 1782 0300020
ÉTAPE : Projet en cours

FENÊTRES ÉTANCHES, PHASE I - FABRICATION, INSTALLATION ET ENTRETIEN

L'Enquête sur les défaillances de l'enveloppe de bâtiment dans le climat côtier de la Colombie-Britannique a révélé que la pénétration d'humidité provenant de l'extérieur par et (ou) autour des fenêtres (à l'interface entre la fenêtre et le mur) est un facteur ayant contribué de manière significative au problème d'humidité dans l'enveloppe. Ce projet a pour objectif d'entreprendre une étude qui définira la nature et les causes des problèmes de pénétration d'eau par les fenêtres et par les interfaces entre fenêtre et mur. L'étude recommandera des solutions pour résoudre les problèmes de pénétration d'eau en ce qui concerne tous les aspects de la conception, de la fabrication, de l'installation et de l'entretien des fenêtres.

Agent de projet de la SCHL : *Silvio Plescia* — ***NIC*** : 2285 020001
Division : Division de la recherche — ***ÉTAPE*** : Projet en cours
DISPONIBLE : Publication pas encore disponible — ***** Nouveau *****

FENÊTRES ÉTANCHES, PHASE II - EXAMEN DES NORMES, DES ESSAIS ET DE LA CERTIFICATION

L'Enquête sur les défaillances de l'enveloppe des bâtiments construits dans le climat côtier de la Colombie-Britannique a révélé que la pénétration d'humidité de l'extérieur par et (ou) autour des fenêtres (à l'interface entre la fenêtre et le mur) contribue de manière significative aux dommages causés à l'enveloppe par l'humidité. Ce projet de recherche a pour objectif d'examiner en détail la norme canadienne sur les fenêtres CSA A440, ainsi que les documents connexes, afin de passer en revue les exigences d'essai se rapportant à la pénétration de l'humidité, telles qu'elles sont énoncées dans les normes, et d'évaluer les programmes et processus de certification des fenêtres. On présentera des recommandations de solutions et d'options pour réduire ces problèmes d'humidité dans les murs à l'interface entre la fenêtre et le mur.

Le Comité sur les normes canadiennes en matière de fenêtres envisage l'adoption des North American Fenestration Standards (NAFS) et l'harmonisation avec ces normes. Le projet tentera également d'établir les effets que les NAFS pourraient avoir sur la performance des fenêtres si elles sont adoptées par le Comité sur les normes en matière de fenêtres.

Agent de projet de la SCHL : *Silvio Plescia* — ***NIC*** : 2425 020001
Division : Division de la recherche — ***ÉTAPE*** : Projet en cours
DISPONIBLE : Publication pas encore disponible — ***** Nouveau *****

GUIDE DES RÈGLES DE L'ART EN MATIÈRE DE SYSTÈMES D'ISOLATION DES FAÇADES AVEC ENDUIT (SIFE)

Ce projet a pour objectif d'élaborer un document d'orientation pratique sur les SIFE appliqués aux constructions résidentielles, à l'intention des concepteurs, architectes, ingénieurs et fabricants. Le projet sera mené en partenariat avec des fabricants et des installateurs de SIFE et leurs associations respectives. Le guide sera une publication conjointe réalisée en collaboration avec le EIFS Council of Canada et la BC Wall and Ceiling Association. Ce document, produit sur support papier et cédérom, abordera notamment les aspects pertinents de la science du bâtiment, en mettant l'accent sur la spécificité des SIFE, les détails de construction (en format AutoCAD); il présentera également des devis synoptiques et offrira des sources de renseignements et des références complémentaires. La date de publication de ce guide est prévue pour octobre 2001.

Agent de projet de la SCHL : *Luis de Miguel* — ***NIC*** : 2047 0200001
Division : Division de la recherche — ***ÉTAPE*** : Projet en cours
DISPONIBLE : Publication pas encore disponible

GUIDE DES RÈGLES DE L'ART POUR LES MURS-RIDEAUX

Ce projet a pour objectif d'élaborer un document d'orientation pratique sur les systèmes de murs-rideaux appliqués aux constructions résidentielles, à l'intention des concepteurs, architectes, ingénieurs et fabricants. Les murs-rideaux sont déjà utilisés dans les bâtiments commerciaux mais ils requièrent un traitement spécial dans la construction de logements résidentiels. Le projet sera mené en partenariat avec des fabricants et des installateurs de murs-rideaux et leurs associations respectives. Le guide sera une publication conjointe réalisée en collaboration avec Travaux publics et Services gouvernementaux Canada. Ce document, produit sur support papier et cédérom, abordera notamment les aspects pertinents de la science du bâtiment, en mettant l'accent sur la spécificité des murs-rideaux, les détails de construction (en format AutoCAD); il présentera également des devis synoptiques et offrira des sources de renseignements et des références complémentaires. La date de publication de ce guide est prévue pour octobre 2001.

Agent de projet de la SCHL : *Luis de Miguel*
Division : Division de la recherche
DISPONIBLE : Publication pas encore disponible

NIC : 2216 0200001
ÉTAPE : Projet en cours
***** Nouveau *****

GUIDE DES RÈGLES DE L'ART : ASSEMBLAGES PARE-FEU ET PARE-SON POUR LES LOGEMENTS COLLECTIFS

Ce document s'adressant aux concepteurs de collectifs d'habitation fournira les renseignements les plus récents sur la recherche de la SCHL sur les cloisons pare-feu et pare-son, les planchers, la transmission indirecte du bruit et la propagation du feu, les bruits de la plomberie, etc. Le document est produit en collaboration avec l'IRC du CNRC.

Agent de projet de la SCHL : *Ken Ruest*
Division : Division de la recherche
DISPONIBLE : Publication pas encore disponible

NIC : 1804 0200003
ÉTAPE : Projet en cours

INCIDENCES ET COÛTS DE LA REMISE EN ÉTAT DE TOURS D'HABITATION LOCATIVES

Les résultats d'une récente évaluation des besoins de réparation des tours d'habitation locatives à York et à Toronto ont montré qu'environ 9 % de ces immeubles peuvent s'attendre à des frais de réparation très élevés. En collaboration avec la Ville de Toronto, cette étude examinera les problèmes auxquels sont aux prises les propriétaires et les occupants de ces immeubles aux dépenses de réparation élevées afin de déterminer les facteurs qui ont entraîné cette situation et de proposer des avenues possibles de solutions pour alléger ce fardeau financier. On cherchera à donner, par des études de cas, des exemples d'immeubles ayant eu à faire face à ce type de problèmes. On s'attend que cette étude fournira aux gestionnaires immobiliers des outils d'évaluation leur permettant d'améliorer leur compréhension des facteurs conflictuels de durabilité et de contraintes financières. Cette étude devrait être terminée vers la fin de l'an 2001.

Agent de projet de la SCHL : *Sandra Marshall*
Division : Division de la recherche
DISPONIBLE : Publication pas encore disponible

NIC : 2231 0200
ÉTAPE : Planification

MISE À JOUR 2000 SUR LES DÉFAILLANCES DES BÂTIMENTS - ÉTUDES SUR LES TOURS D'HABITATION EN COPROPRIÉTÉ

Ce projet vise à réunir de l'information SCHL (textes, photos et plans) propre à étayer les défaillances des tours d'habitation en copropriété en Ontario. Le rapport présente des tableaux et des résultats tirés du document produit conjointement en 1990 par la SCHL et le Régime de garantie des logements neufs de l'Ontario et intitulé « Problèmes de construction des collectifs d'habitation ».

Agent de projet de la SCHL : *Luis de Miguel* — ***NIC*** : 1782 0300022
Division : Division de la recherche — ***ÉTAPE*** : Projet en cours
DISPONIBLE : Publication pas encore disponible — ***** Nouveau *****

MODÉLISATION DU MOUVEMENT DE L'AIR ET DE L'HUMIDITÉ AINSI QUE DE LA DURABILITÉ DES IMMEUBLES RÉSIDENTIELS ET COMMERCIAUX

Ce projet a pour objet d'accroître les connaissances afin d'évaluer l'incidence de diverses conceptions de murs et conditions environnementales intérieures et extérieures sur la durabilité et l'efficacité énergétique des composants du bâtiment neufs et mis à niveau dans les immeubles de grande hauteur résidentiels et commerciaux. On utilise le modèle hygIRC de chauffage, de circulation d'air et d'humidité, conçu par l'Institut de la recherche en construction pour illustrer le comportement des composants muraux. On a élaboré des mesures de mise à niveau pour améliorer l'étanchéité à l'air et l'isolation des murs et on les a appliquées aux composants muraux de base. Le modèle hygIRC permet de simuler les conditions de chauffage, la circulation d'air et d'humidité à l'intérieur des murs mis à niveau afin d'établir dans quelle mesure ces améliorations influencent la durabilité du composant mural. On se servira de ces renseignements pour vérifier l'intégrité de plusieurs indicateurs particuliers de mise à niveau élaborés pour les murs des immeubles de grande hauteur avant de les recommander dans le secteur du bâtiment.

Agent de projet de la SCHL : *Duncan Hill* — ***NIC*** : 1934 020003
Division : Division de la recherche — ***ÉTAPE*** : Projet en cours
DISPONIBLE : Publication pas encore disponible — ***** Nouveau *****

MONITORING THE PERFORMANCE OF AN EIFS RETROFIT ON A 15 STOREY APARTMENT BUILDING

La Société canadienne d'hypothèques et de logement a confié au laboratoire Morrison Hershfield Limited le mandat de contrôler la performance de la réhabilitation d'un immeuble d'appartements de 15 étages regroupant 112 logements, situé à Toronto. Une étape importante de la réhabilitation comportait la mise en place d'un système d'isolation des façades avec enduit (SIFE) avec écran pare-pluie, par-dessus les murs existants de maçonnerie en brique. Le programme de contrôle comprenait l'analyse de la température, de la teneur en eau et de la pression d'air mesurées à cinq emplacements au cours d'une saison hivernale.

Le mur d'origine comportait un parement de maçonnerie en brique et un mur de fond en blocs de béton, de l'isolant thermique de polystyrène expansé et un revêtement intérieur de finition en plaques de plâtre. Le parement (SIFE) se composait d'un lamifié en stucco acrylique mis en oeuvre par-dessus l'isolant de polystyrène expansé collé à la maçonnerie de brique à l'aide d'un matériau exclusif appliqué à la truelle. Le matériau ainsi appliqué devait remplir la fonction de pare-air et de plan d'évacuation. Des cannelures verticales, pratiquées dans la face intérieure de l'isolant, avaient pour rôle d'évacuer l'eau de pluie qui parviendrait jusqu'au revêtement par les blocs de drainage situés à tous les 5 étages.

La recherche poursuivait les objectifs suivants :

1. Décrire l'élaboration de mesures de rattrapage de l'enveloppe d'une tour d'habitation.
2 Contrôler, évaluer et décrire la performance des mesures de rattrapage de l'enveloppe d'une tour d'habitation.

3. Évaluer dans quelle mesure le protocole de contrôle peut s'appliquer dans le cadre d'activités périodiques d'exploitation et d'entretien aux bâtiments tant neufs qu'existants.
4. Évaluer la possibilité d'élaborer un protocole commercialement viable de contrôle de la performance de l'enveloppe de bâtiments.

L'objectif du programme de contrôle consistait à établir, pour le mur ayant subi des mesures de rattrapage, sa performance en matière de contrôle de la chaleur, de l'air et de l'humidité.

Préparé par Morrison Hershfield Limited. Agent de projet de la SCHL : Duncan Hill. Ottawa : Société canadienne d'hypothèques et de logement, 2000. (70 pages)

ÉTAPE : Rapport complété

DISPONIBLE : Centre canadien de documentation sur l'habitation

PERFORMANCE ACOUSTIQUE ET RÉSISTANCE AU FEU DES PLANCHERS - PHASE II

Comme suite à un projet antérieur, cette phase sera menée sur une période de quatre ans avec un budget total de 2,2 millions de dollars. Une douzaine de représentants du secteur et du gouvernement ont formé un consortium avec le Conseil national de recherches du Canada, afin de tester différents types de planchers utilisés dans la construction résidentielle. Les résultats seront intégrés au Code national du bâtiment du Canada. On effectuera des tests sur des feux à grande et à petite échelles ainsi que des essais d'acoustique. On constituera une grande base de données à l'intention des concepteurs et des constructeurs. On portera une attention particulière aux planchers susceptibles de n'obtenir qu'une cote ITS de 50 points.

Agent de projet de la SCHL : *Luis de Miguel* — ***NIC*** : 2375 0200001

Division : Division de la recherche — ***ÉTAPE*** : Projet en cours

DISPONIBLE : Publication pas encore disponible — ***** Nouveau *****

PERFORMANCE MONITORING OF A BRICK VENEER/STEEL STUD WALL SYSTEM: PHASE 4 RESULTS: REVISION 1

Les composants muraux à ossature d'acier et placage de brique sont devenus très populaires au cours des 20 dernières années. Toutefois, l'adoption rapide de ce produit s'est faite avant que l'on ait pu en faire une conception adéquate et que l'on ait énoncé des normes de construction pertinentes. Cette situation est à la source de préoccupations quant à la sécurité à long terme, à la fonctionnalité et à la durabilité des composants muraux à ossature d'acier et placage de brique. Voilà pourquoi la Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL) a procédé à l'évaluation de ces systèmes au cours des dernières années en commandant des recherches à divers consultants, notamment Keller Engineering Associates Inc. (KEA).

La phase 4 de cette étude par KEA comportait un contrôle sur place du rendement du composant mural à sa quatrième année, relativement à la circulation de l'air et de l'eau et aux gradients de températures. Pour tenter d'améliorer l'aération de la cavité murale, des orifices de ventilation ont été pratiqués à tous les deux joints verticaux en mortier dans le revêtement de surface de la section en brique mise à l'essai. On a contrôlé le rendement du mur testé au moyen de différents capteurs de température, d'humidité et de pression d'air connectés à un système automatique d'enregistrement des données. Bien que le composant mural reflète les pratiques courantes et que la qualité d'exécution ait été jugée généralement satisfaisante, les résultats de l'étude démontrent que des problèmes existent pouvant entraîner une défaillance importante à long terme. À cet égard, le problème le plus important est principalement attribuable à la faiblesse de la conception, ce qui illustre la nécessité d'améliorer cet aspect ainsi que les normes de construction.

Préparé par Keller Engineering Associates Inc. Agent de projet de la SCHL : Jacques Rousseau. Ottawa : Société canadienne d'hypothèques et de logement, décembre 1999. (69 pages)

ÉTAPE : Rapport complété

DISPONIBLE : Centre canadien de documentation sur l'habitation

PERFORMANCE SUR PLACE D'UN MUR EXTÉRIEUR

Ce projet a pour objectif de contrôler, d'évaluer et de consigner le rendement d'un immeuble résidentiel à ossature de bois de faible hauteur intégrant un dispositif d'écran pare-pluie, et d'analyser les données pour établir l'efficacité des écrans pare-pluie à ossature de bois et quantifier la performance relative des caractéristiques de l'enveloppe du bâtiment fournissant un rendement amélioré ou réduisant les risques de problèmes à l'enveloppe.

Agent de projet de la SCHL : *Silvio Plescia* — ***NIC*** : 2254 0200002

Division : Division de la recherche — ***ÉTAPE*** : Projet en cours

DISPONIBLE : Publication pas encore disponible — ***** Nouveau *****

PROBLÈMES D'HUMIDITÉ EN C.-B. : EXPÉRIENCES SUR LA VITESSE DU SÉCHAGE DE L'ENVELOPPE

Les résultats de « l'Enquête sur les défaillances de l'enveloppe des bâtiments construite dans le climat côtier de la Colombie-Britannique » a révélé que la construction de murs étanchéisés en surface ou de systèmes de membrane d'étanchéité dissimulée n'encourage pas le séchage rapide des assemblages de murs une fois que l'humidité a saturé la membrane et a pénétré dans le revêtement. La solution pour encourager le séchage de l'assemblage mural a été de ménager une cavité d'air derrière le revêtement. L'objectif de ce projet est d'identifier, par des travaux en laboratoire, une gamme de configurations de cavités et de ventilation qui fournira des caractéristiques de séchage des murs nécessaires dans le climat côtier de la Colombie-Britannique. En plus des aérateurs, on examinera aussi les effets de l'isolant, du pare-vapeur, du type de papier de construction et du type de revêtement. Le comité directeur examine actuellement une version provisoire du rapport. Le rapport final sortira au début de 2001.

Agent de projet de la SCHL : *Mark Salerno, Silvio Plescia* — ***NIC*** : 1816 0300009

Division : Division de la recherche — ***ÉTAPE*** : Projet en cours

DISPONIBLE : Publication pas encore disponible

PROTOCOLE D'ENQUÊTE EN VUE DE L'ÉVALUATION D'IMMEUBLES AYANT FAIT L'OBJET D'UNE POST-TENSION

L'étude consistera à inviter les intervenants à faire des commentaires sur le sujet, à échanger les résultats des tests obtenus jusqu'à maintenant et à élaborer un protocole d'aide à la planification et à l'évaluation d'immeubles ayant fait l'objet d'une post-tension.

Agent de projet de la SCHL : *Silvio Plescia* — ***NIC*** : 2305 0200015

Division : Programme de subventions de recherche — ***ÉTAPE*** : Projet en cours

DISPONIBLE : Publication pas encore disponible — ***** Nouveau *****

QUALITY ASSURANCE PROTOCOL TEST DRIVE

La « qualité par la conception », un protocole d'assurance de la qualité, est une étude commandée par la Société canadienne d'hypothèques et de logement visant à mettre sur pied un système de gestion en matière d'assurance de la qualité de l'enveloppe des immeubles à ossature de bois de plusieurs étages situés dans le climat côtier de la Colombie-Britannique. Cette recherche est une des initiatives entreprises par le consortium de recherche sur l'enveloppe de bâtiment, dont la SCHL est membre, pour résoudre le problème des copropriétés endommagées par l'humidité relativement à la construction résidentielle. Un protocole d'assurance de la qualité est un ensemble de recommandations et de directives qui, si elles sont suivies, assureront une meilleure qualité en matière de conception, de construction et d'entretien.

Le premier document sur la qualité par la conception a été publié en janvier 1999. Cette présente édition a été grandement perfectionnée à la suite des contributions apportées par une grande variété de sources et en particulier par l'application du protocole en situation réelle.

Préparé par Pro Pacific Architecture Limited. Les principaux enquêteurs du projet ont été Brian Palmquist et William A. Gies, avec l'aide du consultant en système de la qualité Arc Rajtar. Les révisions de l'essai en situation réelle ont été préparées par Brian Palmquist. Agents de projet de la SCHL : Jacques Rousseau et Mark Salerno. Ottawa : Société canadienne d'hypothèques et de logement, c2000.

ÉTAPE : Rapport complété

DISPONIBLE : Centre canadien de documentation sur l'habitation

RAIN PENETRATION CONTROL: APPLYING CURRENT KNOWLEDGE

L'eau est le facteur le plus important dans la détérioration prématurée des bâtiments. Elle peut endommager directement certains matériaux et réduire l'efficacité des isolants. Il s'agit de l'agent principal responsable de la corrosion des métaux, de la decomposition chimique de nombreux matériaux organiques, de la croissance des moisissures et de la pourriture. La maîtrise de la pénétration de la pluie ainsi que des endroits où elle se produit, de sa durée et de ses phases (vapeur, liquide et solide) constitue souvent l'élément critique devant assurer le rendement à long terme de l'enveloppe d'un bâtiment.

Le rapport traite principalement des moyens à prendre pour limiter la pénétration de la pluie dans les murs et les fenêtres. Les autres mécanismes de mouillage sont la condensation et l'exposition aux eaux souterraines. Il est possible d'évacuer l'humidité d'un bâtiment par le drainage, la diffusion ou la ventilation (renouvellement d'air par convection) vers un milieu intérieur plus sec ou vers l'extérieur. La plupart des assemblages et des matériaux possèdent une certaine tolérance au mouillage de courte durée et peu fréquent. Lorsque, à l'occasion, l'eau réussit à s'infiltrer, il s'agit plus d'un inconvénient mineur que d'un désastre. Si l'on veut déterminer le niveau d'effort et de dépenses à justifier pour réduire au minimum la pénétration de la pluie ou pour établir quels assemblages sont les plus appropriés en fonction d'un bâtiment donné ou de son emplacement, il faut faire appel à ses connaissances et gérer le risque.

Après avoir expliqué plusieurs méthodes susceptibles de limiter la pénétration de la pluie dans les murs, y compris la conception architecturale, le rapport décrit en détail le principe de l'écran pare-pluie et son application aux bâtiments modernes. On encourage fortement les concepteurs à incorporer dans leurs projets les principes de l'écran pare-pluie à pression équilibrée (ÉPPÉ). L'ÉPPÉ tire avantage du cloisonnement de la cavité en une série de compartiments qui s'ajoutent aux éléments du pare-pluie simple. Le déplacement latéral de l'air dans la cavité est ainsi réduit, ce qui tend à équilibrer les pressions plus rapidement, diminuant ultimement la quantité d'eau qui pénètre dans le mur de fond. Contre toute attente, ce qui est remarquable à propos des murs ou des joints pare-pluie à pression équilibrée, c'est qu'on diminue les infiltrations en pratiquant des ouvertures plus grandes dans la surface extérieure du mur.

La SCHL a mis au point le logiciel "RainScreen" pour faciliter la conception des murs-rideaux à écran pare-pluie. Il permet aux concepteurs de varier les paramètres de leur mur à écran pare-pluie et d'en visualiser graphiquement les effets sur la distribution des pressions à l'endroit du revêtement extérieur et du pare-air (plaque profilée). Son algorithme est fondé sur le rapport de la SCHL intitule "Rainscreen" et rédigé par Jacques Rousseau. Le programme "RainScreen 2.1" comporte de nombreuses fonctions nouvelles dont une interface graphique conviviale, qui tourne aussi bien sous Windows (3.1 au 95) que sous Macintosh.

Le logiciel RainScreen v2.1 peut-être téléchargé à partir de :
ftp://ftp.cmhc-schl.gc.ca/highrise/rainscreen.html

Ottawa : Société canadienne d'hypothèques et de logement, 2001, c1999.

ÉTAPE : Rapport complété

DISPONIBLE : Centre canadien de documentation sur l'habitation

SUIVI SUR PLACE DES MURS EXTÉRIEURS - RÉSIDENCES MONTREUX

L'objectif de ce projet est de contrôler le rendement des murs extérieurs d'un complexe résidentiel, connu sous le nom de résidence Montreux, quant aux variations de température, d'humidité relative, de teneur en eau et de pression atmosphérique.

Agent de projet de la SCHL : *Silvio Plescia*
Division : Division de la recherche
DISPONIBLE : Publication pas encore disponible

NIC : 2254 0200001
ÉTAPE : Projet en cours
***** Nouveau *****

RECHERCHE SOCIO-ÉCONOMIQUE

CONCEPTION D'INFRASTRUCTURES MUNICIPALES DURABLES POUR UN LOTISSEMENT RÉSIDENTIEL

Ce projet a pour objectifs d'examiner les pratiques actuelles dans les collectivités de banlieue du Sud de l'Ontario, du Canada et d'autres régions du monde, d'explorer des options de conception non traditionnelles pour les lotissements et de formuler des recommandations pratiques et actualisées en vue de l'intégration de produits et procédés plus récents propres à améliorer la conception des lotissements résidentiels. On évaluera l'efficacité énergétique et la conservation des ressources des options non traditionnelles considérées.

Agent de projet de la SCHL : *Susan Fisher* — ***NIC*** : 2144 0200021

Division : Division de la recherche — ***ÉTAPE*** : Planification

DISPONIBLE : Publication pas encore disponible

CONCEPTION URBAINE : ANALYSE DES DEGRÉS DE DENSITÉ ET ÉLABORATION D'UN OUTIL DE CONCEPTION

Cette étude vise à établir comment les stipulations en matière de densité d'occupation des sols peuvent se répercuter sur différentes autres composantes systémiques (comme les terrains non construits) de la planification des collectivités et interagir avec eux.

Agent de projet de la SCHL : *Doug Pollard* — ***NIC*** : 1998 0200001

Division : Programme de subventions de recherche — ***ÉTAPE*** : Projet en cours

DISPONIBLE : Publication pas encore disponible

EFFECTS OF DEVELOPMENT CHARGES ON URBAN FORM

Ce projet a pour objectif la réalisation d'une enquête nationale auprès des constructeurs et des promoteurs afin de déterminer quels sont les effets des droits d'aménagement sur les décisions prises par les entrepreneurs relativement à la densité résidentielle, à l'emplacement et au moment choisi. Des études de cas dans des villes choisies ont permis d'explorer en détail comment la réglementation sur les droits d'aménagement influence les modèles d'aménagement résidentiel.

Le rapport analyse les effets des droits d'aménagement sur les décisions des entrepreneurs relativement à la densité résidentielle, à l'emplacement et au moment choisi. Au cours de la première étape des travaux, une enquête a été effectuée auprès de 1 214 constructeurs et promoteurs; 265 questionnaires remplis ont été envoyés (22 %), par des entreprises dont la taille varie de 5 à 60 employés. Toutes les entreprises sont situées dans une région urbaine comprenant plus d'une municipalité. Voici certains des résultats.

La majorité des répondants (86 %) ont indiqué que les différences touchant les droits d'aménagement entre les municipalités de leur région respective ont pour le moins une certaine incidence sur les décisions qu'ils prennent quant à l'emplacement d'un chantier; 32 % ont indiqué que l'influence est importante.-- Un peu plus de 17 % des répondants ont indiqué qu'ils choisissent toujours une municipalité demandant des droits d'aménagement peu élevés, tandis que 69 % ont dit qu'ils favorisaient parfois ces municipalités.-- À l'intérieur d'une même municipalité, où les droits varient selon les quartiers, 64 % des répondants ont affirmé que les droits touchant un secteur en particulier ont un effet important ou moyen sur leur décision quant à l'emplacement; de ce nombre, 20,5 % optent toujours pour un secteur à faible coût, tandis que 63,6 % choisissent parfois un tel quartier.-- Une majorité de répondants (54,5 %) estiment que les droits d'aménagement ont un effet important ou moyen quant à leur décisions se rapportant à la taille du terrain. Parmi ces répondants, 56,5 % estiment qu'ils ont tendance à réduire la taille du terrain.-- 31,4 % des répondants pensent que les droits d'aménagement demandés dans les municipalités où ils travaillent favorisent les maisons isolées; 24,4 % estiment qu'ils favorisent les logements mitoyens; 18,6 % les collectifs d'habitation, 14 % une combinaison de type de logements, tandis que le reste des répondants ne savent pas.

Préparé par Ray Tomalty, Peck & Associates en collaboration avec Christine Warne et Pip White de chez Urban Aspects. Ottawa : Société canadienne d'hypothèques et de logement, 2000.

ÉTAPE : Rapport complété

DISPONIBLE : Centre canadien de documentation sur l'habitation

PRO-HOME: A PROGRESSIVE, PLANNED APPROACH TO AFFORDABLE HOME OWNERSHIP

Cette étude décrit une démarche graduelle en matière d'aménagement résidentiel, le concept Pro-Home, et examine les possibilités qu'elle offre pour améliorer l'accès à la propriété abordable au Canada.

Le concept Pro-Home est une démarche graduelle en matière d'aménagement résidentiel, par laquelle les ménages entrent sur le marché à un niveau correspondant à leurs moyens pour, par la suite, modifier ou agrandir leur logement en fonction de leurs moyens financiers et de leurs besoins en matière d'habitation. Tirant des leçons des pratiques d'aménagement résidentiel non planifiées qui avaient cours à Toronto avant 1950, Pro-Home propose une démarche planifiée et graduelle en matière d'aménagement résidentiel.

L'étude s'articule sur les cinq sections suivantes :

- Dans la partie I, on présente le contexte sous-tendant le concept Pro-Home, c'est-à-dire la nécessité d'introduire de nouvelles solutions pratiques pour répondre aux problèmes grandissant de l'abordabilité des logements dans les grands centres urbains du Canada.- Dans la partie II, on passe en revue un certain nombre d'expériences canadiennes et internationales de maisons construites par le propriétaire ou d'aménagements graduels, en relevant comment une démarche progressive en matière d'aménagement résidentiel a facilité l'accès à la propriété abordable et en tirant des leçons de ces expériences.- Dans la partie III, on fait une description générale du concept Pro-Home, en illustrant ses principales caractéristiques et les divers aspects de sa conception.- Dans la partie IV, on présente l'application d'un scénario détaillé inspiré du concept Pro-Home en incluant un énoncé-type des coûts et une analyse des obstacles éventuels à sa mise en oeuvre.- Dans la partie V, on propose un cadre de mise en oeuvre du concept du logement progressif, en mettant l'accent sur les aspects organisationnels comme les partenariats, un modèle organisationnel et un processus de mise en oeuvre.

Préparé par John van Nostrand de Planning Alliance avec l'aide de Jill Wigle. Agent de recherche de la SCHL : Fanis Grammenos. Ottawa : Société canadienne d'hypothèques et de logements, 2000. (Programme de subventions de recherche) vii, 65 pages.

ÉTAPE : Rapport complété

DISPONIBLE : Centre canadien de documentation sur l'habitation

PROJET VISANT À ENCOURAGER LES TRIPLEX ET QUADRUPLEX, VILLE DE NANAIMO (COLOMBIE-BRITANNIQUE) = PROJECT TO ENCOURAGE TRIPLEX AND QUADRUPLEX HOUSING, CITY OF NANAIMO, BRITISH COLUMBIA

Ce rapport d'étude de cas décrit les efforts de la municipalité de Nanaimo afin d'accroître les possibilités pour sa population grandissante de personnes âgées à revenu faible ou modéré, de ménages âgés sans enfants et d'accédants à la propriété, en matière d'accessibilité à un logement abordable par la production de triplex et de quadruplex bien conçus. Les représentants de la municipalité, la Nanaimo Home Builders' Association et le chapitre de Nanaimo de la Vancouver Island Architects Association ont participé à ce projet visant à offrir une forme non traditionnelle de logements pouvant s'insérer harmonieusement dans les quartiers traditionnels. Les objectifs de l'étude étaient :

- réunir les intervenants du secteur de l'habitation pour la conception de trois modèles novateurs de triplex et de quadruplex;- préparer des lignes directrices en matière de conception en vue de la production de triplex et quadruplex attirants et abordables;- apporter les changements qui s'imposent aux plans municipaux, aux règlements de zonage, aux directives en matière de

lotissements et aux directives en matière de permis d'aménagement de logements collectifs afin de permettre la construction de ce type de logement dans des quartiers de maisons individuelles.

Étude de cas rédigée par Rowena E. Moyes pour le compte de la Fédération canadienne des municipalités, de l'Association canadienne des constructeurs d'habitations, de l'Association canadienne d'habitation et de rénovation urbaine et de la Société canadienne d'hypothèques et de logement. Ottawa : FCM, ACCH, ACHRU, SCHL, 1998. (Abordabilité et choix toujours (ACT) projet de réforme de la réglementation; ACT - étude de cas) 48 pages.

Numéro de commande : 61996

ÉTAPE : Rapport complété

DISPONIBLE : Produits d'information de la SCHL

CADRE DE VIE DE L'ENFANT

LOGEMENT DES ENFANTS AU CANADA

Dans la présente étude, nous examinons la situation des enfants, celle des familles qui les éduquent et le contexte de leur environnement. Nous y présentons certains faits sur les ménages canadiens ayant des enfants pour en exposer la composition, les types de logement qu'ils habitent et leur mode d'occupation. Nous y attirons également l'attention du lecteur sur les liens probables entre les conditions de logement et le développement des enfants.

En général, les constatations tirées de l'étude laissent supposer que la plupart des enfants du Canada sont élevés dans les bonnes conditions de logement. Selon cette étude, 85% des ménages comptant des enfants habitaient des logements abordables, en bon état et qui comportaient assez de chambres à coucher, compte tenu du nombre et du sexe des occupants, ou il auraient pu louer un logement répondant à ces critères. Par contre, les autres ménages comptant des enfants (15%) avaient des besoins impérieux de logement et éprouvaient des problèmes d'abordabilité, de logement en mauvais état et surpeuplé. Qui plus est, les ménages monoparentaux, les familles locataires et les ménages comptant au moins un enfant handicapé ou autochtone risquaient tout particulièrement d'avoir des besoins impérieux de logement.

En 1996, les ménages biparentaux ont consacré en moyenne 21% de leur revenu aux frais de logement. De leur côté, les ménages monoparentaux ont consacré 34% de leur revenu au logement en 1996, ce qui dépasse la norme d'abordabilité, et on comptait moins de propriétaires d'une maison individuelle parmi eux qu'en 1976. Les ménages qui dépensent plus que la norme pour leur logement - en dollars absolus et en tant que pourcentage de leur revenu - se retrouvent avec un budget moindre pour les autres dépenses, dont la nourriture, les transports, les loisirs, les vêtements pour les enfants, l'éducation et la lecture ainsi que les frais de garde. Ces dépenses contribuent généralement au bon développement d'un enfant.

La présente étude montre aussi qu'il y a une relation entre le développement des enfants et le fait qu'ils habitent un logement surpeuplé ou en mauvais état. Pareille situation peut avoir des effets négatifs à long terme sur ces enfants. Les constatations tirées de l'étude laissent supposer que ces enfants risquent davantage d'éprouver des problèmes de santé, d'asthme, de rendement scolaire, d'aggressivité et de délinquance. Par exemple, 89% des enfants habitant un logement de taille et de qualité convenables étaient en excellente santé, par rapport à 72% des enfants habitant un logement de taille et qualité insuffisantes, résultat soulignant l'importance que revêtent de bonnes conditions de logement pour assurer un développement sain.

Préparé par Conseil canadien du développement social. Agent de projet de la SCHL : Fanis Grammenos. Ottawa : Société canadienne d'hypothèques et de logement, 2000. (Série sur les besoins particuliers de logement) 34 pages

Numéro de commande : 62210

NOTE: Also available in English under the title: Housing Canada's Children

ÉTAPE : Rapport complété

DISPONIBLE : Produits d'information de la SCHL

ÉTUDE SUR LA CROISSANCE DE LA PRODUCTIVITÉ DANS LE DOMAINE DE L'HABITATION

Ce projet vise à mesurer la productivité atteinte dans le secteur de la construction résidentielle, à évaluer les facteurs de productivité dans le secteur et, si c'est faisable, selon le type de logements, et à expliquer les tendances et variations régionales en matière de productivité.

Agent de projet de la SCHL : *Eric Tsang*
Division : Planification et politiques stratégiques
DISPONIBLE : Publication pas encore disponible

NIC : 2406 0100001
ÉTAPE : Planification

INDUSTRIE DE LA CONSTRUCTION RÉSIDENTIELLE : ENJEUX ET OCCASIONS À SAISIR POUR LE XXIE SIÈCLE

Cette étude vise à examiner l'évolution du secteur canadien de l'habitation depuis le milieu des années 1980, les enjeux actuels et éventuels de cette période jusqu'à 2010 et les voies par lesquelles il devrait s'adapter. L'étude relèvera également les points méritant une recherche plus poussée.

Agent de projet de la SCHL : *Ian Melzer*
Division : Division de la recherche
DISPONIBLE : Publication pas encore disponible

NIC : 1987 0200001
ÉTAPE : Projet en cours

SKILL SHORTAGES IN THE RESIDENTIAL CONSTRUCTION INDUSTRY

Dans ce document, on examine pourquoi les pénuries de main-d'oeuvre surviennent et persistent, leurs conséquences possibles, les outils disponibles pour gérer l'offre et la demande de main-d'oeuvre, les conséquences stratégiques et les futures exigences en matière de recherche.

Editon révisée. Préparé par Morley Gunderson, MKG Associates. Agent de projet de la SCHL : David D'Amour. Ottawa : Société canadienne d'hypothèques et de logement, 2001. 125 pages

ÉTAPE : Rapport complété
DISPONIBLE : Centre canadien de documentation sur l'habitation

DÉBOUCHÉS EXTÉRIEURS POUR LE SECTEUR DE L'HABITATION

AMÉLIORATION DU PARC DE LOGEMENTS EN RUSSIE : DÉBOUCHÉS ET OBSTACLES POUR LES EXPORTATEURS CANADIENS

Ce projet a pour but de définir différentes stratégies de développement pouvant être adoptées par les entreprises canadiennes pour répondre de manière pratique et réaliste aux débouchés offerts sur le marché russe de l'habitation.

Agent de projet de la SCHL : *Oliver Drerup*
Division : Programme de subventions de recherche
DISPONIBLE : Publication pas encore disponible

NIC : 1830 0200001
ÉTAPE : Projet en cours

CONCEPTION D'UNE TROUSSE D'EXPORTATION POUR LA CHINE

Ce projet aura pour objectif de préparer une évaluation complète et la collecte de renseignements se rapportant à l'exportation de produits canadiens du logement vers la chine.

Agent de projet de la SCHL : *Murray Rasmussen* — ***NIC*** : 2347 0900001
Division : Centre canadien d'exportation pour l'habitation — ***ÉTAPE*** : Projet en cours
DISPONIBLE : Publication pas encore disponible — ***** Nouveau *****

CONTRIBUTION À UNE ÉTUDE DE MARCHÉ POUR LES PRODUITS DE BOIS RÉSISTANT AUX TERMITES DANS LES PAYS RIVERAINS DU PACIFIQUE

Ce projet a pour objectif d'étudier les marchés pour les produits de bois résistant aux termites dans les pays riverains du Pacifique.

Agent de projet de la SCHL : *Jay Thakar* — ***NIC*** : 2104 0900001
Division : Centre canadien d'exportation pour l'habitation — ***ÉTAPE*** : Projet en cours
DISPONIBLE : Publication pas encore disponible

DÉVELOPPEMENT DURABLE AU CANADA

L'objectif de ce projet est d'examiner l'application sur le marché japonais du concept canadien de développement durable.

Agent de projet de la SCHL : *Jay Thakar* — ***ÉTAPE*** : Projet en cours
Division : Centre canadien d'exportation pour l'habitation
DISPONIBLE : Publication pas encore disponible

ÉLABORATION D'UN GUIDE SUR LA RÉGLEMENTATION DU BÂTIMENT AU ROYAUME-UNI

Ce projet vise à rédiger un guide sur la réglementation du bâtiment au Royaume-Uni.

Agent de projet de la SCHL : *Terry Robinson* — ***NIC*** : 1953 0900
Division : Centre canadien d'exportation pour l'habitation — ***ÉTAPE*** : Projet en cours
DISPONIBLE : Publication pas encore disponible — ***** Nouveau *****

ENQUÊTE SUR LES COENTREPRISES ET LES DÉBOUCHÉS D'EXPORTATION POUR LES PRODUITS ET MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION DANS LE CONTEXTE DU DÉVELOPPEMENT DURABLE EN CHINE

Ce projet vise à explorer les possibilités qui existent en Chine relativement à des coentreprises et à l'exportation de produits, de techniques et de matériaux canadiens dans un contexte de développement durable visant à réduire l'incidence sur l'environnement naturel et (ou) à promouvoir un environnement intérieur sain.

Agent de projet de la SCHL : *Murray Rasmussen* — ***ÉTAPE*** : Planification
Division : Centre canadien d'exportation pour l'habitation
DISPONIBLE : Publication pas encore disponible

ÉTUDE DE MARCHÉ DANS LE SECTEUR DE L'IMMOBILIER RÉSIDENTIEL : ÉVALUATION DU MARCHÉ IMMOBILIER RÉSIDENTIEL EN POLOGNE : RÉSUMÉ

Cette évaluaton du marché immobilier résidentiel en Pologne donne les renseignements suivants :

Un aperçu économique
La réglementation de l'investissement étranger
La Construction résidentielle
Le marché immobilier
Le cadre juridique d'un système de financement des habitations
Les perspectives de développement
Un modèle d'investissement
Les permis de construire, le système polonais de normalisation, et des droits de douane
Des sortes de systèmes d'habitation préférées par les consommateurs polonais
Les pratiques commerciales et des contacts utiles

Ottawa : Société canadienne d'hypothèques et de logement, Centre canadien d'exportation pour l'habitation , 2001. 23 pages.

Issued also in English under the title: Canada Poland Residential Real Estate Investment Model

ÉTAPE : Rapport complété
DISPONIBLE : Centre canadien de documentation sur l'habitation

ÉTUDE DE MARCHÉ POUR LES PRODUITS DE CONSTRUCTION DU MIDWEST DANS LES ÉTATS DE L'ILLINOIS, DU WISCONSIN ET DU MISSOURI

Ce projet vise à fournir aux entreprises canadiennes un aperçu général des forces du marché des produits du bâtiment dans les trois états de l'Illinois, du Wisconsin et du Missouri.

Agent de projet de la SCHL : *Carol M Kerley*
Division : Centre canadien d'exportation pour l'habitation
DISPONIBLE : Publication pas encore disponible

NIC : 2172 0900001
ÉTAPE : Projet en cours

ÉTUDE SUR LE MARCHÉ DE L'HABITATION AU ROYAUME-UNI

Ce rapport décrit le marché de l'habitation au Royaume-Uni en faisant le survol du marché, des statistiques sur les logements nouvellement construits et de l'information sur la technologie dans le domaine de l'habitation. On présente les principaux enjeux dans le domaine du logement au RU et on esquisse le contexte dans les domaines de la technologie et des normes du bâtiment. Dans la dernière section, on traite des principales questions relatives à l'importation de produits du logement au RU, aux relations commerciales et aux stratégies recommandées de pénétration du marché pour les entreprises canadiennes du domaine de l'habitation. On y trouve en annexe un énoncé type des spécifications de rendement pour la construction à ossature de bois au RU.

Ottawa : Centre canadien d'exportation pour l'habitation, Société canadienne d'hypothèques et de logement, 2000. 55 pages

NOTE : Also available in English under the title: Research Study on the Housing Market in the United Kingdom.

ÉTAPE : Complété
DISPONIBLE : Centre canadien de documentation sur l'habitation

ÉTUDE SUR LE MARCHÉ DE LA RÉNOVATION AUX ÉTATS-UNIS

Cette étude traite des récents changements, des tendances et des débouchés qu'offre le marché de la rénovation aux États-Unis. Elle renferme un aperçu des marchés, des prévisions sur l'avenir du secteur de la rénovation ainsi qu'une liste exhaustive des plus imposantes entreprises de modernisation, des parcs à bois et centres de rénovation indépendants, des principales chaînes de magasins, des centres de rénovation domiciliaire, des coopératives de vente en gros, des distributeurs ainsi que des agents commerciaux et des représentants de fabricants.

Préparé par The Starr Group Inc. Préparé pour la Société canadienne d'hypothèques et de logement, Centre canadien d'exportation pour l'habitation. Agent de projet de la SCHL : Carol M. Kerley. Ottawa : SCHL, c1999.

NOTE: Also available in English under the title: Study on U.S. Renovation Market

ÉTAPE : Rapport complété
DISPONIBLE : Centre canadien de documentation sur l'habitation

ÉVALUATION DE SECTEURS INDUSTRIELS DE COMPOSANTS DU BÂTIMENT PRÉFABRIQUÉS

Dans le cadre de cette étude, on examinera les secteurs suédois et finlandais du bâtiment préfabriqué.

Agent de projet de la SCHL : *Louis Musto*
Division : Division de la recherche
DISPONIBLE : Publication pas encore disponible

NIC : 1979 0200002
ÉTAPE : Projet en cours
***** Nouveau *****

EXPORTATEURS CANADIENS DE PRODUITS DU LOGEMENT SUR LE MARCHÉ CORÉEN

Ce projet a pour objectif d'analyser le marché coréen de l'habitation et de relever ses débouchés éventuels pour les exportateurs canadiens du domaine de l'habitation.

Agent de projet de la SCHL : *Jay Thakar*
Division : Centre canadien d'exportation pour l'habitation
DISPONIBLE : Publication pas encore disponible

NIC : 2332 0900001
ÉTAPE : Planification

MARCHÉ DU LOGEMENT ET DE LA CONSTRUCTION EN : ALLEMAGNE, CHILI, CHINE, CORÉE, JAPON, POLOGNE, ROYAUME-UNI

Ce rapport donne les renseignements suivants sur les pays mentionnés ci-dessus :
- renseignements généraux
- caractéristiques du marché du logement et des matériaux de construction
- normes de technologie du bâtiment
- codes et normes du bâtiment
- information sur le contexte commercial, la concurrence locale et la concurrence internationale, les stratégies d'entrée sur le marché et des possibilités particulières ressources, événements, références, ressources internet.

Préparé pour la Société canadienne d'hypothèques et de logement. Préparé par le Ministère des affaires étrangères et du commerce international. Ottawa : Société canadienne d'hypothèques et de logement, 2001.

Issued also in English under the title: The Housing and Building Market in Chile, China, Germany, Japan, Korea, Poland, United Kingdom

ÉTAPE : Rapport complété

DISPONIBLE : Centre canadien de documentation sur l'habitation

MISE À JOUR DE L'ÉTUDE SUR LE MARCHÉ DES MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION DANS LES ÉTATS DU CENTRE DU LITTORAL DE L'ATLANTIQUE

Étayer à l'aide de nouvelles données réelles et prévues la mise à jour de l'étude "Business Opportunities for Canadian Building Materials Manufacturers in the Mid-Atlantic Region of the U.S. of America".

Agent de projet de la SCHL : *Carol M Kerley* — ***NIC*** : 2228 0900001

Division : Centre canadien d'exportation pour l'habitation — ***ÉTAPE*** : Projet en cours

DISPONIBLE : Publication pas encore disponible

PÉNÉTRATION DU SECTEUR DE L'HABITATION MULTIPLE AUX ÉTATS-UNIS

Le présent document constitue essentiellement un outil de référence pour des entrepreneurs généraux et spécialisés de l'industrie contractuelle de construction d'immeubles qui envisagent l'exportation de leurs services aux États-Unis. Cette étude avait pour objectif d'identifier les dix régions métropolitaines américaines qui offrent le plus de potentiel dans le secteur résidentiel en hauteur et les dix régions métropolitaines de l'Est des États-Unis qui offrent le plus de potentiel dans le secteur immobilier non résidentiel. Elle avait aussi pour objectif d'indiquer les méthodes utilisées par les exportateurs actuels pour contourner les barrières à l'entrée.

Préparé par Claire Piché et Samir Abboud de la firme COPRIM. Préparé pour la Société canadienne d'hypothèques et de logement, Centre canadien d'exportation pour l'habitation et l'Association de la construction du Québec. Agent de projet de la SCHL : Carol M. Kerley. Ottawa : SCHL, 2000.

NOTE: Also available in English under the title: Penetration of the Multiple Housing Sector in the United States

ÉTAPE : Rapport complété

DISPONIBLE : Centre canadien de documentation sur l'habitation, ou on peut se le procurer en fichier PDF sur le site Web de la SCHL. Pour télécharger ce document visitez le site Web de la SCHL à :

http://www.cmhc-schl.gc.ca/en/homadoin/excaprex/repu/repu_001.cfm

TENDANCES DU MARCHÉ DE L'HABITATION JAPONAIS

Le Japon représente l'un des plus grands marchés de l'habitation du monde. Le Canada est un grand exportateur de matériaux et de services de construction au Japon et il a lancé de nombreuses initiatives encourageant l'utilisation des systèmes d'habitation canadiens. Cependant, les importations de produits de logement ne représentent qu'une petite part de l'ensemble de l'activité résidentielle japonaise, ce qui signifie qu'il existe un vaste potentiel de débouchés intéressants pour accroître cette part de marché pour les producteurs et fournisseurs canadiens. Ce rapport :

1. donne un aperçu des récentes tendances du marché japonais de l'habitation et de ses importations d'habitation;
2. contient une évaluation préliminaire des débouchés commerciaux au Japon pour les entreprises canadiennes;
3. cerne certains créneaux de marché, y compris : -- les grands bâtiments en bois;-- le revêtement extérieur des bâtiments dans des régions où une protection contre les incendies est requise; -- les logements éconergétiques et sains; -- les logements pour les personnes âgées;-- le marché de la rénovation.

Préparé par Greg Lampert Economic Consultant et Shin Ikehata, Cyber Builders International Inc. Préparé pour le Centre canadien d'exportation pour l'habitation, Société canadienne d'hypothèques et de logement. Ottawa : SCHL, 1999, c2000. 75 pages

NOTE: Also issued in English under the title: Trends in the Japanese Housing Market

ÉTAPE : Rapport complété

DISPONIBLE : Centre canadien de documentation sur l'habitation, ou on peut se le procurer en fichier PDF sur le site Web de la SCHL. Pour télécharger ce document visitez le site Web de la SCHL à :
http://www.cmhc-schl.gc.ca/en/homadoin/excaprex/repu/repu_001.cfm

TENDANCES ET CHANGEMENTS AU NIVEAU DES RÈGLEMENTS DE CONSTRUCTION JAPONAIS

Afin de faciliter l'élaboration des stratégies d'exportation sur le marché japonais du logement, ce rapport présente de l'information sur la nouvelle réglementation japonaise et son incidence sur l'importation de produits du logement.

Le rapport présente une évaluation approfondie des quatre principaux enjeux qui sont les éléments moteurs des changements radicaux s'opérant actuellement dans l'industrie de l'habitation japonaise : la Loi révisée sur les normes de construction, des garanties obligatoires de dix ans pour les produits, la Loi sur l'assurance de la qualité du logement et le nouveau critère de la Société de logement et de prêt gouvernementale (SLPG).

Préparé par David Cohen et Christopher Gaston. Ottawa : Société canadienne d'hypothèques et de logement, c2001.

NOTE : Also available in English under the title: Trends and Changes in Japanese Building Regulations

ÉTAPE : Rapport complété

DISPONIBLE : On peut se procurer le document en format PDF sur le site Web de la SCHL. Pour télécharger ce document de 57 pages, visitez le site Web de la SCHL à
http://www.cmhc-schl.gc.ca/fr/malopaet/exprsaca/etmapu/etmapu_010.cfm

ARDENCRAIG : COMPTE RENDU D'UN PROJET DE DENSIFICATION URBAINE ET DE REMODELAGE COMPORTANT DES ÉLÉMENTS DE DURABILITÉ

Cette recherche vise à faire le compte rendu d'un projet de densification urbaine et de remodelage à Vancouver par un promoteur démontrant une grande motivation de produire un ensemble novateur axé sur la durabilité. La conception et la construction de l'ensemble seront suivis de près, chaque élément considéré étant présenté en soulignant son caractère pratique, son coût, son acceptation sur le plan technique et du marché relativement à chaque décision prise. Ces aspects seront décrits sous forme d'articles avec résumé et photos. Lorsque l'ensemble sera construit, on fera un sondage sur les réactions des visiteurs et des occupants éventuels à l'égard des caractéristiques novatrices.

Agent de projet de la SCHL : *Brian Eames*
Division : Programme de subventions de recherche
Récipiendaire de la subvention : Christopher Mattock
DISPONIBLE : *Publication pas encore disponible*

NIC : 2305 0200010
ÉTAPE : Projet en cours
***** Nouveau *****

CONCEPTION, LA MISE EN PLACE ET L'ENTRETIEN D'AMÉNAGEMENTS PAYSAGERS POUR LES MAISONS CANADIENNES

Ce projet vise à élaborer un document consultatif à jour sur la conception, la mise en place et l'entretien d'aménagements paysagers pour les maisons canadiennes. Sur ce sujet, le dernier document consultatif de la SCHL, intitulé Landscape Architectural Design and Maintenance, a été publié en 1982. Si on y trouve de nombreux conseils et outils utiles, la mise à jour de ce document sera plus axée sur le consommateur, mettra davantage l'accent sur la durabilité et tirera parti des résultats des récentes recherches de la SCHL dans ce domaine. La mise à jour sera publiée en 2001 et intéressera les consommateurs, les architectes-paysagistes et l'industrie de l'aménagement paysager.

Agent de projet de la SCHL : *Susan Fisher*
Division : Division de la recherche
DISPONIBLE : Publication pas encore disponible

NIC : 2229 0200001
ÉTAPE : Projet en cours

CONTRIBUTION DE LA SCHL À UN PROJET DE DÉMONSTRATION D'UNE COLLECTIVITÉ ÉCOLOGIQUE À SURREY (C.-B.)

Cette étude vise à faire le compte rendu de la planification d'une collectivité écologique novatrice dans un nouveau quartier de Surrey (C.-B) appelée East Clayton. On y trouvera le plan de quartier élaboré pour ce lotissement et on y soulignera ses avantages par rapport à une configuration de quartier plus classique. On y décrira également les démarches de consultation, de conception et de planification empruntées à l'égard du plan de quartier.

Agent de projet de la SCHL : *Susan Fisher*
Division : Division de la recherche
DISPONIBLE : Publication pas encore disponible

NIC : 2219 0200001
ÉTAPE : Projet en cours

DE LA THÉORIE À LA PRATIQUE : EXAMEN DES CRITÈRES D'ÉVALUATION DU RENDEMENT POUR LA MISE EN OEUVRE DE COLLECTIVITÉS DURABLES

Ce projet a pour objectif d'énoncer et de décrire brièvement un certain nombre de critères d'évaluation de rendement couramment utilisés pour opérationnaliser les principes, les caractéristiques et les objectifs des collectivités durables au Canada, aux États-Unis et en Europe, etc.

Agent de projet de la SCHL : *Doug Pollard*
Division : Programme de subventions de recherche
DISPONIBLE : Publication pas encore disponible

NIC : 2305 0200012
ÉTAPE : Projet en cours
***** Nouveau *****

INCIDENCE DES OPTIONS DE LOGEMENT : INFORMATION AUX CONSOMMATEURS SUR LA PLANIFICATION DES COLLECTIVITÉS DURABLES

Ce projet a pour objectif d'élaborer un produit d'information à l'intention des consommateurs comparant l'incidence de diverses options de logement comportant chacune un concept de planification communautaire différents.

Agent de projet de la SCHL : *Susan Fisher*
Division : Division de la recherche
DISPONIBLE : Publication pas encore disponible

NIC : 2280 0200001
ÉTAPE : Projet en cours
***** Nouveau *****

LOGEMENT COLLECTIF ET LA COLLECTIVITÉ DURABLE

Pour concevoir et aménager des collectivités durables, les spécialistes du secteur de l'habitation doivent se familiariser avec les caractéristiques de la durabilité et leur attrait potentiel pour le consommateur. Ce rapport présente les facteurs qui font que le logement à densité moyenne est écologique et attirant pour certains segments du marché. On y trouve un compte rendu détaillé sur les exigences des consommateurs en matière de logement à densité moyenne et des exemples, nouveaux et anciens, de la manière dont ces exigences peuvent être satisfaites. On y expose clairement quels ménages sont susceptibles de choisir un logement à densité moyenne et la manière de les attirer par des caractéristiques particulières et des tactiques de marketing. Les nombreuses illustrations servent à mieux faire comprendre ces caractéristiques et à les relier aux besoins exprimés par les consommateurs.

Cette étude permettra de constituer une banque d'idées précieuse pour les promoteurs et les urbanistes désireux de densifier l'utilisation du sol en milieu urbain. Le riche contenu du rapport permettra aux promoteurs et aux municipalités de promouvoir activement le logement à densité moyenne afin d'influencer les préférences des consommateurs et la demande sur le marché. On y trouve les règles de base pour satisfaire les demandes des consommateurs et une variété de modèles pour ce faire. On favorisera ainsi une meilleure acceptation du logement à densité moyenne et, par conséquent, les collectivités durables.

Préparé par Quadrangle Architects Limited, Urban Research Associates, Alen Kani Associates, David Redmond and Associates pour la Division de la recherche, Société canadienne d'hypothèques et de logement, Ressources naturelles Canada et la Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton. Agent de projet de la SCHL : Fanis Grammenos. Ottawa : SCHL, c2000. (Série sur le logement abordable et le financement de l'habitation, rapport de recherche) iv, 53 pages

Numéro de commande :

NOTE : Also available in English under the title: Multiple Housing for Community Sustainability

ÉTAPE : Rapport complété
DISPONIBLE : Produits d'information de la SCHL

LORS DE VOTRE PROCHAIN DÉMÉNAGEMENT : CHOISISSEZ UN QUARTIER COMPORTANT DES CARACTÉRISTIQUES DURABLES

Si vous envisagez de déménager, cette brochure vous aidera à définir quelles caractéristiques de quartier présentent des avantages pour vous et pour l'environnement. Vous y découvrirez des caractéristiques comme la proximité des magasins et des lieux de travail, ainsi que des exemples de vrais quartiers dans tout le Canada. Lorsque vous vous mettrez à la recherche d'une maison, utilisez la liste de vérification afin de comparer les quartiers.

Ottawa : Société canadienne d'hypothèques et de logment, 2001. 8 pages

Numéro de commande : 62181

Note: Also available in English under the title: Your Next Move: Choosing a Neighbourhood with Sustainable Features

ÉTAPE : Rapport complété

DISPONIBLE : Produits d'information de la SCHL NOTE : Disponible aussi sur l'internet : http://www.cmhc-schl.gc.ca/en/bureho/buho/buho_003.cfm

MESURER LA RÉCEPTIVITÉ DES CONSOMMATEURS À UNE CONCEPTION DE COLLECTIVITÉS DURABLES DANS LE CADRE D'UN PROJET DE DÉMONSTRATION À OKOTOKS (ALBERTA)

Contribution de la SCHL à l'élaboration d'un outil informatisé de visualisation visant à illustrer et à décrire les caractéristiques d'un projet de démonstration de 144 acres mettant en pratique des principes et des critères de planification des collectivités durables.

Agent de projet de la SCHL : *Susan Fisher*
Division : Division de la recherche
DISPONIBLE : Publication pas encore disponible

NIC : 2363 0200001
ÉTAPE : Projet en cours
***** Nouveau *****

MÉTHODOLOGIE DE LA PARTICIPATION EN VUE DE LA PLANIFICATION DE COLLECTIVITÉS URBAINES DURABLES

L'objectif de ce projet est d'élaborer une méthodologie de participation pour susciter la planification de collectivités urbaines durables.

Agent de projet de la SCHL : *Doug Pollard*
Division : Division de la recherche
DISPONIBLE : Publication pas encore disponible

NIC : 2308 0200001
ÉTAPE : Projet en cours
***** Nouveau *****

SERVICES DE FORMATION ET DE CONSULTATION POUR L'ACCESSION À LA PROPRIÉTÉ : EXAMEN DE L'EXPÉRIENCE AMÉRICAINE ET DE SA PERTINENCE POUR LE CANADA

L'objet de ce projet de recherche était d'examiner l'expérience américaine dans l'espoir de trouver des moyens d'offrir un accès plus abordable et plus durable à la propriété au Canada. Outre une analyse documentaire, la partie américaine de cette recherche a comporté une enquête auprès des fournisseurs d'éducation et l'orientation pour l'accession à la propriété (EOAP) et des participants à l'EOAP, ainsi que des entrevues de suivi. La partie canadienne de la recherche a donné lieu à une enquête et des entrevues de suivi auprès d'une vaste gamme d'organismes responsables de l'habitation et d'organismes communautaires (180 au total) pour la création d'un portrait des services existants d'aide à l'accession à la propriété au Canada.

La première partie du rapport présente une évaluation et un résumé complets de l'expérience de l'EOAP aux États-Unis. Après un synopsis de l'historique de l'EOAP, le rapport présente les caractéristiques des programmes, des services et des agences d'administration; les réactions des participants interrogés dans le secteur de l'OEAP; le mode de financement de l'EOAP ainsi que les faits nouveaux récents touchant le secteur de l'EOAP; plus particulièrement la création de l'American Homeowner Education and Counseling Institute (AHECI), l'intensification de l'accent mis sur la normalisation du contenu et de l'application des programmes ainsi que l'agrément des fournisseurs d'EOAP. Le rapport décrit ensuite le rôle qu'a joué l'EOAP dans l'élimination des obstacles - au niveau du crédit et de l'abordabilité, d'ordre psychologique, culturel et linguistique - à l'accession à la propriété, et est suivi de résumés des études statistiques, des conclusions de recherche et de la preuve empirique sur l'efficacité de l'EOAP comme moyen de faciliter l'accession à la propriété ainsi que d'atténuer le risque de défaut hypothécaire. Cette partie du rapport se termine par un résumé des résultats de l'enquête auprès d'experts du secteur de l'EOAP aux États-Unis dans des domaines comme : l'avenir de l'EOAP et ses principaux facteurs de succès; pourquoi l'EOAP intéresse tant les leaders du secteur; et les commentaires des répondants sur le lancement d'initiatives de type EOAP ailleurs.

La deuxième partie du rapport traite des services d'aide à l'accession et des structures d'administration qui aident les ménages canadiens à accéder à la propriété. Elle présente une analyse des lacunes en matière d'information ou des obstacles à l'accession qui traduisent le besoin d'améliorer les efforts d'éducation et d'orientation des propriétaires-occupants au Canada. Elle présente ensuite les résultats d'une enquête nationale sur la nature, la portée et la mécanique des efforts d'éducation et d'orientation des acheteurs au Canada, puis une évaluation des différences entre ce qui est offert aux États-Unis et au Canada comme moyen de surmonter les obstacles à l'accession à la propriété. Cette partie du rapport se termine par un examen de la possibilité de combler les écarts observés dans les services offerts au Canada en instituant des initiatives de type EOAP inspirées des pratiques exemplaires utilisées aux États-Unis sous les auspices d'un accord de partenariat public-privé parrainé par le secteur de l'habitation.

Préparé par Hirshhorn Consulting Inc. et George McCarthy. Préparé par Division de la recherche, Société canadienne d'hypothèques et de logement. Agent de projet de la SCHL : David Metzak. Ottawa : SCHL, 2000 (Série sur le logement abordable et le financement de l'habitation) (184 pages)

Numéro de commande : 62174

NOTE 1: Also available in English under the title: Homeownership Education and Counselling: An Examination of U.S. Experience and Its Relevance for Canada

NOTE 2 : On trouvera sur le site Web de la SCHL le no 68 de la série socioéconomique du Point en recherche, qui résume les résultats de cette étude.

ÉTAPE : Rapport complété

DISPONIBLE : Produits d'information de la SCHL

**VOIR AUSSI : Aspects techniques relatifs à la vente des maisons neuves, p. 34

HYPOTHÈQUES ET FINANCEMENT DU LOGEMENT

INCIDENCE DU COMMERCE ÉLECTRONIQUE SUR L'ACCESSIBILITÉ ET LE COÛT DU FINANCEMENT DE L'HABITATION : ÉTUDE DES ÉTATS-UNIS ET LEÇONS POUR LE CANADA

L'objectif de cette recherche est d'examiner les changements importants survenant sur le marché du financement de l'habitation et découlant du commerce électronique, ainsi que leur incidence sur l'accès au financement de l'habitation et sur l'abordabilité du logement. Un aperçu de l'expérience acquise jusqu'à maintenant et des comparaisons de portée internationale avec les États-Unis fourniront de l'information utile aux intervenants canadiens et contribueront à la création et au ciblage d'un programme de recherche dirigée utile.

Le projet de recherche comportera une recherche documentaire, des recherches sur Internet, des entrevues et des discussions avec des intervenants compétents du secteur de l'habitation aux États-Unis et au Canada, des organismes de réglementation gouvernementaux, des intervenants du secteur de l'habitation et d'autres personnes clés.

Agent de projet de la SCHL : *Ian Melzer*
Division : Division de la recherche
DISPONIBLE : Publication pas encore disponible

NIC : 2389
ÉTAPE : Projet en cours

JEUNES ET LOGEMENT

INSERTION RÉSIDENTIELLE DES JEUNES MIGRANTS AU QUÉBEC

Cette étude porte sur le processus d'insertion résidentielle des jeunes migrants au Québec. L'insertion résidentielle est comprise comme un processus s'amorçant avant même le départ du foyer parental et s'étendant jusqu'à une relative stabilité en logement, stabilité qui correspond souvent, mais pas nécessairement, à la formation d'une cellule familiale.

Agent de projet de la SCHL : *Leanne Elliott*
Division : Programme de subventions de recherche
DISPONIBLE : Publication pas encore disponible

NIC : 2305 0200005
ÉTAPE : Projet en cours
***** Nouveau *****

LOGEMENT INNOVATEUR POUR JEUNES PERSONNES SANS ABRI

Connaître et identifier les éléments innovateurs des modèles d'habitation pour jeunes personnes sans abri autant au plan de l'architecture, de la gestion que des services de soutien, et identifier les éléments qui rendent un projet exceptionnel et réussi.

Agent de projet de la SCHL : *Anna Lenk*
Division : Programme de subventions de recherche
DISPONIBLE : Publication pas encore disponible

NIC : 2305 0200001
ÉTAPE : Projet en cours

LOGEMENT

BASE DE DONNÉES SUR CÉDÉROM LE LOGEMENT AU CANADA (LAC)

La SCHL a élaboré une base de données électronique sur cédérom appelée Le logement au Canada (LAC), qui donne aux groupes d'intérêts un accès direct à un ensemble exhaustif de données sur les ménages et les conditions de logement au moyen des indicateurs spécialisés 1996 de la SCHL

élaborés à partir du Recensement de 1996 et d'une comparaison avec les données du Recensement de 1991. Cette base de données permet aux organisations de comprendre directement comment et pourquoi les conditions de logement évoluent.

Le LAC présente des données démographiques et socioéconomiques de première importance (type de ménages, revenus, âge, sexe et période immigration), combinées à des données complètes sur le logement (type, âge et état des logements, mode d'occupation, frais des logements, taille convenable, abordabilité et existence et ampleur des besoins en matière de logement). Le LAC se fonde sur les normes actuellement reconnues en matière de taille, de qualité et d'abordabilité des logements afin de faciliter l'évaluation des conditions du logement au Canada.

Le logiciel donne le profil de la plupart des ménages canadiens : non-Autochtones non agricoles; Autochtones hors réserves non agricoles; Autochtones dans les réserves; ménages agricoles. Le LAC comprend des données regroupées pour les régions métropolitaines de recensement (RMR) et les principales subdivisions de recensement; les municipalités régionales; le reste des secteurs urbains non-RMR et les zones urbaines; les provinces, les territoires et l'ensemble du Canada. Les données fournies se rapportent à 1996 mais on trouve également des comparaisons avec 1991 afin de permettre aux utilisateurs de relever les tendances et l'ampleur des changements récents en matière de logement.

Le logiciel bilingue 20/20 (inclus) est offert sous la forme d'un cédérom maniable pour chaque province, chaque territoire et chaque région métropolitaine de recensement (RMR). Chaque cédérom provincial ou territorial contient également les données nationales afin de permettre les analyses comparatives. De même, chaque cédérom de RMR contient deux ensembles de données moyennes pour toutes les RMR à titre comparatif (un pour la province dans laquelle la RMR est située et l'autre pour l'ensemble du Canada).

ÉTAPE : Rapport complété

DISPONIBLE : On trouvera de plus amples renseignements sur le LAC à l'adresse URL: http://www.cmhc-schl.gc.ca/fr/malopaet/inmatest/pran/foan_005.cfm

ÉTUDES SPÉCIALES SUR LES DONNÉES DU RECENSEMENT DE 1996

Ce projet consiste en la réalisation d'une série de courtes études qui explorent les conditions de logement décrites dans le Recensement du Canada de 1996. Six études ont été terminées et sont disponibles sur le site Web de la SCHL :

Le document Le point en recherche, numéro 55-1, Conditions de logement au Canada, s'appuie principalement sur des données nationales, explique les termes les plus courants et examine les principales catégories de ménages.
Le document Le point en recherche, numéro 55-2, La situation du logement dans les régions métropolitaines, examine les 25 régions métropolitaines de recensement du Canada.
Le document Le point en recherche, numéro 55-3, Conditions de logement des immigrants, traite des conditions de logement des ménages dirigés par un immigrant.
Le document Le point en recherche, numéro 55-4, Le logement des enfants au Canada, examine les conditions de logement des enfants au Canada.
Le document Le point en recherche, numéro 55-5, Changements dans les conditions de logement au Canada, 1991-96, examine les changements survenus dans les conditions de logement des ménages non agricoles et non autochtones, entre les recensements de 1991 et de 1996.
Le document Le point en recherche, numéro 55-6, Conditions de logement des ménages autochtones examine les conditions de logement de ces ménages selon la définition d'Autochtone reposant sur la déclaration volontaire utilisée pour la première fois dans le recensement de 1996.

On prévoit la réalisation d'autres études portant sur des groupes d'intérêt plus petits, notamment les aînés, les personnes vivant seules, les familles, les locataires, les femmes et les jeunes.

Agent de projet de la SCHL : Ian Melzer
Division : Division de la recherche
DISPONIBLE :

NIC : 1988 0200003
ÉTAPE : Projet en cours

TENDANCES ET ENJEUX INTERGÉNÉRATIONNELS DANS LE DOMAINE DE L'HABITATION

Dans le cadre de ce projet, on réalisera un document de réflexion sur les tendances et enjeux intergénérationnels dans le domaine du logement.

Agent de projet de la SCHL : *Leanne Elliott*
Division : Planification et politiques stratégiques
DISPONIBLE : Publication pas encore disponible

NIC : 2409 0100001
ÉTAPE : Planification

LOGEMENT ABORDABLE

AMÉLIORATION DES INDICATEURS D'ABORDABILITÉ DU LOGEMENT DE LA SCHL

Ce projet vise à mener une étude afin de mettre au point les indicateurs de la SCHL sur l'abordabilité des logements.

Agent de projet de la SCHL : *Louis Trottier*
Division : Centre d'analyse de marchés
DISPONIBLE : Publication pas encore disponible

NIC : 2320 1000001
ÉTAPE : Projet en cours

APPUI DES ORGANISATIONS PHILANTHROPIQUES À LA PRODUCTION DE LOGEMENTS ABORDABLES : RAPPORT FINAL

Ce projet de recherche a pour objectif de fournir aux organismes de parrainage de logements abordables de l'information de base sur les organismes philanthropiques et une analyse détaillée de la situation. L'étude comprend un aperçu des aspects économiques et financiers de la production de logements abordables au Canada; un examen du milieu des oeuvres de bienfaisance et des donateurs; un examen des incidences fiscales des dons à des oeuvres de bienfaisance et à des organismes sans but lucratif. Le rapport décrit la nature, les caractéristiques et les écarts régionaux en termes de dons de charité au Canada, les sources des dons de charité et les niveaux de financement, ainsi que les autres méthodes de levée de fonds employées pour obtenir du soutien financier. Cet élément de la recherche donne aussi un aperçu de la nature, de la taille et des caractéristiques du milieu des donateurs au Canada, et présente des renseignements pratiques sur l'importance des dons, leur nature, leur répartition géographique et les facteurs connexes ayant une incidence sur les dons provenants de particuliers canadiens, d'organismes de parrainage de logements abordables et de fondations. Seize études de cas servent à illustrer la façon dont les organismes de parrainage du logement abordable sont parvenus à obtenir du soutien philanthropique pour la création d'ensembles de logement abordable.

Préparé par Manifest Communications Inc. en collaboration avec Steve Pomeroy, Focus Consulting et François Lagarde. Agent de projet de la SCHL : David Metzak. Ottawa : Société canadienne d'hypothèques et de logement, 2000. (Série sur le logement abordable et le financement de l'habitation) ix, 134 pages.

Numéro de commande : 62147

NOTE 1: Also available in English under the title: Philanthropic Support for Affordable Housing
NOTE 2 : On trouvera sur le site Web de la SCHL le no 67 de la série socioéconomique du Point en recherche, qui résume les résultats de cette étude.

ÉTAPE : Rapport complété
DISPONIBLE : Produits d'information de la SCHL

BASE DE DONNÉES D'ORIENTATION SUR LE LOGEMENT ABORDABLE

Ce projet vise la création d'une base de données électronique réunissant les stratégies qui ont permis d'améliorer l'abordabilité des logements. Ces stratégies seront rangées dans des catégories d'activités, par exemple : politiques et réglementation; conception des logements et des collectivités; financement et modes d'occupation; construction et technologie; fonctionnement et gestion; réaménagement. Chaque stratégie sera expliquée et illustrée par deux exemples de projets. La base de données sera accessible sur le site Web de la SCHL et sera entièrement consultable, et des liens mèneront aux sources pertinentes d'information pour les stratégies et les exemples. Les sources incluront des rapports de la SCHL, des ouvrages d'autres organismes et particuliers et des sites Web d'organismes publics, sans but lucratif et non gouvernementaux. On veut faire de cette base de données une encyclopédie virtuelle des outils de production de logements abordables.

Agent de projet de la SCHL : *Fanis Grammenos*
Division : Division de la recherche
DISPONIBLE : Publication pas encore disponible

NIC : 2053 0200004
ÉTAPE : Projet en cours

GUIDE D'ÉLABORATION D'UNE STRATÉGIE MUNICIPALE DE PRODUCTION DE LOGEMENTS ABORDABLES

L'objectif de cette étude est de créer un guide sur la façon de concevoir une stratégie municipale de production de logements abordables, de la mettre en oeuvre et d'en assurer le contrôle. Le guide contiendrait notamment de l'information sur l'éventail des dispositifs que peut englober une telle stratégie. L'équipe du projet entreprendra les tâches essentielles suivantes afin de veiller à ce que le guide soit le plus utile possible pour les utilisateurs auxquels il s'adressera, c'est-à-dire les municipalités.1. recherche documentaire et recherche sur Internet visant les stratégies municipales de logement et les outils visant les politiques de logement;2. examen national des représentants provinciaux et des organismes non gouvernementaux, et consultations auprès de municipalités ayant de l'expérience en matière de stratégie de production de logements abordables;3. consultations auprès de municipalités qui n'ont pas de stratégie de production de logements abordables mais qui sont prêtes à travailler avec les consultants afin de veiller à ce que le guide réponde aux besoins des professionnels;4. consultations des promoteurs de logements communautaires et sans but lucratif locaux et des organismes de parrainage de logements abordables.

Agent de projet de la SCHL : *Fanis Grammenos*
Division : Division de la recherche
DISPONIBLE : Publication pas encore disponible

NIC : 2274 0200001
ÉTAPE : Projet en cours

INITIATIVE DE LOGEMENTS À PRIX ABORDABLE DE LA VILLE DE COCHRANE (ALBERTA), SERVICE DE L'URBANISME ET DU GÉNIE, VILLE DE COCHRANE (ALBERTA) = COCHRANE, ALBERTA, COMMUNITY-BASED AFFORDABLE HOUSING INITIATIVE, PLANNING AND ENGINEERING SERVICES DEPARTMENT, TOWN OF COCHRANE, ALBERTA

L'objectif du projet était d'élaborer des lignes de conduite relatives aux logements abordables susceptibles d'être intégrées dans le règlement d'aménagement du territoire de la ville de Cochrane (Alberta) et d'élaborer des directives pour l'application des lignes de conduite par les urbanistes en collaboration avec les promoteurs.

Le Conseil municipal de Cochrane a modifié le règlement d'aménagement du territoire
-- pour permettre les appartements accessoires et les pavillons-jardins;
-- pour accroître les densités dans toutes les catégories résidentielles de zonage; et
-- créer une nouvelle catégorie de zonage pour les logements collectifs de plus de quatre étages, et le Conseil a adopté un nouveau plan municipal d'aménagement intégrant les nouvelles politiques et répondant aux exigences en matière de choix de logement.

À l'été de 1999, Cochrane pouvait constater les résultats positifs du projet de logements abordables et des réformes de la réglementation qui en ont découlé.

Étude de cas rédigée par : Word-Works Communications Services. Préparée pour : la Fédération canadiennedes municipalités ; l'Association canadienne des constructeurs d'habitations ; l'Association canadienne d'habitation et de rénovation urbaine ; la Société canadienne d'hypothèques et de logement. Ottawa : FCM ; ACCH ; ACHRU ; SCHL, 2000. (Abordabilité et choix toujours (ACT) projet de réforme de la réglementation ; ACT - étude de cas) 48 pages

Numéro de commande : 62000

ÉTAPE : Rapport complété
DISPONIBLE : Produits d'information de la SCHL

MANDATS ET INDICATEURS D'ÉVALUATION DANS LES ÉTATS AMÉRICAINS ET PROVINCES CANADIENNES EN MATIÈRE DE LOGEMENT ABORDABLE

Ce projet aura pour objectif d'inventorier et de décrire les mandats et indicateurs d'évaluation appliqués dans différents états des États-Unis et provinces du Canada en matière de logement, pour essentiellement encourager les municipalités à appliquer les règlements se rapportant au processus d'approbation des aménagements, mais sans aide financière, et inciter ainsi le secteur privé à fournir des logements abordables. Le rapport final intéressera les planificateurs provinciaux et municipaux, les analystes du domaine du logement, les financiers et les fournisseurs de logements du secteur communautaire.

***Agent de projet de la SCHL** : David Metzak*
Division : Division de la recherche
DISPONIBLE : Publication pas encore disponible

NIC : 1670 0200003
ÉTAPE : Projet en cours

LOGEMENT ABORDABLE

MESURES RELATIVES AU PARTAGE DES RISQUES ET AUX GARANTIES D'EMPRUNT

Ce projet vise à examiner les expériences canadiennes et américaines, principalement dans le secteur public, quant à l'application de mesures en matière de partage des risques et de garanties d'emprunt par les collectivités et les organismes d'aménagement du logement abordable, les prêteurs, les fournisseurs de garanties hypothécaires et les assureurs, comme moyen de faciliter la production de logements abordables. On y examinera la possible transférabilité et adaptabilité des mesures américaines au contexte du logement abordable au Canada. Dans la mesure du possible, on examinera les témoignages des intervenants, les anecdotes et les évaluations de programmes et de projets effectués jusqu'à maintenant afin d'estimer le succès relatif de ces mesures.

Agent de projet de la SCHL : *Lisa Daher*
Division : Division de la recherche
DISPONIBLE : Publication pas encore disponible

ÉTAPE : Projet en cours
***** Nouveau *****

SÉANCES D'INFORMATION RÉGIONALES SUR ACT À L'INTENTION DES INTERVENANTS DU SECTEUR DE L'HABITATION

On tiendra dix séances d'information à l'échelle du Canada afin d'informer les intervenants du secteur de l'habitation des solutions de réforme de la réglementation qui sont ressorties du programme Abordabilité et choix toujours. Le but de ces séances est d'encourager la mise en oeuvre de ces solutions en d'autres endroits. Les intervenants seront, notamment, les municipalités, les constructeurs résidentiels, les groupes de logement sans but lucratif et d'autres spécialistes du domaine de l'habitation.

Agent de projet de la SCHL : *Susan Fisher*
Division : Division de la recherche
DISPONIBLE : Publication pas disponible

ÉTAPE : Projet en cours

LOGEMENT DES AUTOCHTONES

ACCÈS AU LOGEMENT POUR LES AUTOCHTONES EN MILIEU URBAIN (ET L'ITINÉRANCE)

Cette recherche vise à élaborer un outil de sondage qui peut brosser un profil longitudinal de la mobilité des ménages, de l'accès au logement et de l'itinérance chez les Autochtones à l'aide de la technique de l'entrevue historique. Les enquêtes éclairs nous permettent de constater que les ménages autochtones sont beaucoup plus mobiles que les non-Autochtones. Cette grande mobilité se caractérise non seulement par des déplacements entre la réserve ou la collectivité d'origine et les secteurs urbains, mais aussi entre un secteur urbain et un autre et à l'intérieur d'un même secteur urbain. En raison de cette grande mobilité, les Autochtones auront souvent des difficultés à trouver un logement, sans compter la mauvaise situation socio-économique dans laquelle beaucoup d'entre eux se trouvent et les pratiques discriminatoires de certains propriétaires. Certains documents suggèrent que cette combinaison de circonstances est un facteur prépondérant du phénomène des sans-abri chez les Autochtones. Environ 45% de la population autochtone vit dans des grandes villes, et l'on prévoit que ce segment de la population devrait s'accroître de près de 50% d'ici 2016, ce qui contribuera à exacerber la situation.

Agent de projet de la SCHL : *Philip Deacon*
Division : Division de la recherche
DISPONIBLE : Publication pas encore disponible

NIC : 2160-020001
ÉTAPE : Projet en cours

COURS DE FORMATION ET RESSOURCES EN GESTION IMMOBILIÈRE RÉSIDENTIELLE POUR LES PREMIÈRES NATIONS

Ce projet a pour objectif de faire un inventaire et une évaluation des cours et des ressources sur la gestion immobilière résidentielle des Premières nations et de formuler des recommandations pour la constitution d'un programme complet et l'adoption de méthodes novatrices en vue de la prestation de ce type de formation dans les collectivités éloignées.

Agent de projet de la SCHL : *Jim Rockwood (ABC)* — ***NIC*** : 2374 1500001
Division : Division de l'aide du logement — ***ÉTAPE*** : Planification
DISPONIBLE : Publication pas encore disponible

EFFETS DE LA MOBILITÉ RÉSIDENTIELLE DES AUTOCHTONES EN MILIEU URBAIN SUR LA DEMANDE DE LOGEMENTS ET LA PRESTATION DE SERVICES

Dans le cadre de ce projet, on examinera les effets de la mobilité des Autochtones en milieu urbain sur la prestation de services par les secteurs tant privé que public dans les domaines comme le logement, l'éducation et les soins de santé. On évaluera les effets de la mobilité urbaine des Autochtones sur la fourniture de services aux Autochtones à Winnipeg et à Regina.

Agent de projet de la SCHL : *Marcelle Gareau* — ***NIC*** : 2436 0200
Division : Division de la recherche — ***ÉTAPE*** : Projet en cours
DISPONIBLE : Publication pas encore disponible — ***** Nouveau *****

OPTIONS NON TRADITIONNELLES DE FORMATION AUX AUTOCHTONES

L'expérience vécue au cours des dernières années a démontré la nécessité d'explorer des démarches non traditionnelles de formation aux collectivités des Premières nations (PN) et à d'autres groupes autochtones. On propose le lancement d'une petite étude qui examinerait la faisabilité d'un partage des compétences et des ressources en matière de formation entre les PN et les autres groupes autochtones au moyen d'un certain nombre de techniques novatrices pouvant suppléer à la démarche plus classique.

Un premier modèle possible serait qu'une collectivité des PN qui a déjà reçu une formation ou acquis des compétences par elle-même fournirait un « formateur » à une autre collectivité pour enseigner aux membres concernés de celle-ci. On pourrait également demander à la deuxième collectivité d'envoyer un ou deux de ses membres observer l'expert pendant quelques jours ou plus afin d'apprendre comment mettre en pratique une démarche, une technologie donnée, etc.

L'étude examinera les diverses possibilités de partage dans le domaine de la formation, la logistique qu'il faudrait instaurer, les récompenses que l'on pourrait offrir au formateur ou à la collectivité formatriceetc. On peut espérer qu'une telle étude permettrait d'accroître les ressources en matière de formation, de fournir une formation pratique efficace et de soutenir le développement du potentiel.

Agent de projet de la SCHL : *Marcelle Gareau* — ***NIC*** : 01PL0-8426
Division : Division de la recherche — ***ÉTAPE*** : Planification
DISPONIBLE : Publication pas encore disponible

PROPOSITION DE RECHERCHE ET DE CONSULTATION SUR LE LOGEMENT INUIT

Ce projet vise à mieux définir les problèmes et les priorités de logement actuels des collectivités inuit, à examiner et dégager les meilleures pratiques et à élaborer une stratégie de logement qui comprendra des modes novateurs de financement et de nouvelles formes de logement, car la SCHL n'a prévu aucun financement pour les nouveaux engagements relatifs au logement en dehors des réserves.

ÉTAPE : Rapport complété

DISPONIBLE : Centre canadien de documentation sur l'habitation

STRATÉGIE DE COMMUNICATION ET DE DIFFUSION DE L'INFORMATION À L'INTENTION DES GROUPES AUTOCHTONES

Ce projet vise à élaborer une stratégie de communication et de diffusion de l'information apte à soutenir la SCHL dans ses interactions avec les groupes autochtones concernés par le logement relativement aux activités de développement du potentiel, de recherche et de diffusion de l'information. Pour être efficace, l'information doit atteindre l'auditoire ciblé et prendre une forme susceptible de lui donner un effet maximal.

L'étude examinera : les obstacles à la recherche et à l'utilisation de renseignements se rapportant à l'habitation,qu'est-ce qui fait la pertinence des renseignements se rapportant à l'habitation,qu'elles sont les principales influences et dans quelle mesure les instruments de communication et les canaux de distribution disponibles sont efficaces,à l'égard des auditoires autochtones.

Le projet consistera à : évaluer les stratégies de communication et les données de recherche existantes dans le domaine de l'information et de la formation sur le logement, des entrevues personnelles ou téléphoniques avec des dirigeants des principaux organismes nationaux et provinciaux, des discussions de groupes réunissant une large variété de clientèles définies comme auditoires cibles, l'élaboration de nouvelles stratégie de communication et de diffusion de l'information pour la SCHL et l'établissement des frais s'y rattachant.

Voici l'auditoire cible de ce projet : les principaux décideurs des organisations provinciales chargés de l'exploitation des logements et des politiques touchant l'habitation des cinq régions du pays, les principales organisations nationales, les agents de programme des bureaux extérieurs de la SCHL.

Toutes les régions du Canada feront l'objet de l'étude. Tous les types de collectivités autochtones seront visés (à l'intérieur et à l'extérieur des réserves, en régions rurales, éloignées et urbaines).

Agent de projet de la SCHL : *Philip Deacon*
Division : Division de la recherche
DISPONIBLE : Publication pas encore disponible

NIC : 2225 0200001
ÉTAPE : Projet en cours

**VOIR AUSSI : p. 39-40

CHOIX ET ADAPTABILITÉ DES LOGEMENTS DESTINÉS AUX RÉFUGIÉS AFRICAINS : THE CANADIAN AFRICAN NEWCOMER AID CENTRE, TORONTO (ONTARIO) = HOUSING CHOICE AND ADAPTABILITY FOR AFRICAN REFUGEES: THE CANADIAN AFRICAN NEWCOMER AID CENTRE, TORONTO (ONTARIO)

Ce rapport décrit les efforts déployés par la Canadian African Newcomer Aid Society of Toronto (CANACT) pour élaborer un modèle de logement adaptable à l'intention des réfugiés, modèle qui tiendrait compte de leurs besoins particuliers, notamment les changements susceptibles de se produire quant à la taille et à la composition de leur famille à la suite d'une réunification éventuelle. Portant antérieurement le titre « Housing Choice and Adaptability for Refugees », ce projet a été réalisé en collaboration avec le service du logement et le service de l'urbanisme et de l'aménagement de la ville de Toronto. Le projet vise à :- consulter les réfugiés africains pour établir quels sont leurs besoins actuels et futurs en matière de logement;- traduire ces besoins en ligne directrices en matière de conception;- relever les questions de règlement se rapportant à la création de tels logements;- acquérir un terrain et construire un projet de démonstration de 16 logements.

Bien que le projet de la CANACT n'ait jamais atteint son objectif ultime de construire des logements ou d'élaborer un modèle viable de propriété, il a permis de produire un plan que les promoteurs peuvent utiliser pour planifier leurs propres ensembles de logements à l'intention des nouveaux immigrants et des réfugiés. L'étude de la ville de Toronto sur les implications du modèle de la CANACT en matière de zonage pourrait également être utile pour les autres municipalités en les aidant à relever les catégories d'utilisation qui doivent être autorisées pour répondre aux besoins des réfugiés africains et des nouveaux arrivants en matière de logement.

Étude de cas rédigée par Word-Works Communications Services pour le compte de la Fédération canadienne des municipalités, de l'Association canadienne des constructeurs d'habitations, de l'Association canadienne d'habitation et de rénovation urbaine et de la Société canadienne d'hypothèques et de logement. Ottawa : FCM, ACCH, ACHRU, SCHL, 1999. (Abordabilité et choix toujours (ACT) projet de réforme de la réglementation; ACT - étude de cas)

Numéro de commande : 61993

ÉTAPE : Rapport complété

DISPONIBLE : Produits d'information de la SCHL

LOGEMENT LOCATIF

ANALYSIS OF PENSION AND RRSP INVESTMENTS IN CANADIAN RENTAL HOUSING

Cette étude veut établir s'il y a actuellement sous-investissement dans le logement locatif par les régimes de pension agréés (RPA) et les régimes enregistrés d'épargne-retraite (REER), et si c'est le cas, s'il existe des obstacles particuliers à de tels investissements et des options stratégiques susceptibles d'en accroître le volume. L'étude a adopté une démarche intégrée en cinq volets :-- un survol du contexte législatif et réglementaire;-- une synthèse de la documentation théorique et empirique sur la théorie moderne en matière d'investissement;-- un sondage auprès des gestionnaires de caisse de retraite et de portefeuilles financiers; -- une évaluation comparée des contextes canadien et américain;-- une analyse quantitative des investissements dans le logement locatif par RPA/REER.

L'étude traite principalement des activités de placement de l'épargne. On y constate que les portefeuilles des RPA et des REER ne comportent qu'une portion minuscule d'investissements dans le logement locatif. Il semble donc y avoir une possibilité importante d'accroître l'investissement des RPA et des REER dans le logement locatif, pourvu que les obstacles actuels soient levés. Toute croissance marquée du volume de ce type d'épargne dans le logement locatif pourrait augmenter

considérablement les capitaux d'investissement dans le secteur et éventuellement réduire les coûts et les loyers. L'étude relève un certain nombre d'obstacles à l'investissement et formule des suggestions pour améliorer le contexte à cet égard.

Préparé par Alex S. MacNiven. Agent de projet de la SCHL : Ian Melzer. Ottawa : Société Canadienne d'hypothèques et de logement, 2001 (Programmes de subventions de recherche) 183 pages.

NOTE : On trouvera sur le site Web de la SCHL le no 79 de la série socioéconomique du Point en recherche, qui résume les résultats de cette étude.

ÉTAPE : Rapport complété

DISPONIBLE : Centre canadien de documentation sur l'habitation

INTERVENTIONS NON RÉGLEMENTAIRES EN FAVEUR DES MAISONS DE CHAMBRES ET DES HÔTELS OFFRANT DES CHAMBRES INDIVIDUELLES ET EN FAVEUR DES OCCUPANTS

Ce projet vise à décrire les initiatives non réglementaires réalisées au Canada et aux États-Unis et qui ont permis de conserver le parc de maisons de chambres et d'en stabiliser la population des locataires.

Agent de projet de la SCHL : *Anna Lenk*

NIC : 2432 0200

Division : Division de la recherche

ÉTAPE : Planification

DISPONIBLE : Publication pas encore disponible

INVESTISSEMENT DANS LE LOGEMENT LOCATIF RÉSIDENTIEL AU CANADA : LEÇONS DES ÉTUDES ET AVENUES DE RECHERCHE

L'objectif de ce projet était de déceler les motifs qui amènent les investisseurs à introduire les propriétés locatives dans leur portefeuille. Le travail comprenait une revue des écrits qui abordent la question du choix de l'investissement dans les propriétés pour fins de location résidentielle et sa place dans le portefeuille de l'investisseur. Le consultant devait donc présenter les différentes théories et approches utilisées pour déterminer les critères utilisés par les investisseurs.

Cette revue permettait de faire ressortir en premier lieu le manque de données fiables sur le rendement de l'immobilier. Sans ces données, les propriétés empiriques de ce type de placement, et en particulier son effet de diversification ne peuvent être établies avec précision. On remarque aussi l'absence d'étude canadienne sur le sujet. Nonobstant ces conclusions, certaines études sous-tendent à démontrer que la fiscalité reliée à l'investissement dans le logement locatif a eu un impact significatif pour introduire ce dernier dans les portefeuilles des investisseurs. Il y a aussi la forte corrélation du rendement de l'immobilier avec l'inflation qui aurait pu inciter les investisseurs à l'introduire dans leur portefeuille pour prémunir leur rendement contre l'inflation.

Préparé par Mario Fortin. Préparé pour la Société canadienne d'hypothèques et de logement. Agent de projet de la SCHL : Benoît Sanscartier. Ottawa : SCHL, 2000, c1996.

NOTE: Also available in English under the title: Investment in Residential Rental Housing in Canada: Lessons Learned from Studies and Research

ÉTAPE : Rapport complété

DISPONIBLE : Centre canadien de documentation sur l'habitation

NON-PAIEMENT DE LOYER ET SANTÉ DU SECTEUR LOCATIF AU QUÉBEC

Mesurer l'ampleur du phénomène de non-paiement de loyer au Québec, sa distribution dans l'espace ainsi que son incidence économique sur le secteur locatif; identifier les facteurs socio-économiques et démographiques susceptibles d'expliquer la croissance du phénomène telle qu'observée dans le nombre de recours exercés par les propriétaires; Analyser la réglementation régistrement et le traitement des causes en recouvrement-résiliation de façon à améliorer la procédure actuellement en vigueur à la Régie du logement.

Agent de projet de la SCHL : *Charles Fortin* — ***NIC*** : 2305 0200018

Division : Programme de subventions de recherche — ***ÉTAPE*** : Planification

DISPONIBLE : Publication pas encore disponible

RAPPORT D'ÉVALUATION SUR LA FISCALITÉ DU LOGEMENT LOCATIF AU CANADA

Ce projet a pour objectif la réalisation d'un rapport d'évaluation sur la fiscalité du logement locatif au Canada. On fera l'inventaire de toutes les dispositions fiscales touchant le logement locatif et des dispositions connexes. On expliquera comment chacune de ces dispositions fonctionne, en présentant des exemples numériques dans chacun des cas. On traitera des critères généralement acceptés et d'une méthode réalisable permettant de déterminer l'adéquation du régime fiscal actuel relativement au logement locatif.

Agent de projet de la SCHL : *Eric Tsang* — ***NIC*** : 2405 0100002

Division : Planification et politiques stratégiques — ***ÉTAPE*** : Projet en cours

DISPONIBLE : Publication pas encore disponible

REGULATORY FACTORS IN THE RETENTION AND EXPANSION OF ROOMING HOUSE STOCK: FINAL REPORT

Cette étude à été réalisée afin de dresser un tableau global de la réglementation des maisons de chambres dans l'ensemble du pays et expliquer en outre l'influence de ces règlements sur le nombre et le type de maisons de chambres au fil des ans.

D'après l'examen de documents récents, ainsi que des profils des pratiques réglementaires touchant les maisons de chambres dans 11 principaux centres dans l'ensemble du Canada, on a pu déterminer :

- que la plupart des municipalités suivent des méthodes réglementaires semblables établies sur une combinaison de règlements de zonage, de normes d'entretien et d'occupation, de normes du bâtiment, de normes de sécurité-incendie, de normes de santé publique et de règlements municipaux pour l'octroi de permis.
- les exploitants et autres intervenants dans le secteur des maisons de chambres se préoccupent du manque de coordination dans l'application et l'exécution de ces règlements que l'on remarque dans de nombreuses municipalités.
- il y a une demande croissante de logements de type maisons de chambres en raison de facteurs, tels que la croissance des ménages d'une seule personne, une recrudescence de l'itinérance et des besoins croissants de logements d'étudiants.
- des facteurs comme la diminution des taux d'inoccupation, la hausse des loyers, de longues listes d'attente pour obtenir du logement social et le manque de nouveaux ensembles de logements sociaux, exercent une pression grandissante sur le secteur des maisons de chambres.

On relève ensuite dans ce rapport un certain nombre d'enseignements pour une exécution efficace et les pratiques novatrices de réglementation qu'ont adoptées des municipalités comme la Ville d'Edmonton et la Ville de Winnipeg, afin de réduire à la fois les obstacles à la réglementation et les coûts.

LOGEMENT LOCATIF

Préparé par The Starr Group Inc. en association avec Richard Drdla Associates. Agent de projet de la SCHL : Anna Lenk. Ottawa : Société canadienne d'hypothèques et de logement, 2000.

ÉTAPE : Rapport complété

DISPONIBLE : Centre canadien de documentation sur l'habitation

LOGEMENT SANS BUT LUCRATIF ET COOPÉRATIVES

AUTOGESTION PAR LES LOCATAIRES DES LOGEMENTS PUBLICS : ÉVALUATION DU PROJET DE CONVERSION EN COOPÉRATIVES ALEXANDRA PARK À TORONTO

Ce projet a pour objectif de présenter une analyse indépendante du processus de conversion réalisé à la coopérative Alexandra Park/Atkinson.

Agent de projet de la SCHL : *Vernon Barkwell*
NIC : 2305 0200020
Division : Division de la recherche
ÉTAPE : Planification
DISPONIBLE : Publication pas encore disponible

SITUATIONS DE CRISE DANS LES COOPÉRATIVES : MIEUX COMPRENDRE POUR MIEUX INTERVENIR

Cette recherche porte sur les situations des crises dans les coopératives d'habitations : ses conditions d'émergence mais surtout à la dynamique mise en place pour s'en sortir.

Agent de projet de la SCHL : *Marie Murphy*
NIC : 2018 0200001
Division : Programme de subventions de recherche
ÉTAPE : Projet en cours
Récipiendaire de la subvention : Andrée Richard
Confédération québécoise des coopératives d'habitation
155, boul. Charest est, bureau 100
Québec, Québec G1K 3G6

DISPONIBLE : *Publication pas encore disponible*

LOGEMENT SOCIAL

ÉTUDE SUR LES COLLECTIVITÉS À REVENU MIXTE : QUI SONT LES LOCATAIRES DU MARCHÉ HABITANT UN LOGEMENT SOCIAL (PSR)

Cette étude qui sera réalisée dans le Grand Vancouver vise à établir dans quelle mesure les caractéristiques semblables existent entre les locataires du marché habitant un logement construit dans le cadre du programme de logement de BC Homes.

Agent de projet de la SCHL : *William Lortie*
NIC : 2305 0200014
Division : Programme de subventions de recherche
ÉTAPE : Planification
DISPONIBLE : Publication pas encore disponible

MARCHÉ DE L·HABITATION

RÉPERCUSSIONS DES CONVERSIONS DE LOGEMENTS LOCATIFS EN LOGEMENTS D'ACCESSION À LA PROPRIÉTÉ EN ONTARIO

Cette étude vise la production d'un cadre permettant de compenser la raréfaction du parc de logements abordables dans les grandes villes ontariennes par la conversion de logements locatifs et, par conséquent, de nous faire comprendre les répercussions que peut avoir cette conversion sur d'autres éléments du marché de l'habitation, et en particulier sur le marché des maisons neuves.

Agent de projet de la SCHL : *Alain Miguelez*
Division : Centre d'analyse de marchés
DISPONIBLE : Publication pas encore disponible

NIC : 2226 1000001
ÉTAPE : Projet en cours

PERSONNES ÂGÉES

AMÉLIORATION DE LA QUALITÉ DE VIE DANS LES RÉSIDENCES POUR PERSONNES ÂGÉES : REGROUPEMENT DES RÉSIDENCES POUR RETRAITÉS DU QUÉBEC, MONTRÉAL, QUÉBEC = IMPROVING QUALITY OF LIFE IN BOARDING HOUSES FOR THE ELDERLY: REGROUPEMENT DES RÉSIDENCES POUR RETRAITÉS DU QUÉBEC, MONTRÉAL, QUÉBEC

Au Québec, tout comme ailleurs au Canada, le nombre croissant d'aînés, conjugué à la grave pénurie d'habitations, a conduit à la prolifération de petites résidences privées qui offrent logement et repas aux personnes âgées. Souvent, ces résidences n'ont pas reçu d'accréditation et ne sont donc pas assujetties à des contrôles réglementaires de la qualité de l'hébergement et des services offerts.

En décembre 1993, compte tenu de la situation, la municipalité de Châteauguay a modifié son règlement pour faire en sorte que les foyers offrant chambre et pension à plus de deux personnes se conforment à des normes minimales de salubrité et de sécurité. Inspiré par l'initiative de Châteauguay, le Regroupement des résidences pour retraités du Québec (RRRQ), un organisme provincial regroupant des résidences pour personnes âgées, a entrepris un projet ACT visant l'élaboration d'un ensemble de moyens de réglementation dont disposeront les municipalités du Québec qui souhaitent améliorer la qualité de vie dans les petites résidences privées pour personnes âgées.

L'équipe du projet a examiné les initiatives de réglementation en place à Châteauguay, à Laval et à Longueuil. Elle a pu ainsi déterminer trois méthodes utiles, particulièrement lorsqu'elles sont utilisées conjointement, pour l'amélioration des conditions de vie dans les petites résidences :

- un règlement type qui s'applique aux résidences de moins de dix chambres;
- un registre municipal des résidences conformes au règlement;
- l'établissement d'une concertation entre les principaux intervenants comme la municipalité et le CLSC.

Étude de cas rédigée par : Julie Tasker-Brown. Préparée pour : la Fédération canadiennedes municipalités ; l'Association canadienne des constructeurs d'habitations ; l'Association canadienne d'habitation et de rénovation urbaine ; la Société canadienne d'hypothèques et de logement. Ottawa : FCM ; ACCH ; ACHRU ; SCHL, 1999. (Abordabilité et choix toujours (ACT) projet de simplification du processus d'approbation ; ACT - étude de cas)

Numéro de commande : 61998

ÉTAPE : Rapport complété
DISPONIBLE : Produits d'information de la SCHL

ÉTUDE DE L'ORIENTATION SPATIALE DANS UN COMPLEXE RÉSIDENTIEL POUR PERSONNES ÂGÉES PRÉSENTANT OU NON DES TROUBLES COGNITIFS

Le but général de cette recherche est d'obtenir des critères de design d'orientation spatiale permettant d'intervenir sur lenvironnement architectural des complexes résidentiels pour personnes âgées.L'analyse porte sur trois complexes résidentiels types.

***Agent de projet de la SCHL :** Luis Rodriguez*
Division : Division de la recherche
***DISPONIBLE :** Publication pas encore disponible*

NIC : 2144 0200017
ÉTAPE : Projet en cours

ÉVALUATION D'UN EMPLACEMENT OPTIMAL DES BARRES D'APPUI POUR PERSONNES ÂGÉES

Dans le cadre de ce projet, on évaluera les différents emplacements et configuration des barres d'appui des baignoires afin de déterminer quelles sont les options les plus sûres pour éviter les chutes et les plus utiles dans l'optique d'aider les personnes âgées autonomes à préserver leur indépendance.

***Agent de projet de la SCHL :** Luis Rodriguez*
Division : Programme de subventions de recherche
DISPONIBLE : Publication pas encore disponible

NIC : 2305 0200021
ÉTAPE : Projet en cours
***** Nouveau *****

HOUSING OPTIONS FOR OLDER CANADIANS: USER SATISFACTION STUDY

L'objectif de cette étude était d'effectuer des études de cas sur la satisfaction des utilisateurs de certaines des nouvelles options de logement actuellement offertes aux Canadiens âgés et de produire un rapport objectif et détaillé fondé sur les résultats de cette recherche.

Pour ce faire, on a procédé à 24 études de cas sur les options de logement offertes aux personnes âgées d'un bout à l'autre du pays. Au cours de visites sur place des logements sélectionnés, on a réuni des groupes de réflexion formés d'intervenants clés ayant participé à la création et à l'exploitation des ensembles (planificateurs, gestionnaires, propriétaires, fournisseurs de services, etc.), on a procédé à des visites de logements commentées par les résidents et le personnel de l'étude a dressé une liste de vérification architecturale. De plus, on a recueillis des photos, des plans, des brochures et des manuels de politique sur chacun des 24 lieux et un sondage sur la satisfaction des résidents a été distribué.

Le rapport comporte trois parties

Dans la partie 1, on présente les résultats des 24 études de cas réalisées, en soulignant les caractéristiques de conception et le processus d'aménagement des ensembles, de même que le niveau de satisfaction des résidents à l'égard de leur logement. Les résultats sont regroupés en six catégories de logements.

Dans la partie 2, on présente les résultats détaillés du sondage sur la satisfaction des résidents. Ces résultats sont traités dans les neuf sections suivantes : caractéristiques des répondants, passé de la personne en matière de logement, logement actuel, satisfaction à l'égard des caractéristiques du logement, satisfaction à l'égard du mode d'occupation, satisfaction à l'égard de l'engagement social et des interactions, satisfaction à l'égard de la gestion et du fonctionnement, satisfaction à l'égard des services de soutien et des commodités offerts et satisfaction générale à l'égard de l'ensemble d'habitation.

Dans la partie 3, on présente les tables de fréquence à partir desquelles les données des parties 1 et 2 ont été calculées, ainsi que les diverses formules, listes de vérification et outils de recherche et d'enquête utilisés pour mener la recherche.

Préparé par Gloria Gutman, Mary Ann Clarke Scott et Nancy Gnaedinger en collaboration avec Danielle Maltais, Luba Serge et David Bruce pour le compte de la Division de la recherche, Société canadienne d'hypothèques et de logement. Agent de projet de la SCHL : Luis Rodriguez. Ottawa : SCHL, 2001 - 3 volumes.

ÉTAPE : Rapport complété

DISPONIBLE : Centre canadien de documentation sur l'habitation

SÉCURITÉ EN CAS D'INCENDIE : PERSONNES À MOBILITÉ RÉDUITE VIVANT EN MILIEU RÉSIDENTIEL RÉGULIER

L'objectif principal du projet était d'identifier des mesures qui pourrait augmenter le niveau de sécurité en cas d'incendie des personnes avec incapacités qui habitent dans des bâtiments résidentiels réguliers.

Le projet a conclu que les propriétaires des bâtiments résidentiels réguliers doivent devenir conscients de la situation des personnes avec incapacités qui habitent dans leurs bâtiments et qu'ils doivent établir un plan de sécurité incendie (PSI) qui prévoit des stratégies d'évacuation tenant compte des caractéristiques architecturales du bâtiment, des caractéristiques et de la capacité d'évacuation des occupants et de la capacité d'intervention du service de prévention des incendies local. Le rapport donne aussi des conseils pour aider les propriétaires à établir un plan de sécurité incendie dans leurs bâtiments.

Réalisé par Sophie Lanctôt, Société Logique inc. Agent de projet de la SCHL : Luis Rodriguez. Ottawa : Société canadienne d'hypothèques et de logement, 2000. (Programme de subventions de recherche) 121 pages.

ÉTAPE : Rapport complété

DISPONIBLE : Centre canadien de documentation sur l'habitation

PERSONNES HANDICAPÉES

CONDITIONS DE LOGEMENT DES PERSONNES AUX PRISES AVEC DES PROBLÈMES DE SANTÉ ET DES LIMITATIONS D'ACTIVITÉ AU CANADA, EN 1991 : RÉTROSPECTIVE

La présente étude présente, pour la première fois, une perspective globale sur l'ensemble des conditions de logement des Canadiennes et des Canadiens aux prises avec des problèmes de santé et des limitations d'activité. Puisqu'il s'agit d'une rétrospective, l'étude se fonde sur les données de Statistique Canada tirées du recensement de 1991 et mises en rapport avec celles de l'Enquête sur la santé et les limitations d'activité (ESLA). En traçant un profil détaillé des conditions de logement en 1991, l'étude dresse la fondation d'un projet que se propose de réaliser la SCHL et qui consistera à mettre en rapport les données du recensement du Canada de 2001 et celles des enquêtes subséquentes sur la santé et les limitations d'activité.

Les conclusions de l'étude sont :

- Les personnes handicapées sont sensiblement plus susceptibles que les autres Canadiens et Canadiennes d'avoir des besoins impérieux de logement, particulièrement les locataires, qui sont modérément ou sévèrement handicapés, qui vivent seuls ou qui sont des femmes ou des mères seules.
- Plusieurs ont besoin de modifications domiciliaires en fonction de leur handicap mais ne peuvent en assumer le coût.
- Toutefois, la plupart d'entre elles sont satisfaites de leur domicile actuel. Qui plus est, la plupart de celles qui désirent un changement préféreraient apporter des modifications à leur domicile actuel plutôt que de déménager.

D'après une recherche réalisée par Aron Spector, Ark Research Associates pour John Engeland, Division de la recherche, Société canadienne d'hypothèques et de logement. Ottawa : SCHL, c2000. (Série sur les besoins particuliers de logement ; rapport de recherche) xi, 29 pages.

Numéro de commande : PF0398

NOTE: Also available in English under the title: Housing Conditions of Persons with Health and Activity Limitations in Canada, 1991: A Retrospective

ÉTAPE : Rapport complété
DISPONIBLE : Produits d'information de la SCHL

ENTRETIEN MAJEUR ET RÉNOVATION RÉSIDENTIELLE, ÉTUDE D'UNE AVENUE POUR AMÉLIORER L'ACCESSIBILITÉ ARCHITECTURALE DE BÂTIMENTS EXISTANTS

Ce projet étudie jusqu'à quel point il est possible d'intégrer l'accessibilité architecturale à des bâtiments résidentiels existants à travers des travaux d'entretien majeur ou de rénovation courants prévus par un propriétaire bailleur privé.

Agent de projet de la SCHL : *Rachelle Luengas*
Division : Programme de subventions de recherche
Récipiendaire de la subvention : Sophie Lanctôt
Directrice générale
Société Logique Inc.
3250, boul. St-Joseph est
Montréal QC H1Y 3G2
DISPONIBLE : *Publication pas encore disponible*

NIC : 2021 0200001
ÉTAPE : Projet en cours

ÉVALUATION DE L'EXIGENCE PHYSIQUE À MONTER LES RAMPES D'ACCÈS EN FAUTEUIL ROULANT MANUEL CHEZ LES ADULTES ET LES PERSONNES ÂGÉES

Cette étude porte sur l'analyse de l'exigence physique requise pour monter des rampes d'accessibilité en fauteuil roulant manuel.

Agent de projet de la SCHL : *Luis Rodriguez*
Division : Programme de subventions de recherche
DISPONIBLE : Publication pas encore disponible

NIC : 2305 0200019
ÉTAPE : Projet en cours
***** NOUVEAU *****

PERSONNES HANDICAPÉES

EXAMEN DES OPTIONS DE LOGEMENT OFFERTES AUX PERSONNES HANDICAPÉES

Cette étude vise à réunir des données précises sur les options de logement offertes aux personnes de 15 ans et plus ayant une mobilité ou une agilité réduite.

Agent de projet de la SCHL : *Tom Parker* — ***NIC*** : 2144 0200019
Division : Programme de subventions de recherche — ***ÉTAPE*** : Projet en cours
DISPONIBLE : Publication pas encore disponible

EXPÉRIENCES DES MÈRES QUI DOIVENT UTILISER UN FAUTEUIL ROULANT POUR FAIRE LE MÉNAGE ET S'OCCUPER DES ENFANTS

Cette étude qualitative examinera les activités ménagères et les expériences des mères en fauteuil roulant. On explorera les interactions selon l'environnement intérieur, le sexe des personnes et le type d'handicap.

Agent de projet de la SCHL : *Tom Parker* — ***NIC*** : 2305 0200017
Division : Programme de subventions de recherche — ***ÉTAPE*** : Projet en cours
DISPONIBLE : Publication pas encore disponible — ***** NOUVEAU *****

INNOVATIONS EN CONCEPTION UNIVERSELLE QUI UTILISENT L'ESPACE EFFICACEMENT

L'objectif de ce projet est d'évaluer des innovations en conception qui ont été élaborées spécialement pour améliorer l'accès des personnes en fauteuils roulants.

Agent de projet de la SCHL : *Tom Parker* — ***NIC*** : 2009 0200001
Division : Programme de subventions de recherche — ***ÉTAPE*** : Projet en cours
DISPONIBLE : Publication pas encore disponible

PRÉVISION ET DEMANDE DE LOGEMENTS

LES CHANGEMENTS DÉMOGRAPHIQUES ET LE PRIX RÉEL DES LOGEMENTS AU CANADA

Avec le vieillissement de la génération du baby boom, le nombre de jeunes ménages est en cours de fléchissement au Canada. Cette étude examine les affirmations du démographe David Foot et d'un ouvrage antérieur par Mankiw et Weil, selon lesquelles, dans un tel contexte démographique, le nombre d'acheteurs d'une maison devrait décroître, entraînant une baisse considérable du prix des immeubles résidentiels. Après avoir consulté les ouvrages économiques pertinents, l'étude élabore des modèles économétriques fondés sur des données provinciales et nationales pour évaluer si les changements démographiques prévus au Canada sont susceptibles de déclencher une tendance à la baisse prononcée des prix dans l'immobilier résidentiel. L'étude conclut que, même s'il est vrai que l'évolution démographique pourrait exercer une pression à la baisse sur les prix, ce phénomène ne sera prédominant que dans certaines régions, et que, même dans ces cas, il faudra tenir compte de la croissance du revenu réel. Dans les autres régions, le prix réel devrait avoir tendance à grimper.

PRÉVISION ET DEMANDE DE LOGEMENTS

Préparé par Mario Fortin et André Leclerc pour la Division de la recherche, Société canadienne d'hypothèques et de logement. Agent de projet de la SCHL : Ian Melzer. Ottawa : SCHL, 1999, c2000. (Série sur le logement abordable et le financement de l'habitation) 146 pages.

Numéro de commande : PF 0447

NOTE 1 : Also available in English under the title: Demographic Changes and Real Housing Prices in Canada 142 pages.

NOTE 2 : On trouvera sur le site Web de la SCHL le no 62 de la série socioéconomique du Point en recherche, qui résume les résultats de cette étude.

ÉTAPE : Rapport complété
DISPONIBLE : Produits d'information de la SCHL

PROTECTION DU CONSOMMATEUR

DOCUMENT DE RÉFLEXION SUR LA FIABILITÉ DANS LE DOMAINE DE LA CONSTRUCTION RÉSIDENTIELLE

Ce projet a pour objectif de produire un document de réflexion sur la fiabilité dans le domaine de la construction au Canada et d'identifier qui est fiable ou ne l'est pas.

Agent de projet de la SCHL : *Mark Holzman*
Division : Division de la recherche
DISPONIBLE : Publication pas encore disponible

NIC : 1920 0200001
ÉTAPE : Projet en cours

RÉFORME DE LA RÉGLEMENTATION

AUTOMATISATION DU PROCESSUS D'ÉMISSION DE PERMIS, STRATHCONA COUNTY (ALBERTA) = BRINGING COMPUTERS INTO THE PERMITTING PROCESS, STRATHCONA COUNTY, ALBERTA

Ce rapport décrit la démarche empruntée par les autorités du comté de Strathcona pour élaborer un système automatisé de traitement des permis et une base de données, en les intégrant à la base de données des rôles d'évaluation foncière. Le projet visait à réduire la paperasserie et à simplifier les processus de demande et d'approbation pour les activités d'aménagement et de construction. On y décrit les résultats atteints et on tire des leçons pouvant servir à d'autres municipalités envisageant une démarche semblable.

Étude de cas rédigée par Rowena E. Moyes pour le compte de la Fédération canadienne des municipalités, de l'Association canadienne des constructeurs d'habitations, de l'Association canadienne d'habitation et de rénovation urbaine et de la Société canadienne d'hypothèques et de logement. Ottawa : FCM, ACCH, ACHRU, SCHL, 2000. (Abordabilité et choix toujours (ACT) projet de réforme de la réglementation ; ACT - étude de cas) 30 pages.

Numéro de commande : 61992

ÉTAPE : Rapport complété
DISPONIBLE : Produits d'information de la SCHL

COMMENT LA MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DU CAP-BRETON A RATIONALISÉ L'APPROBATION DES PLANS DE CONSTRUCTION RÉSIDENTIELLE EN AMÉLIORANT LA QUALITÉ DES PLANS PRÉSENTÉS POUR FINS D'EXAMEN : SERVICES DES INCENDIES ET DU BÂTIMENT DE LA MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DU CAP-BRETON, NOUVELLE-ÉCOSSE = HOW CAPE BRETON REGIONAL MUNICIPALITY STREAMLINED RESIDENTIAL BUILDING PLANS APPROVALS BY IMPROVING THE QUALITY OF PLANS SUBMITTED FOR REVIEW: FIRE-RESCUE AND BUILDING SERVICES DEPARTMENT OF THE CAPE BRETON REGIONAL MUNICIPALITY, NOVA SCOTIA

Ce rapport décrit comment la Municipalité régionale du Cap-Breton a adopté une manière inusitée de rationaliser sa procédure d'approbation des permis de construction résidentielle. Alors que d'autres ont mis l'accent sur le relâchement des normes ou la réorganisation de l'effectif pour obtenir une plus grande efficacité, le Cap-Breton s'est concentré sur l'étape initiale du système. Elle a résolu d'améliorer la qualité des plans qu'elle est appelée à examiner.

La solution retenue par la Région était un programme de formation pour enseigner aux constructeurs et concepteurs comment exécuter et remettre des plans uniformément conformes au Code. Les diplômés peuvent être certifiés et leurs plans n'exigent qu'un examen sommaire et peuvent être traités plus rapidement. À toutes fins pratiques, leurs plans arrivent déjà approuvés.

Le Cap-Breton a procédé à un essai en 1996, puis l'a mis en oeuvre pour la saison de construction de 1997. Le délai moyen de traitement des demandes de requérants certifiés est passé de 14 jours pour les réquerants ordinaires à 6 jours pour ceux qui sont qualifiés à l'avance.

D'autres municipalités peuvent aisément reprendre l'expérience du Cap-Breton, car tous les services municipaux du bâtiment font essentiellement la même chose. Elles pourraient donc s'attendre à en récolter les mêmes avantages. Le personnel pourrait consacrer moins de temps à l'examen des plans de construction et à s'occuper des paiements de permis au comptoir, ce qui les libérerait pour faire d'autres travaux. Le milieu de travail des inspecteurs serait d'autant plus agréable qu'il y aurait moins de disputes avec les constructeurs au sujet des infractions au Code.

Il y a aussi des avantages pour les constructeurs. Il leur en coûte moins cher pour l'examen de leurs plans et les possibilités de corrections coûteuses sur le chantier sont diminuées considérablement, advenant que les inspecteurs décèlent des infractions au Code durant les travaux.

Étude de cas rédigée par : Word-Works Communications Services. Préparée pour : la Fédération canadiennedes municipalités ; l'Association canadienne des constructeurs d'habitations ; l'Association canadienne d'habitation et de rénovation urbaine ; la Société canadienne d'hypothèques et de logement. Ottawa : FCM ; ACCH ; ACHRU ; SCHL, 1998. (Abordabilité et choix toujours (ACT) projet de réforme de la réglementation ; ACT - étude de cas) 32 pages

Numéro de commande : 61997

ÉTAPE : Rapport complété

DISPONIBLE : Produits d'information de la SCHL

COMMENT LE DISTRICT DE NORTH VANCOUVER EN EST VENU À FAIRE ACCEPTER PAR LA COLLECTIVITÉ LA LÉGISLATION DES APPARTEMENTS ACCESSOIRES DANS LES QUARTIERS CONSTITUÉS DE MAISONS INDIVIDUELLES = HOW THE DISTRICT OF NORTH VANCOUVER BUILT COMMUNITY ACCEPTANCE FOR THE LEGALIZATION OF SECONDARY SUITES IN SINGLE FAMILY NEIGHBOURHOODS

Cette étude de cas décrit comment le district de North Vancouver en est venu à faire accepter par la collectivité la légalisation des appartements accessoires dans les quartiers constitués de maisons individuelles.

Les appartements accessoires répondent à une demande de logements à loyer modique, constituent une forme de densification urbaine et répondent à divers besoins (essentiellement financiers) des propriétaires-occupants. Malgré ces avantages, on constate de la résistance aussi bien réelle qui perçue, au sein des collectivités, en ce qui concerne les appartements accessoires. Cette opposition se fonde sur les appréhensions relatives aux effets négatifs que pourraient avoir de tels logements sur la qualité de vie du quartier et sur l'impression que les gens qui les occupent ne sont peut-être pas les voisins que l'on souhaite. Après avoir déployé des efforts infructueux pour faire disparaître les logements accessoires, la municipalité a décidé d'adopter une démarche différente. Le district a mis en évidence, puis écrasé une à une, les perceptions erronées, des résidents et des propriétaires d'appartements accessoires par la publication et la promotion de quatre documents exposant des faits :

- présentation du profil des propriétaires d'appartements accessoires et de leurs locataires, et comparaison avec le reste de la population;
- analyse des facteurs de coûts relatifs à la rénovation des appartements existants de sorte qu'ils soient conformes au code du bâtiment, menant à la conclusion que la dépense typique serait de 10 000$ à 15 000$;
- examen des types de plaintes reçues par le district concernant les appartements accessoires, en guise de justification de l'adoption de mesures de contrôle pertinentes;
- examen des aspects du code de construction provincial qui s'appliquent.

Ces quatres documents ont été distribués, pour commentaires, aux constructeurs et promoteurs, et à 22 groupes communautaires et groupes de contribuables. De plus, le district a organisé une tribune publique télévisée sur la question afin d'obtenir les points de vue du grand public. En fin de compte, le district a réalisé ce qu'il souhaitait : la collectivité a généralement accepté le fait que les appartements accessoires répondaient à des besoins réels et qu'il méritaient, de ce fait, une place parmi les divers types de logements. Le réglement adopté par le conseil en octobre 1997, visant la légalisation des appartements accessoires dans les zones comptant essentiellement des maisons individuelles, tenait compte des opinions exprimées par le public. Il exige qu'il y ait assez d'espace pour le stationnement, que les propriétaires vivent dans la maison et qu'il n'y ait qu'un appartement accessoire par maison. Les fonctionnaires du district de North Vancouver pensent que leur expérience pourrait aider d'autres municipalités. Le processus qu'ils ont utilisé, et particulièrement la méthode de recherche, pourrait être utilisé par d'autres municipalités. Quand on leur a demandé ce que leur expérience leur avait appris et qui serait utile à d'autres, les fonctionnaires du district ont cité trois éléments :

1. fournir au public de l'information factuelle s'appuyant sur une recherche solide;
2. trouver un terrain d'entente (dans ce cas-ci, le consensus portait sur les questions de santé et sécurité);
3. adopter une démarche non punitive.

Étude de cas rédigée par : Word-Works Communications Services. Préparée pour : la Fédération canadiennedes municipalités ; l'Association canadienne des constructeurs d'habitations ; l'Association canadienne d'habitation et de rénovation urbaine ; la Société canadienne d'hypothèques et de logement. Ottawa : FCM ; ACCH ; ACHRU ; SCHL, 2000. (Abordabilité et choix toujours (ACT) projet de réforme de la réglementation ; ACT - étude de cas) 37 pages

Numéro de commande : 61991

ÉTAPE : Rapport complété

DISPONIBLE : Produits d'information de la SCHL

DENSIFICATION RÉSIDENTIELLE DANS LES CENTRES COMMUNAUTAIRES RURAUX, COMMISSION D'AMÉNAGEMENT BEAUBASSIN, CAP-PELÉ (NOUVEAU-BRUNSWICK) = INCREASING HOUSING IN RURAL COMMUNITY CENTRES, BEAUBASSIN PLANNING COMMISSION, CAP-PELÉ, NEW BRUNSWICK

Cette étude de cas du programme ACT décrit brièvement le développement sans contraintes qui avait cours dans les secteurs ruraux du Nouveaux-Brunswick et qui menaçait les ressources naturelles de la province tout en créant des collectivités non durables. On y présente les efforts déployés par la Commission d'aménagement Beaubassin pour le compte de la collectivité rurale de Beaubassin-Est. Il s'agissait d'explorer des avenues pour contrôler l'étalement et améliorer la vie communautaire dans les secteurs ruraux. La clé pour accroître la densité résidentielle dans les secteurs ruraux non viabilisés est de trouver des moyens non traditionnels de traiter les eaux usées d'une manière respectueuse de l'environnement et des normes de salubrité. La Commission d'aménagement a :-- réalisé une recherche sur des types novateurs d'égouts et de systèmes de drainage des eaux pluviales;-- évalué la faisabilité d'installer des systèmes communs ou collectifs de fosses septiques pour recevoir les eaux usées;-- recommander des modifications à la réglementation provinciale pour permettre l'augmentation de la densité résidentielle dans les secteurs ruraux non viabilisés.Grâce à ces modifications réglementaires, les propriétaires des collectivités désignées peuvent maintenant construire une maison individuelle sur un terrain de 200 mètres carrés, soit la moitié des dimensions minimales antérieures. Les règlements de zonage révisés permettent également la construction d'une seconde maison individuelle sur un terrain de 4 000 mètres carrés. Le rapport illustre comment les nouveaux règlements de zonage ont permis à la collectivité rurale de Beaubassin-Est d'offrir une plus grande variété de logements abordables tout en assouplissant le processus d'approbation des demandes d'aménagement et en en raccourcissant les délais.

Étude de cas rédigée par Julie Tasker-Brown pour le compte de la Fédération canadienne des municipalités, de l'Association canadienne des constructeurs d'habitations; de l'Association canadienne d'habitation et de rénovation urbaine et de la Société canadienne d'hypothèques et de logement. Ottawa : FCM, ACCH, ACHRU, SCHL, 1999. (Abordabilité et choix toujours (ACT) projet de rationalisation du processus d'approbation ; ACT - étude de cas) 34 pages.

Numéro de commande : 61995

ÉTAPE : Rapport complété

DISPONIBLE : Produits d'information de la SCHL

PLAN D'ACTION POUR LA RVITALISATION D'UNE ARTÈRE COMMERCIALE : COLLECTIF EN AMÉNAGEMENT URBAIN HOCHELAGA-MAISONNEUVE, MONTRÉAL, QUÉBEC = ACTION PLAN FOR REVITALIZING A COMMERCIAL ARTERY: COLLECTIF EN AMÉNAGEMENT URBAIN HOCHELAGA-MAISONNEUVE, MONTRÉAL, QUÉBEC

Le quartier Hochelaga-Maisonneuve est situé dans l'est de Montréal. À l'automne 1996, un groupe parapluie d'associations communautaires locales, le Collectif en aménagement urbain Hochelaga-Maisonneuve, a bénéficié d'une subvention A.C.T. pour trouver des moyens de revitaliser une section autrefois très animée de la rue Sainte-Catherine dans la partie sud-ouest du quartier Hochelaga-Maisonneuve. Le projet visait trois principaux objectifs :

-- modifier le règlement de zonage pour encourager la revitalisation du quartier;-- améliorer l'image du quartier en réduisant au minimum les facteurs qui font fuir les investissements et les gens; et

-- encourager les propriétaires à participer activement à l'amélioration de leur collectivité.

Concrètement, l'équipe a entrepris les activités suivantes :

-- mise à jour des plans d'utilisation du sol du secteur;

-- consultation des autorités municipales en matière de logement, des associations locales de gens d'affaires et des associations communautaires; et
-- préparation d'un plan de revitalisation.

Le projet a permis de préciser les obstacles à la revitalisation que comporte le règlement de zonage ainsi que les autres facteurs qui contribuent au déclin du secteur.

Étude de cas rédigée par : Julie Tasker-Brown. Préparée pour : la Fédération canadiennedes municipalités ; l'Association canadienne des constructeurs d'habitations ; l'Association canadienne d'habitation et de rénovation urbaine ; la Société canadienne d'hypothèques et de logement. Ottawa : FCM ; ACCH ; ACHRU ; SCHL, 2000. (Abordabilité et choix toujours (ACT) projet de démonstration du processus d'approbation ; ACT - étude de cas)

ÉTAPE : Rapport complété

DISPONIBLE : Produits d'information de la SCHL

PROJET D'AUTORISATION INSTANTANÉE POUR LES TRANSFORMATIONS RÉSIDENTIELLES MINEURES, ANDRÉ FORTIN, ARCHITECTE, MONTRÉAL (QUÉBEC) = ONE-STOP APPROVAL FOR MINOR RESIDENTIAL RENOVATIONS, ANDRÉ FORTIN, ARCHITECT, MONTRÉAL, QUEBEC

Ce rapport décrit le travail accompli par André Fortin pour améliorer le processus de délivrance des permis pour les petits travaux de rénovation résidentielle dans la Ville de Montréal. Souvent, ce type de travaux est effectué par le propriétaire sans l'aide d'un ouvrier qualifié et, parfois, sans permis. Une telle pratique compromet la sécurité et la qualité de la construction, ainsi que l'intégration architecturale. Par contre, la plupart des propriétaires-occupants ne possèdent pas les connaissances techniques spécialisées nécessaires pour préparer les plans et le devis devant être soumis pour la délivrance d'un permis de construire. Souvent, les propriétaires connaissent mal le processus d'approbation, qui peut être compliqué et long, et certains ne trouvent que très peu de soutien technique mis à leur disposition.

André Fortin, un architecte de la région, a reçu une subvention du programme ACT pour la rédaction d'une série de guides techniques visant à aider les propriétaires-occupants de la ville de Montréal à préparer des demandes de permis pour leurs petits travaux de rénovation résidentielle. Des guides séparés ont été produits en fonction des différents types de travaux :-- transformation d'un sous-sol en appartement;-- petits travaux d'agrandissement ou de rénovation intérieure visant à accroître l'espace habitable;-- rénovations visant à rendre l'espace habitable accessible aux personnes handicapées.Les guides contiennent des modèles de plan ainsi que des conseils sur les règlements en vigueur et sur la nature des travaux requis. Ces guides, conjugués à des rencontres avec le personnel de la municipalité, peuvent fournir aux propriétaires-occupants le soutien technique dont ils ont besoin, réduire la documentation nécessaire et accélérer le processus d'approbation pour les petits travaux de rénovation résidentielle. On favorise ainsi une rénovation de bonne qualité qui respecte les règlements municipaux tout en réduisant les frais d'administration. Le rapport comprend un exemple de guides techniques pour la construction d'une terrasse et un spécimen de formule de demande pour la transformation d'un sous-sol en logement. Ces guides techniques deviendront une référence utile pour toutes les municipalités canadiennes appliquant les règlements du Code national du bâtiment.

Étude de cas rédigée par Julie Tasker-Brown pour le compte de la Fédération canadienne des municipalités, de l'Association canadienne des constructeurs d'habitations, de l'Association canadienne d'habitation et de rénovation urbaine et de la Société canadienne d'hypothèques et de logement. Ottawa : FCM, ACCH, ACHRU, SCHL, 1999. (Abordabilité et choix toujours (ACT) projet de rationalisation du processus d'approbation ; ACT - étude de cas) 32 pages.

Numéro de commande : 61999

ÉTAPE : Rapport complété

DISPONIBLE : Produits d'information de la SCHL

SONDAGE AUPRÈS DES MUNICIPALITÉS AU SUJET DES RÉFORMES DE LA RÉGLEMENTATION

Au moyen d'un sondage auprès de plus de cent municipalités canadiennes, cette étude a pour but de recueillir de l'information sur la situation et l'efficacité des réformes de la réglementation qui visent à améliorer l'abordabilité du logement et les choix de logement. Le sondage fera aussi ressortir les problèmes liés au logement que les municipalités estiment prioritaires. Le rapport final et les points saillants de la recherche devraient être prêts à juillet 2001. Ils intéresseront les municipalités, les entrepreneurs en construction, les groupes de logement sans but lucratif et les professionnels du domaine de l'habitation.

Agent de projet de la SCHL : *Susan Fisher*
NIC : 2279 0200001
Division : Division de la recherche
ÉTAPE : Projet en cours
DISPONIBLE : Publication pas encore disponible

UTILISATION DE LA TECHNOLOGIE INTERACTIVE À ÉCRAN TACTILE PAR LA VILLE DE SURREY AFIN D'ACCÉLÉRER LE TRAITEMENT DES DEMANDES DE PERMIS DE CONSTRUIRE ET D'INFORMATION SUR LE PROCESSUS D'AMÉNAGEMENT : SERVICE D'URBANISME ET D'AMÉNAGEMENT DE LA VILLE DE SURREY = SURREY'S USE OF INTERACTIVE TOUCH-SCREEN TECHNOLOGY TO EXPEDITE CLIENTS REQUESTS FOR BUILDING PERMIT AND DEVELOPMENT PROCESS INFORMATION: THE CITY OF SURREY PLANNING AND DEVELOPMENT DEPARTMENT

Le rapport de cette étude de cas décrit l'utilisation d'un écran tactile et de l'informatique par la ville de Surrey (C.-B.) permettant aux personnes voulant obtenir des renseignements sur les politiques en matière d'aménagement foncier et de permis de construire de se servir directement. La ville affirme que son centre d'information à écran tactile simplifie le traitement des permis et améliore le service aux clients. Comme les retards dans le domaine de la construction sont synonymes de perte d'argent, les dispositifs servent la cause du logement abordable en facilitant la procédure de délivrance des permis. La technologie utilisée pourrait facilement être adoptée par n'importe quelle autre municipalité.

Étude de cas rédigée par Word-Works Communications Services pour le compte de la Fédération canadienne des municipalités, de l'Association canadienne des constructeurs d'habitations, de l'Association canadienne d'habitation et de rénovation urbaine et de la Société canadienne d'hypothèques et de logement. Ottawa : FCM; ACCH; ACHRU; SCHL, 2000. (Abordabilité et choix toujours (ACT) projet de réforme de la réglementation ; ACT - étude de cas)

ÉTAPE : Rapport complété
DISPONIBLE : Produits d'information de la SCHL

**VOIR AUSSI : Réformes de la réglementation australienne de la construction et des dispositions en matière de responsabilité : le point, p. 48

RÉNOVATION ET INSPECTION

DÉSINVESTISSEMENT ET LE DÉCLIN DES QUARTIERS

Ce projet vise à mieux comprendre les influences et les facteurs qui déclenchent ou accélèrent le déclin des quartiers, à créer un cadre consensuel en vue d'une intervention pouvant stopper ou renverser la spirale du déclin, à évaluer la fonction de l'investissement dans l'habitation en tant que

moteur de la réhabilitation et à relever les possibilités d'une intervention concrète faisant appel à des partenariats. L'analyse sera fondée sur trois villes ayant connu un déclin de leurs quartiers centraux et sur trois villes ayant réussi à prévenir un tel déclin. On en tire des leçons sur les stratégies ou les mécanismes qui peuvent freiner le déclin avant qu'il se transforme en une spirale descendante se nourrissant d'elle-même.

Agent de projet de la SCHL : *Fanis Grammenos* — ***NIC*** : 2124 020001
Division : Division de la recherche — ***ÉTAPE*** : Projet en cours
DISPONIBLE : Publication pas encore disponible

SANS-ABRI

ANALYSE DE L'ENVIRONNEMENT : LES JEUNES SANS-ABRI

Les objectifs visés par l'analyse de l'environnement sont les suivants :

- le survol de la population des jeunes sans-abri au Canada, y compris leur situation de logement;
- le survol des problèmes de logement et de soutien majeurs propres à l'itinérance chez les jeunes;
- les initiatives canadiennes récentes et à venir, y compris les publications, les rapports, les conférences, les projets, etc. portant sur l'itinérance chez les jeunes;
- le nom des agences et des personnes clés oeuvrant sur le terrain et
- les interventions réussies en matière de logement dont les jeunes sans-abri ont bénéficié.

Agent de projet de la SCHL : *Jim Zamprelli* — ***NIC*** : 01PL7-5639
Division : Division de la recherche — ***ÉTAPE*** : Projet en cours
DISPONIBLE : Publication pas encore disponible

BESOINS DE LOGEMENT DES PERSONNES À FAIBLE REVENU VIVANT EN MILIEU RURAL

Ce projet vise à réaliser une première enquête sur les besoins en matière de logement des personnes à faible revenu vivant en milieu rural, y compris les sans-abri. Dans le cadre de la démarche méthodologique, on fera un profil statistique, tirée principalement des données du recensement et complétées des enquêtes réalisées par les provinces et les territoires et par des recherches qualitatives, afin de mieux cerner les problèmes touchant les ménages à très faible revenu ou autrement vulnérables.

Agent de projet de la SCHL : *Anna Lenk* — ***NIC*** : 2367 0200
Division : Division de la recherche — ***ÉTAPE*** : Planification
DISPONIBLE : Publication pas encore disponible

CHILDREN AND YOUTH IN HOMELESS FAMILIES: SHELTER SPACES AND SERVICES

Le document intitule : "Children and Youth in Homeless Families: Shelter Spaces and Services" constitue un aperçu de la façon dont les collectivités du Canada tout entier satisfont aux besoins des enfants et des jeunes sans abri et de leurs parents ou gardiens.

Cette étude de recherche comprend l'examen des données et de la documentation existantes ainsi que deux enquêtes réalisées dans les centres d'hébergement canadiens. Après la première enquête préliminaire, une deuxième enquête a été menée auprès de 112 centres d'hébergement dans des grands centres urbains de la plupart des régions du pays.

Même si les résultats ne représentent pas statistiquement les régions géographiques ou le type de centre d'hébergement, ils mettent en évidence de nombreux faits intéressants concernant les enfants et les jeunes qui vivent avec leur famille dans des centres d'hébergement. Ainsi, au moment de l'étude, plus de la moitié des enfants et des jeunes avaient moins de cinq ans, et ils éprouvaient bien souvent des problèmes d'estime de soi et de bien-être. Bien évidemment, les familles qui vivaient dans les centres d'hébergement n'avaient pas de revenu et elles étaient nombreuses à dépendre de l'aide sociale pour répondre à leurs besoins de la vie quotidienne.

Dans l'enquête, on a également examiné l'offre et la qualité des centres d'hébergement et des services. Le surpeuplement était fréquent et la capacité à offrir des installations et des services comme des endroits pour l'étude, des espaces récréatifs à l'intérieur et à l'extérieur, des garderies et des services d'orientation pour les enfants et les jeunes, dépendait du type de centre d'hébergement. Les centres accueillant les familles victimes de violence familiale offraient davantage d'installations et de services à leur clientèle que les centres d'hébergement ordinaires ou municipaux.

De même, dans les centres ordinaires, les parents recevaient peu de services comme la formation interne, la recherche d'emplois, ainsi que des services médicaux et juridiques sur place, tandis qu'on en trouvait davantage dans les centres d'hébergement pour victimes de violence familiale et des programmes municipaux.

Dans l'enquête on pose également la question de savoir où vont les familles lorsqu'elles quittent les centres d'hébergement. Selon les résultats, la plupart réintègrent leur appartement ou leur maison, tandis qu'un beaucoup plus petit nombre partent dans un autre centre d'hébergement, ou encore louent une chambre dans une maison de chambres, vivent dans un motel ou changent de ville. Seul un très petit pourcentage vivent dans les rues.

Il fallait à la plupart des familles de l'aide financière et un logement abordable pour offrir un foyer stable à leurs enfants et à leurs jeunes. Ils avaient également besoin de conseils pour affronter la vie active et acquérir des compétences en matière de garde d'enfants, de formation et d'emplois. Les stratégies visant à satisfaire ces besoins variaient selon les centres, comme des visites à domicile et de suivi, afin d'aider à établir un budget et concernant d'autres sujets.

Ottawa : Société canadienne d'hypothèques et de logement, 2000. 117 pages

ÉTAPE : Rapport complété

DISPONIBLE : Centre canadien de documentation sur l'habitation

ÉTUDE SUR LES DÉPARTS DES CLIENTS D'UN CENTRE D'HÉBERGEMENT POUR ITINÉRANTS CHRONIQUES

Ce projet a pour objectif d'étudier le cas de résidents actuels et les personnes récemment forcées de quitter une agence de Toronto fournissant depuis longtemps des services novateurs de logement et de soutien connexes pour les itinérants chroniques et les « difficiles à loger ». Cette étude portera sur les utilisateurs des services fournis par l'organisation et non par sur l'organisation elle-même.

Agent de projet de la SCHL : *Anna Lenk*
Division : Programme de subventions de recherche
DISPONIBLE : Publication pas encore disponible

NIC : 2305 0200013
ÉTAPE : Projet en cours

EXAMINER L'APPLICABILITÉ D'UN MODÈLE DE SERVICES DE SOUTIEN PERMANENT

Ce projet a pour objectif d'examiner l'applicabilité dans le contexte canadien d'un modèle de services de soutien permanent (SSP) au moyen d'une étude de cas approfondie portant sur l'expérience du modèle SSP dans quatre collectivités américaines. L'étude doit porter sur l'analyse des avantages et des limites de chacun des programmes SSP et évaluer leur applicabilité pour répondre aux besoins des sans-abri dans les centres urbains canadiens.

Agent de projet de la SCHL : *Anna Lenk*
Division : Division de la recherche
DISPONIBLE : Publication pas encore disponible

NIC : 2353 0200
ÉTAPE : Projet en cours
***** NOUVEAU *****

FAIRE PARTICIPER LES CLIENTS À L'INTERVENTION AUPRÈS DES SANS-ABRI

Ce projet de recherche vise à explorer et à consigner les méthodes ayant permis de faire participer les sans-abri et les anciens sans-abri (y compris les différents sous-populations de sans-abri, comme les familles, les jeunes, les femmes, les Autochtones, les personnes handicapées, les personnes ayant une maladie mentale et les toxicomanes, les personnes âgées, les réfugiés et les récents immigrants) à :- l'évaluation de leurs différents besoins en matière de logement;- la détermination des interventions efficaces en matière de logement;- l'élaboration des interventions en matière de logement;- la gestion permanente et l'administration des ensembles de logements;- l'évaluation des activités.
Ce projet servira de base à la préparation d'un guide pratique sur les méthodes permettant de faire participer les sans-abri et les anciens sans-abri à l'élaboration et à la mise en oeuvre de solutions en matière de logement.

Agent de projet de la SCHL : *Jim Zamprelli*
Division : Division de la recherche
DISPONIBLE : Publication pas encore disponible

NIC : 2395 0200
ÉTAPE : Projet en cours
***** NOUVEAU *****

RÉGIE DANS LES PARTENARIATS LOCAUX EN VUE DE TROUVER DES SOLUTIONS AU PROBLÈME DES SANS-ABRI

Cette étude vise à trouver des outils et des stratégies de résolution de problèmes et de prise de décisions dans le cadre de partenariats complexes. Pour ce faire, on effectuera des études de cas qui permettront d'examiner les méthodes et structures de collaboration à l'échelle locale des organisations communautaires et des administrations municipales travaillant dans le domaine des sans-abris.

Agent de projet de la SCHL : *Anna Lenk*
Division : Division de la recherche
DISPONIBLE : Publication pas encore disponible

NIC : 2426 0200
ÉTAPE : Projet en cours
***** NOUVEAU *****

STABILITÉ DU LOGEMENT ET MALADIE MENTALE

L'objectif de ce projet est d'évaluer l'efficacité des programmes qui visent à faire la promotion de la stabilité du logement pour les personnes atteintes de maladie mentale qui risquent de devenir des sans-abri. La recherche portera sur un échantillon de programmes et de fournisseurs de services et cherchera à déterminer les interventions et les facteurs qui aident le plus efficacement ces gens à obtenir et, surtout, à conserver un logement stable. Voici quelques exemples d'interventions liées au logement : logement en milieu de soutien, services d'hébergement, ententes de services de soutien conclues avec des propriétaires-bailleurs privés ou des propriétaires de logements sociaux, logement de transition, soins de relève, planification du congé de l'établissement hospitalier, service d'aide au logement et de médiation et intervention d'urgence.

Agent de projet de la SCHL : Anna Lenk **NIC** : 2290 0200
Division : Division de la recherche ***ÉTAPE*** : Projet en cours
DISPONIBLE : Publication pas encore disponible

SYSTÈME D'INFORMATION SUR LES PERSONNES ET LES FAMILLES SANS ABRI (SISA)

Afin d'aider les maisons d'hébergement et les municipalités à assembler de l'information utile et comparable sur les sans-abri, la SCHL a entrepris des travaux de recherche et a créé le Système d'information sur les personnes et les familles sans abri (SISA), une application conviviale. Ce système a été conçu par et pour les maisons d'hébergement de tous les coins du pays afin de répondre à leurs besoins administratifs et de recueillir de l'information à partir de laquelle on disposera de données de qualité sur les clients des foyers pour sans-abri. Les municipalités profiteront également beaucoup du SISA. En déterminant le nombre et les caractéristiques des sans-abri que servent les maisons d'hébergement sur leur territoire, de nombreuses municipalités pourront pour la première fois avoir une idée de base de la population des sans-abri de leur région. Les administrations locales seront alors en mesure de mieux planifier, suivre et évaluer les politiques et les programmes visant à réduire le problème de l'itinérance.

En 2000, la SCHL a réalisé un essai pilote dans plus de 100 maisons d'hébergement dans 8 grandes villes canadiennes de toutes les régions du Canada. La SCHL vient de léguer le SISA au Secrétariat national pour les sans-abri pour qu'il le fasse passer de l'étape du projet pilote à celle de la mise en fonction d'un système assorti d'un soutien technique d'un bout à l'autre du Canada. DRHC souhaite que le SISA soit utilisé par les organisations locales de l'ensemble du pays.

Agent de projet de la SCHL : John Engeland **NIC** : 2295 0200003
Division : Division de la recherche ***ÉTAPE*** : Complété

TRANSPORTS URBAINS

ÉMISSIONS DE GAZ À EFFET DE SERRE ATTRIBUABLES AUX DÉPLACEMENTS URBAINS : OUTIL D'ÉVALUATION DE LA DURABILITÉ DES QUARTIERS

Cette étude a pour objet d'élaborer un outil pour calculer les émissions de gaz à effet de serre attribuables aux déplacements urbains des personnes (voitures et transport en commun) en tenant compte des variables touchant l'aménagement des quartiers, variables de configuration, comme la densité et l'utilisation du sol, et des variables touchant la démographie et l'emplacement. Le rapport de recherche comprend un outil logiciel pouvant servir à évaluer les propositions d'aménagement des quartiers du point de vue de l'émission des gaz à effet de serre attribuables aux déplacements urbains. Dans l'étude, le logiciel permet de comparer les émissions produites par neuf

configurations hypothétiques de quartiers, chacune comportant des caractéristiques de conception et des variables d'emplacement différentes.

Selon les résultats de l'évaluation des neuf scénarios, il semble que la macrostructure urbaine est soit plus importante que la « micro » -configuration du quartier pour réduire les émissions de gaz à effet de serre résultant des déplacements en voiture et en transport en commun par les résidents des quartiers. Cela signifie que l'aménagement intercalaire est plus efficace que l'aménagement sur un terrain en friche pour modérer la croissance des émissions des gaz, même si, dans ce dernier cas, il s'agirait d'une conception non traditionnelle plutôt que d'une configuration typique de banlieue. Toutefois, la conception du quartier est également un facteur déterminant des émissions de gaz à effet de serre et, à ce titre, peut contribuer à améliorer la durabilité des quartiers dans les secteurs périphériques des zones urbaines.

La feuille de calcul produite dans le cadre de cette étude offre aux urbanistes et aux promoteurs un instrument utile pour comparer les émissions de gaz à effet de serre selon différents scénarios urbains. On peut en effet comparer les répercussions, tant à l'échelle locale qu'à plus grande échelle, de la construction intercalaire comparativement à l'aménagement sur un terrain en friche.

Préparé par le IBI Group pour la Société canadienne d'hypothèques et de logement et Ressources naturelles Canada. Agent de projet de la SCHL : Susan Fisher. Ottawa : SCHL 2000. (Série sur la maison et les collectivités saines) ix, 60 pages.

Numéro de commande : PF 0432

NOTE : Also available in English under the title: Greenhouse Gas Emissions from Urban Travel

ÉTAPE : Complété
DISPONIBLE : Produits d'information de la SCHL

LIGNES DIRECTRICES EN MATIÈRE DE CONCEPTION DES CORRIDORS DE ROUTES RÉGIONALES. POINT EN RECHERCHE : SÉRIE SOCIO-ÉCONOMIQUE; NO. 52

Ce document traite de la fonction et de la configuration des grandes artères régionales et des terrains adjacents dans les zones urbaines et villages de l'ancienne Région d'Ottawa-Carleton (maintenant la Ville d'Ottawa). Il présente des directives de conception qui allie les objectifs traditionnels comme la sécurité et l'efficacité des mouvements de circulation à d'autres aspects comme le déplacement aisé, sécuritaire et efficace des piétons, des cyclistes et des usagers du transport en commun. Ce document, en agençant l'emprise routière et ses dépendances à l'aménagement des terrains adjacents jusqu'aux façades des immeubles, va au-delà des principes courants selon lesquels l'aménagement du territoire et la planification du transport sont des éléments dissociés. Bien que ces lignes directrices aient été élaborées par l'ancienne Région d'Ottawa-Carleton, elles peuvent néanmoins convenir à d'autres municipalités semblables partout au Canada.

Ottawa : Société canadienne d'hypothèques et de logment, 2001. 6 pages

NOTE: Also available in English under the title: Regional Road Corridor Design Guidelines. Research Highlight; Socio-economic series; no. 52

ÉTAPE : Complété
DISPONIBLE : Centre canadien de documentation sur l'habitation et disponible sur l'internet :
http://www.cmhc-schl.gc.ca/publications/en/rh-pr/main_en.html

ASSESSING THE FULL COSTS OF WATER, LIQUID WASTE, ENERGY AND SOLID WASTE INFRASTRUCTURE IN THE FRASER VALLEY REGIONAL DISTRICT

L'étude entreprise par The Sheltair Group Inc. pour le compte de la SCHL visait à démontrer les avantages résultant de l'utilisation des outils et des techniques de la comptabilisation du coût complet pour évaluer les répercussions et les coûts sociaux, économiques et environnementaux liés à la croissance urbaine. Cette étude de cas, menée en deux volets, a porté sur le District régional de la vallé du Fraser (DRVF), en Colombie-Britannique. Il en est ressorti une méthode et un logiciel correspondant qui permettent d'analyser et de compiler des profils détaillés d'infrastructures qui peuvent ensuite servir à évaluer l'incidence sur les coûts de différents scénarios de croissance. Le rapport dont il est ici question est organisé en deux parties : la partie 1 fournit des renseignements généraux relatifs au DRVF et présente par la suite une méthode particulière pour ce district régional tandis que la partie 2 décrit la mise au point de l'outil informatisé et donne les résultats de son application au DRVF.

Préparé par The Sheltair Group Inc. et l' International Centre for Sustainable Cities (Sustainable Cities Foundation). Préparé pour : Division de la recherche, Société canadienne d'hypothèques et de logement ; Planning Department, Fraser Valley Regional District, Growth Strategies Office, Ministry of Municipal Affairs. Agent de projet de la SCHL : Doug Pollard. Ottawa : Société canadienne d'hypothèques et de logement, 2000.

ÉTAPE : Complété

DISPONIBLE : Centre canadien de documentation sur l'habitation

MISE EN OEUVRE DES MESURES ADOPTÉES LORS DE LA DEUXIÈME CONFÉRENCE DES NATIONS UNIES SUR LES ÉTABLISSEMENTS HUMAINS (HABITAT II) : RAPPORT DU CANADA = IMPLEMENTING THE OUTCOMES OF THE SECOND UNITED NATIONS CONFERENCE ON HUMAN SETTLEMENTS (HABITAT II): CANADA'S RESPONSE

La deuxième Conférence des Nations Unies sur les établissements humains, Habitat II, a eu lieu à Istanbul, en Turquie, en juin 1996. Dans le cadre d'Habitat II, des représentants de 171 pays se sont réunis pour discuter d'une question d'intérêt mondial : le logement et les établissements humains dans un monde de plus en plus urbanisé. Les pays qui ont participé à la conférence Habitat II ont adopté le "Programme pour l 'habitat", un engagement, pris par les pays du monde entier, afin d'améliorer les conditions de vie dans les cités, les villes et les villages du monde entier.

En juin 2001, cinq ans après Habitat II, l'Assemblée générale des Nations Unies tiendra une session spéciale, communément appelée Istanbul + 5, afin d'examiner et d'évaluer les progrès réalisés dans la mise en oeuvre du Programme pour l'habitat à l'échelle mondiale. En vue de cette session, les divers pays ont été invitées à présenter un rapport conformément aux directives élaborées par le Centre des Nations Unies pour les établissements humains (CNUEH) pour la rédaction des rapports nationaux.

En réponse à l'invitation du CNUEH, le Canada a rédigé ce Rapport national, fondé sur six rapports techniques. Une partie de ce rapport porte sur des données qualitatives et quantitatives ayant trait à une série d'indicateurs déterminés. Ces indicateurs sont conçus pour mesurer les progrès réalisés par rapport à un certain nombre d'engagements et de recommandations figurant dans le Programme pour l'habitat. Dans le mesure du possible, les données canadiennes relatives aux indicateurs touchent, le Canada dans son ensemble et chacune des cinq principales régions urbaines, aà savoir Vancouver, Calgary, Toronto, Montréal et Halifax.

L'essentiel du présent rapport est divisé en sept sections : une introduction générale et six chapitres thématiques, conformément à la demande du CNUEH :

- Vue d'ensemble : L 'approche canadienne
- Chapitre 1 : Logement
- Chapitre 2 : Développement social et élimination de la pauvreté
- Chapitre 3 : Gestion environnementale
- Chapitre 4 : Développement économique
- Chapitre 5 : Gouvernance
- Chapitre 6 : Coopération internationale

Dans chaque chapitre, cinq sous-sections fournissent les renseignements suivants :

- La première section aborde les indicateurs déterminés pour le sujet du chapitre.
- Les deuxième et troisième sections donnent un aperçu des initiatives fédérales et provinciales clés qui ont un lien pertinent avec le sujet. Les renseignements contenus dans ces sections ont été obtenus a l'aide d'enquêtes menées auprès d'organismes fédéraux et provinciaux.
- La quatrième section résume quelques pratiques exemplaires aux échelons municipal et local ayant trait au sujet du chapitre. Les exemples présentés ont tous été évalués de façon indépendante comme meilleures pratiques à partir du mécanisme du Programme et de la Base de données du CNUEH concernant les meilleures pratiques.
- La dernière section contient un résumé des perceptions des intéressés sur le sujet traité dans le chapitre; ces perceptions découlent d'une série d'entrevues et illustrent divers points de vue sur un certain nombre de questions clés.

Le rapport du Québec présenté en annexe, a été rédigé par le gouvernement du Québec. Il passe en revue la mise en oeuvre au Québec du Programme pour l'habitat, dans une perspective provinciale.

La Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL) a assumé l'entière responsabilité de la rédaction du présent rapport, avec l'aide d'un comité directeur interministériel. Le cabinet Marbek Resource Consultants Ltd. a effectué toutes les recherches ainsi que la rédaction, avec la contribution de Greg Lampert consultant en économie. Statistique Canada et Environnement Canada ont forni une aide précieuse pour les données relatives aux indicateurs. Plusieurs organismes fédéraux et provinciaux ont également fourni de l'information et leur contribution, tout comme l'ont fait divers intervenants. Les provinces et territoires qui ont contribué à la création de ce rapport national comprennent l'Ontario, le Québec, le Nouveau-Brunswick, le Manitoba, la Colombie-Britannique, l'Île-du-Prince-Édouard, l'Alberta, la Saskatchewan, Terre-Neuve et le Nunavut. Ottawa : Société canadienne d'hypothèques et de logement, 2001. ca 320 pages.

Texte en français et en anglais.

Numéro de commande : 62321

ÉTAPE : Complété

DISPONIBLE : Produits d'information de la SCHL et Http://www.cmhc-schl.gc.ca/en/search_results.cfm

Adjustable Rate Mortgages / Prêts hypothécaires à taux flottant

(Rev. 18p., October/octobre 1991)

Building in cold climates / Construction dans les pays froids

(Rev. 9p., December/décembre 1989)

Children in the urban environment / Les enfants dans le milieu urbain

(23 p., January/janvier 1993)

CMHC Scholarship Program: A Bibliography 1947 - 1993 / Le Programme de bourses d'études de la SCHL : une bibliographie 1947 - 1993

(66 p., 1994)

Cohousing /Habitation communautaire

(8p., July/juillet 1996)

Congregate housing / Habitat collectif

(10 p., November/novembre 1991)

Construction industry in Canada / Industrie de la construction au Canada

(Rev. 27 p., January/janvier 1988)

Cooperative housing / Coopératives de logements

(Rev. 40 p., September/septembre 1988)

Crime prevention and architectural design / Design architectural et prévention de la criminalité

(7 p., May/mai 1989)

Crime prevention and urban safety in residential environments / La prévention du crime et la sécurité dans les milieux résidentiels urbains

(12p., September/septembre 1989)

Discrimination and segregation in housing in Canada / Bibliographie sur la discrimination et la ségrégation dans le logement au Canada

(5p., March/mars 1993)

Downtown redevelopment / Réaménagement de centres-villes

(Rev. 26p., January/janvier 1989)

Earthquakes and construction / Tremblements de terre et construction

(20 p., March/mars 1995)

External Research Program Reports arranged by subject / Rapports du programme de recherche à l'extérieur par sujet

(Rev. 70 p., November/novembre 2000)

Floating Homes and Houseboats / Maisons-bateaux et Bateaux-maisons

(15 p., August/août 1997)

Foundations / Fondations

(17p., January/janvier 1989)

Graduated payment mortgages / Prêts hypothécaires à paiements progressifs

(Rev.3p., October/octobre 1991)

Home equity conversion / Conversion de la valeur nette du logement

(9p., October/octobre 1988)

Home ownership / La propriété d'un logement

(Rev. 28p., August/août 1987)

Homelessness / Sans-logis
(Rev. 61 p., June/juin 1998)
Housing and AIDS / Hébergement des personnes atteintes du SIDA
(5 p., September/septembre 1993)
Housing and services for the disabled / Logement et les services pour les handicapés
(Rev. 68 p., April/avril 1992)
Housing conversion and residential intensification / Conversion d'habitations et intensification résidentielle
(Rev. 8 p., October/octobre 1990)
Housing demand / La demande en logement
(22 p., November/novembre 1986)
Housing for immigrants and minorities / Logement pour les groupes ethniques et immigrants
(7 p., May/mai 1993)
Housing for single people / Le logement et les personnes seules
(7 p., October/octobre 1992)
Housing in Canadian municipalities / Logement dans les municipalités canadiennes
(Rev. 44 p., March/mars 1985)
Housing in urban core areas / Logement dans les centres-villes
(Rev. 13 p., January/janvier 1985)
Housing management / Gestion des logements
(Rev. 23 p., January/janvier 1989)
Housing markets / Le marché du logement
(Rev. 36 p., January/janvier 1988)
Housing policy in Canada / Politique du logement au Canada
(Rev. 45 p., January/janvier 1987)
Housing quality / Qualité de logement
(8 p., January/janvier 1988)
Housing renovation / Restauration de quartiers résidentiels
(Rev. 62 p., March/mars 1988)
Housing subsidies / Subventions au logement
(Rev. 49 p., October/octobre 1990)
Impact of inflation on house prices / Effets de l'inflation sur le prix des maisons
(Rev. 5 p., February/février 1995)
Indoor air pollution / Pollution de l'air des habitations
(Rev. 29 p., July/juillet 1990)
Infill housing / Logement résidentiel complémentaire
(Rev. 8 p., March/mars 1990)
Insulation / Isolement
(Rev. 33 p., November/novembre 1991)
Land banks and land trusts / Banques agraires et sociétés foncières
(15 p., November/novembre 1990)

Life cycle costing / Estimations du coût global
(Rev. 9 p., November/novembre 1992)

Lofts / Lofts
(6 p., July/juillet 1996)

Log structures / Constructions en pièce sur pièce
(Rev. 8 p., April/avril 1989)

Low cost affordable housing / Habitation à coût modique
(Rev. 35 p., October/octobre 1989)

Manufactured housing / Habitation préfabriquée
(Rev. 33 p., November/novembre 1986)

Moisture problems in buildings / Humidité dans les constructions
(Rev. 21 p., July/juillet 1990)

Mortgage-backed securities / Titres hypothécaires
(13 p., March/mars 1988)

Mortgage insurance / L'assurance hypothécaire
(11 p., April/avril 1988)

Mortgages / Hypothèques
(Rev. 21 p., August/août 1984)

Native housing / Logement pour autochtones
(42 p., January/janvier 1996)

Noise / Le bruit
(30 p., December/décembre 1991)

Non-profit housing / Le logement à but non-lucratif
(Rev. 19 p., October/octobre 1989)

Playgrounds / Terrains de jeux
(Rev. 30 p., December/décembre 1991)

Post occupancy evaluation / Évaluation après occupation
(13 p., February/février 1989)

Public housing in Canada / Habitations à loyer modéré au Canada
(Rev. 63p., September/septembre 1991)

Public housing in Great Britain / Habitations à loyer modéré au Grande-Bretagne
(17p., September/septembre 1988)

Public/Private Partnerships / Association du secteur public et du secteur privé
(13 p., December/décembre 1989)

Radon and houses / Radon dans les habitations
(Rev. 23 p., July/juillet 1990)

Real estate in Canada / Propriété immobilière au Canada
(Rev. 37 p., September/septembre 1987)

Rent control / Contrôle des loyers
(Rev. 20 p., August/août 1990)

Rental housing / Logement locatif
(53 p., October/octobre 1990)

Residential development / Développement résidentiel

(Rev. 57 p., July/juillet 1991)

Residential displacement, relocation, and gentrification / Relogement, relocalisation, et embourgeoisement

(19 p., September/septembre 1988)

Residential Rehabilitation Assistance Program / Programme d'aide à la remise en état des logements

(8 p., February/février 1988)

Resource communities / Villes d'exploitation de ressources

(Rev. 15 p., March/mars 1988)

Retirement and life care communities / Collectivités de retraités et communautés fournissant des soins à vie

(Rev. 10 p., March/mars 1990)

Rural housing / Logement rural

(Rev. 18 p., March/mars 1988)

Secondary mortgage markets / Marchés hypothécaires secondaires

(6 p., August/août 1982)

Self-help housing / Autoconstruction

(Rev. 13 p., January/janvier 1989)

Seniors housing / Le logement et les personnes âgées

(Rev. 146 p., October/octobre 2000)

Shared housing / Logement à contrepartie de travaux

(Rev. 11 p., October/octobre 1994)

Solar access rights / Droit au soleil

(Rev. 8 p., October/octobre 1992)

Solar heating / Chauffage solaire

(Rev. 16 p., October/octobre 1992)

Solar houses / Maisons solaires

(Rev. 22 p., October/octobre 1992)

Stackwall and cordwood house construction / Construction de maisons de «bois cordé»

(Rev. 2 p., December/décembre 1992)

Straw bale housing / Maisons de ballots de paille et mortier

(Rev. 10 p., January/janvier 1998)

Student housing / Logement pour les étudiants

(Rev. 6 p., July/juillet 1989)

Temporary shelter for battered women / L'hébergement temporaire pour les femmes victimes de violence

(Rev. 11 p., May/mai 1991)

Total Quality Management/Qualité totale

(17p., July/juillet 1996)

Underground housing / Maisons souterraines

(Rev. 31 p., October/octobre 1992)

Urban Infrastructure in Canada / L'infrastructure urbaine au Canada

(62 p., April/avril 1989)

Vacation homes / Chalets
(29 p., November/novembre 1991)
Variable-rate mortgages / Les prêts hypothécaires à taux variable
(Rev. 9p., October/octobre 1991)
Ventilation / Ventilation
(Rev. 26 p., September/septembre 1991)
Wind pressure and buildings / Les pressions exercées par le vent sur les bâtiments
(Rev. 13 p., November/novembre 1990)
Women and housing / Les femmes et le logement
(15 p., April/avril1991)
Wood construction / Construction en bois
(Rev. 21 p., August/août 1987)
Youth and Housing / Les jeunes et le logement
(20 p., November/novembre 1998)

INDEX DES TITRES

ACCÈS AU LOGEMENT POUR LES AUTOCHTONES EN MILIEU URBAIN (ET L'ITINÉRANCE), 89

AIR LEAKAGE CHARACTERISTICS, TEST METHODS AND SPECIFICATIONS FOR LARGE BUILDINGS, 26

AMÉLIORATION DE L'EFFICACITÉ THERMIQUE : LEÇONS TIRÉES DU BETTER BUILDINGS PARTNERSHIP PROGRAM DE TORONTO, 27

AMÉLIORATION DE LA QUALITÉ DE VIE DANS LES RÉSIDENCES POUR PERSONNES ÂGÉES : REGROUPEMENT DES RÉSIDENCES POUR RETRAITÉS DU QUÉBEC, MONTRÉAL, QUÉBEC = IMPROVING QUALITY OF LIFE IN BOARDING HOUSES FOR THE ELDERLY: REGROUPEMENT DES RÉSIDENCES POUR RETRAITÉS DU QUÉBEC, MONTRÉAL, QUÉBEC, 96

AMÉLIORATION DE LA RÉSISTANCE À L'HUMIDITÉ DES FONDATIONS EN BOIS TRAITÉ, 36

AMÉLIORATION DES INDICATEURS D'ABORDABILITÉ DU LOGEMENT DE LA SCHL, 86

AMÉLIORATION DU PARC DE LOGEMENTS EN RUSSIE : DÉBOUCHÉS ET OBSTACLES POUR LES EXPORTATEURS CANADIENS, 74

ANALYSE DE L'ENVIRONNEMENT : LES JEUNES SANS-ABRI, 107

ANALYSE DE L'INCIDENCE DES MESURES D'EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE DANS LES COLLECTIFS D'HABITATION, 27

ANALYSIS OF PENSION AND RRSP INVESTMENTS IN CANADIAN RENTAL HOUSING, 92

APERÇU DE LA PROTECTION DU CONSOMMATEUR EN MATIÈRE D'HABITATION AU CANADA, 48

APPUI DES ORGANISATIONS PHILANTHROPIQUES À LA PRODUCTION DE LOGEMENTS ABORDABLES : RAPPORT FINAL, 86

ARDENCRAIG : COMPTE RENDU D'UN PROJET DE DENSIFICATION URBAINE ET DE REMODELAGE COMPORTANT DES ÉLÉMENTS DE DURABILITÉ, 80

ASPECTS TECHNIQUES RELATIFS À LA VENTE DES MAISONS NEUVES, 34

ASSESSING THE FULL COSTS OF WATER, LIQUID WASTE, ENERGY AND SOLID WASTE INFRASTRUCTURE IN THE FRASER VALLEY REGIONAL DISTRICT, 112

AUTOGESTION PAR LES LOCATAIRES DES LOGEMENTS PUBLICS : ÉVALUATION DU PROJET DE CONVERSION EN COOPÉRATIVES ALEXANDRA PARK À TORONTO, 95

AUTOMATISATION DU PROCESSUS D'ÉMISSION DE PERMIS, STRATHCONA COUNTY (ALBERTA) = BRINGING COMPUTERS INTO THE PERMITTING PROCESS, STRATHCONA COUNTY, ALBERTA, 101

BASE DE DONNÉES D'ORIENTATION SUR LE LOGEMENT ABORDABLE, 87

BASE DE DONNÉES SUR CÉDÉROM LE LOGEMENT AU CANADA (LAC), 84

BÂTIMENT D'ESSAI DE L'ENVELOPPE À VANCOUVER (C.-B.) - ÉTUDE DE FAISABILITÉ, 54

BESOINS DE LOGEMENT DES PERSONNES À FAIBLE REVENU VIVANT EN MILIEU RURAL, 107

BEST PRACTICE GUIDE - WOOD FRAME ENVELOPES IN COASTAL CLIMATES OF BRITISH COLUMBIA, 54

BREEAM GREEN LEAF ECO-RATING PROGRAM: CMHC MULTI-RESIDENTIAL BUILDINGS ASSESSMENT PILOT: FINAL REPORT, 54

CARACTÉRISTIQUES DE LA CONSOMMATION DANS LES IMMEUBLES RÉSIDENTIELS : ÉTUDE PILOTE DANS L'AGGLOMÉRATION DE TORONTO, 55

CARTE ROUTIÈRE TECHNOLOGIQUE EN MATIÈRE D'IMMOTIQUE, 55

CASE STUDY OF A SUCCESSFUL INNOVATIVE MULTI-UNIT RESIDENTIAL BUILDING: A COMPENDIUM OF RESEARCH OF THE CONSERVATION CO-OP BUILDING, 56

CHAIRE DE RECHERCHE EN SANTÉ ET EN QUALITÉ DE L'AIR INTÉRIEUR – UNIVERSITÉ CARLETON, 44

CHANGEMENTS DÉMOGRAPHIQUES ET LE PRIX RÉEL DES LOGEMENTS AU CANADA, 100

CHILDREN AND YOUTH IN HOMELESS FAMILIES: SHELTER SPACES AND SERVICES, 108

CHOIX ET ADAPTABILITÉ DES LOGEMENTS DESTINÉS AUX RÉFUGIÉS AFRICAINS : THE CANADIAN AFRICAN NEWCOMER AID CENTRE, TORONTO (ONTARIO) = HOUSING CHOICE AND ADAPTABILITY FOR AFRICAN REFUGEES: THE CANADIAN AFRICAN NEWCOMER AID CENTRE, TORONTO (ONTARIO), 92

COMMENT LA MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DU CAP-BRETON A RATIONALISÉ L'APPROBATION DES PLANS DE CONSTRUCTION RÉSIDENTIELLE EN AMÉLIORANT LA QUALITÉ DES PLANS PRÉSENTÉS POUR FINS D'EXAMEN : SERVICES DES INCENDIES ET DU BÂTIMENT DE LA MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DU CAP-BRETON, NOUVELLE-ÉCOSSE = HOW CAPE BRETON REGIONAL MUNICIPALITY STREAMLINED RESIDENTIAL BUILDING PLANS APPROVALS BY IMPROVING THE QUALITY OF PLANS SUBMITTED FOR REVIEW: FIRE-RESCUE AND BUILDING SERVICES DEPARTMENT OF THE CAPE BRETON REGIONAL MUNICIPALITY, NOVA SCOTIA, 102

COMMENT LE DISTRICT DE NORTH VANCOUVER EN EST VENU À FAIRE ACCEPTER PAR LA COLLECTIVITÉ LA LÉGISLATION DES APPARTEMENTS ACCESSOIRES DANS LES QUARTIERS CONSTITUÉS DE MAISONS INDIVIDUELLES = HOW THE DISTRICT OF NORTH VANCOUVER BUILT COMMUNITY ACCEPTANCE FOR THE LEGALIZATION OF SECONDARY SUITES IN SINGLE FAMILY NEIGHBOURHOODS, 103

COMPARAISON DE PERFORMANCE ENTRE DEUX COUCHES ET TROIS COUCHES DE STUCCO, 31

COMPARAISON DES COÛTS DU LOGEMENT DANS LE NORD, 40

COMPOSANTS MURAUX NON TRADITIONNELS POUR IMMEUBLES RÉSIDENTIELS DE FAIBLE HAUTEUR, 31

CONCEPTION D'INFRASTRUCTURES MUNICIPALES DURABLES POUR UN LOTISSEMENT RÉSIDENTIEL, 71

CONCEPTION D'UNE TROUSSE D'EXPORTATION POUR LA CHINE, 75

CONCEPTION, LA MISE EN PLACE ET L'ENTRETIEN D'AMÉNAGEMENTS PAYSAGERS POUR LES MAISONS CANADIENNES, 80

CONCEPTION URBAINE : ANALYSE DES DEGRÉS DE DENSITÉ ET ÉLABORATION D'UN OUTIL DE CONCEPTION, 71

CONDITIONS DE LOGEMENT DES PERSONNES AUX PRISES AVEC DES PROBLÈMES DE SANTÉ ET DES LIMITATIONS D'ACTIVITÉ AU CANADA, EN 1991 : RÉTROSPECTIVE, 98

CONTRIBUTION À UNE ÉTUDE DE MARCHÉ POUR LES PRODUITS DE BOIS RÉSISTANT AUX TERMITES DANS LES PAYS RIVERAINS DU PACIFIQUE, 75

CONTRIBUTION DE LA SCHL À UN PROJET DE DÉMONSTRATION D'UNE COLLECTIVITÉ ÉCOLOGIQUE À SURREY (C.-B.), 80

CONTRÔLE DE LA QUALITÉ DE L'EAU DANS LA MAISON SAINE DE TORONTO, 20

CONTRÔLE DE SYSTÈMES MÉCANIQUES ET ÉLECTRIQUES NOVATEURS, 56

CONTRÔLE DES CHARGES PARTIELLES ET DU GIVRAGE POUR LES ROUES DESSICANTES UTILISÉES DANS LES IMMEUBLES RÉSIDENTIELS, 15

CONTRÔLE DU RENDEMENT D'UNE TOUR D'HABITATION D'UN TYPE NOVATEUR, 57

CONVERSION D'IMMEUBLES DE GRANDE HAUTEUR EN TOURS D'HABITATION, 57

CONVERSION D'IMMEUBLES NON RÉSIDENTIELS EN COLLECTIFS D'HABITATION, 58

CORRECTION DES PROBLÈMES D'HUMIDITÉ DANS DES IMMEUBLES DE LA C.-B., 58

COST-EFFECTIVE INDOOR AIR QUALITY AND ENERGY EFFICIENCY RECOMMENDATIONS FOR FIRST NATIONS HOUSING, 39

COULOIRS DE VERDURE EN TRANSITION EN MILIEU RÉSIDENTIEL : QUATRE DÉCENNIES DE PRATIQUE À WATERLOO, 23

COURS DE FORMATION DES ENTREPRENEURS SUR LA CONSTRUCTION ET LA REMISE EN ÉTAT D'ENVELOPPES DURABLES DE BÂTIMENTS RÉSIDENTIELS À OSSATURE DE BOIS SITUÉS DANS LA VALLÉE DU BAS FRASER DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE ET SUR L'ÎLE DE VANCOUVER, 32

COURS DE FORMATION ET RESSOURCES EN GESTION IMMOBILIÈRE RÉSIDENTIELLE POUR LES PREMIÈRES NATIONS, 90

COURS DE GESTION DE CONTRATS DESTINÉ AUX GESTIONNAIRES IMMOBILIERS RÉSIDENTIELS ET AUX PROPRIÉTAIRES DE BÂTIMENT, 30

COURS DE GESTION DES RESSOURCES DE CONSTRUCTION - PHASE II, 23

COURS DE VÉRIFICATION TECHNIQUE À L'INTENTION DES GESTIONNAIRES IMMOBILIERS, 30

DE LA THÉORIE À LA PRATIQUE : EXAMEN DES CRITÈRES D'ÉVALUATION DU RENDEMENT POUR LA MISE EN OEUVRE DE COLLECTIVITÉS DURABLES, 81

DÉFI IDÉES MIEUX CONSTRUIRE : LE GUIDE DE L'INNOVATION EN MATIÈRE DE CONCEPTION ET DE CONSTRUCTION DE TOURS D'HABITATION, 58

DÉFI IDÉES POUR LES TOURS D'HABITATION, 59

DEMANDE D'ARROSAGE QUOTIDIENNE MAXIMALE, PHASE II - ÉVALUATION DES STRATÉGIES DE CONSERVATION DE L'EAU, 20

DÉMONSTRATION DE LA MAISON SAINE DANS LE NORD, 40

DÉMONSTRATION DE LOGEMENT SÉCURITAIRE SUR DES TERRAINS LÉGÈREMENT CONTAMINÉS, 53

DENSIFICATION RÉSIDENTIELLE DANS LES CENTRES COMMUNAUTAIRES RURAUX, COMMISSION D'AMÉNAGEMENT BEAUBASSIN, CAP-PELÉ (NOUVEAU-BRUNSWICK) = INCREASING HOUSING IN RURAL COMMUNITY CENTRES, BEAUBASSIN PLANNING COMMISSION, CAP-PELÉ, NEW BRUNSWICK, 104

DESCRIPTION DES FUITES D'AIR, DES GRADIENTS DE PRESSION ET DES MOUVEMENTS D'AIR RÉSULTANTS DANS LES TOURS D'HABITATION, 16

DESCRIPTION DU PARC D'IMMEUBLES EN COPROPRIÉTÉ AU CANADA, 59

DÉSINVESTISSEMENT ET LE DÉCLIN DES QUARTIERS, 106

DÉVELOPPEMENT D'UNE MÉTHODE OLFACTIVE QUALITATIVE POUR ESTIMER LE TAUX DE RENOUVELLEMENT D'AIR D'UNE HABITATION, 44

DÉVELOPPEMENT DURABLE AU CANADA, 75

DIFFUSION DE L'INFORMATION SUR LA TECHNOLOGIE DE LA MAISON SAINE DANS LE CONTEXTE AUTOCHTONE, 40

DIFFUSION TECHNOLOGIQUE - UNE NOUVELLE DÉMARCHE, 23

DIRECTIVES POUR LA GESTION DE L'HUMIDITÉ DANS LES MURS EXTÉRIEURS, 36

DIRECTIVES POUR MESURER LA TENEUR EN HUMIDITÉ DU BOIS DE CONSTRUCTION ASSEMBLÉ, 36

DOCUMENT DE RÉFLEXION SUR LA FIABILITÉ DANS LE DOMAINE DE LA CONSTRUCTION RÉSIDENTIELLE, 101

DOCUMENTS SUR LE FONCTIONNEMENT ET L'ENTRETIEN DES SYSTÈMES MÉCANIQUES ET ÉLECTRIQUES DES COLLECTIFS D'HABITATION, 59

DURÉE DE VIE UTILE DES MATÉRIAUX ET ÉQUIPEMENTS TECHNIQUES DES ÉDIFICES RÉSIDENTIELS DE MOYENNE ET GRANDE HAUTEUR, 43

EFFECTS OF DEVELOPMENT CHARGES ON URBAN FORM, 71

EFFETS DE LA MOBILITÉ RÉSIDENTIELLE DES AUTOCHTONES EN MILIEU URBAIN SUR LA DEMANDE DE LOGEMENTS ET LA PRESTATION DE SERVICES, 90

ÉLABORATION D'UN GUIDE SUR LA RÉGLEMENTATION DU BÂTIMENT AU ROYAUME-UNI, 75

ÉLABORATION D'UN MODULE DE FORMATION SUR LA QUALITÉ DE L'AIR INTÉRIEUR À L'INTENTION DES MÉDECINS, 45

ÉLABORATION DE DIRECTIVES DE PERFORMANCE POUR LES SYSTÈMES ET LES MATÉRIAUX DES SOUS-SOLS, 52

ÉLABORATION DE LIGNES DIRECTRICES EN MATIÈRE DE CONCEPTION, DE CONSTRUCTION ET DE GESTION DE TERRAINS ET D'IMMEUBLES DURABLES RELATIVEMENT À DES LOGEMENTS INDIVIDUELS ET COLLECTIFS, DES MOTELS OU DES HÔTELS DANS LA VILLE DE BANFF, 24

ÉMISSIONS DE GAZ À EFFET DE SERRE ATTRIBUABLES AUX DÉPLACEMENTS URBAINS : OUTIL D'ÉVALUATION DE LA DURABILITÉ DES QUARTIERS, 110

ENQUÊTE SUR L'ÉTAT DES LOGEMENTS EN COPROPRIÉTÉ DANS L'AGGLOMÉRATION DE TORONTO, 60

ENQUÊTE SUR LE CONTRÔLE DE LA FUMÉE DANS LES TOURS D'HABITATION PAR UNE VENTILATION À PRESSION POSITIVE, 38

ENQUÊTE SUR LES CARACTÉRISTIQUES DES COLLECTIFS D'HABITATION ET PRODUCTION DE DONNÉES SUR LA CONSOMMATION D'ÉNERGIE, 27

ENQUÊTE SUR LES COENTREPRISES ET LES DÉBOUCHÉS D'EXPORTATION POUR LES PRODUITS ET MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION DANS LE CONTEXTE DU DÉVELOPPEMENT DURABLE EN CHINE, 75

ENQUÊTE SUR LES THERMOSTATS DES MAISONS POSSÉDANT UN SYSTÈME DE CHAUFFAGE HYDRONIQUE PAR LE SOL, 16

ENTRETIEN MAJEUR ET RÉNOVATION RÉSIDENTIELLE, ÉTUDE D'UNE AVENUE POUR AMÉLIORER L'ACCESSIBILITÉ ARCHITECTURALE DE BÂTIMENTS EXISTANTS, 99

ENVIRONNEMENTS INTÉRIEURS SAINS - PHASE 2 : PROCESSUS DE CONSULTATION, 45

ESSAI DE LA MÉTHODE DE LA ZONE TAMPON DYNAMIQUE, 60

ESSAI DE MESURE DU DÉBIT D'AIR À L'AIDE D'UN SAC À ORDURES. VOTRE MAISON; CF33, 16

ÉTUDE DE FAISABILITÉ ÉCONOMIQUE SUR LES TECHNOLOGIES DE RÉUTILISATION ET DE TRAITEMENT DE L'EAU, 21

ÉTUDE DE FAISABILITÉ QUANT À L'UTILISATION DES SERVICES D'INSPECTEURS RÉSIDENTIELS DU SECTEUR PRIVÉ POUR COLLECTER DES DONNÉES SUR L'ÉTAT DU PARC CANADIEN DE LOGEMENTS EXISTANTS, 49

ÉTUDE DE FAISABILITÉ SUR UN SERVICE D'AIDE À LA RÉNOVATION PATRIMONIALE, SOCIÉTÉ D'HISTOIRE DU LAC-SAINT-JEAN, ALMA (QUÉBEC) = FEASIBILITY STUDY FOR A HERITAGE RENOVATION ASSISTANCE SERVICE, LAC-SAINT-JEAN HISTORICAL SOCIETY, ALMA, QUEBEC, 49

ÉTUDE DE FAISABILITÉ VISANT L'ÉLABORATION D'UN GUIDE DE MISE EN SERVICE POUR LES MAISONS NEUVES, 32

ÉTUDE DE FAISABILITÉ VISANT L'ÉLABORATION D'UN GUIDE RELATIF AUX PLANCHERS DE BOIS À SOLIVES EN I, 32

ÉTUDE DE LA MOISISSURE DANS LES MAISONS SELON LES COHORTES DES NAISSANCES À L'ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD, 46

ÉTUDE DE L'ORIENTATION SPATIALE DANS UN COMPLEXE RÉSIDENTIEL POUR PERSONNES ÂGÉES PRÉSENTANT OU NON DES TROUBLES COGNITIFS, 97

ÉTUDE DE MARCHÉ DANS LE SECTEUR DE L'IMMOBILIER RÉSIDENTIEL : ÉVALUATION DU MARCHÉ IMMOBILIER RÉSIDENTIEL EN POLOGNE : RÉSUMÉ, 76

ÉTUDE DE MARCHÉ POUR LES PRODUITS DE CONSTRUCTION DU MIDWEST DANS LES ÉTATS DE L'ILLINOIS, DU WISCONSIN ET DU MISSOURI, 76

ÉTUDE DES DONNÉES SUR L'ENVELOPPE DES TOURS D'HABITATION EN COLOMBIE-BRITANNIQUE, 60

ÉTUDE DÉTAILLÉE SUR LES DALLES SUR TERRE-PLEIN, 52

ÉTUDE SUR LA CROISSANCE DE LA PRODUCTIVITÉ DANS LE DOMAINE DE L'HABITATION, 74

ÉTUDE SUR LA RÉNOVATION DES MAISONS AFIN D'ATTÉNUER LES SYMPTÔMES DE L'ASTHME, 46

ÉTUDE SUR LE MARCHÉ DE L'HABITATION AU ROYAUME-UNI, 76

ÉTUDE SUR LE MARCHÉ DE LA RÉNOVATION AUX ÉTATS-UNIS, 77

ÉTUDE SUR LES COLLECTIVITÉS À REVENU MIXTE : QUI SONT LES LOCATAIRES DU MARCHÉ HABITANT UN LOGEMENT SOCIAL (PSR), 95

ÉTUDE SUR LES DÉPARTS DES CLIENTS D'UN CENTRE D'HÉBERGEMENT POUR ITINÉRANTS CHRONIQUES, 108

ÉTUDES DE CAS DE RÉPARATION ET D'AMÉLIORATION DE L'EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE DANS LES LOGEMENTS COLLECTIFS, 61

ÉTUDES DE CAS SUR LA CONSERVATION DE L'EAU DANS LES COLLECTIFS D'HABITATION, 21

ÉTUDES DE CAS SUR LA RÉPARATION ET LA RÉNOVATION DES LOFTS CORTICELLI, 61

ÉTUDES DE CAS SUR L'EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE DE BÂTIMENTS RÉSIDENTIELS COLLECTIFS, 28

ÉTUDES DE CAS SUR LES GROS TRAVAUX D'AMÉLIORATION ÉCONERGÉTIQUE, 28

ÉTUDES SPÉCIALES SUR LES DONNÉES DU RECENSEMENT DE 1996, 85

ÉVALUATION D'UN EMPLACEMENT OPTIMAL DES BARRES D'APPUI POUR PERSONNES ÂGÉES, 97

ÉVALUATION DE LA PERFORMANCE DES COMMANDES POUR POMPE RELAIS À DES FINS D'ÉCONOMIE D'EAU ET D'ÉNERGIE, 21

ÉVALUATION DE L'EXIGENCE PHYSIQUE À MONTER LES RAMPES D'ACCÈS EN FAUTEUIL ROULANT MANUEL CHEZ LES ADULTES ET LES PERSONNES ÂGÉES, 99

ÉVALUATION DE SECTEURS INDUSTRIELS DE COMPOSANTS DU BÂTIMENT PRÉFABRIQUÉS, 77

ÉVALUATION DES PARAMÈTRES DES SYSTÈMES DE VENTILATION DANS LES IMMEUBLES, 17

ÉVALUATION DES PERFORMANCES DES TOILETTES À FAIBLE DÉBIT, 22

ÉVALUATION DU RENDEMENT DU SYSTÈME DE CHAUFFAGE À DISTANCE DU QUARTIER DES PLAINES LEBRETON, 17

EXAMEN DES OPTIONS DE LOGEMENT OFFERTES AUX PERSONNES HANDICAPÉES, 100

EXAMINER L'APPLICABILITÉ D'UN MODÈLE DE SERVICES DE SOUTIEN PERMANENT, 109

EXPÉRIENCES DES MÈRES QUI DOIVENT UTILISER UN FAUTEUIL ROULANT POUR FAIRE LE MÉNAGE ET S'OCCUPER DES ENFANTS, 100

EXPORTATEURS CANADIENS DE PRODUITS DU LOGEMENT SUR LE MARCHÉ CORÉEN, 77

FAIRE PARTICIPER LES CLIENTS À L'INTERVENTION AUPRÈS DES SANS-ABRI, 109

FAISABILITÉ D'UTILISER UNE USINE PORTABLE DE PRODUITS DU BÂTIMENT POUR LA CONSTRUCTION DE MAISONS INDIVIDUELLES ISOLÉES, 34

FENÊTRES ÉTANCHES, PHASE I - FABRICATION, INSTALLATION ET ENTRETIEN, 62

FENÊTRES ÉTANCHES, PHASE II - EXAMEN DES NORMES, DES ESSAIS ET DE LA CERTIFICATION, 62

GUIDE D'ÉLABORATION D'UNE STRATÉGIE MUNICIPALE DE PRODUCTION DE LOGEMENTS ABORDABLES, 87

GUIDE DE LA VIE AU BORD DE L'EAU, 24

GUIDE DE RÉNOVATION DES LOGEMENTS D'UN ÉTAGE CONSTRUITS DE 1960 À 1979 S'APPUYANT SUR LES PRINCIPES DE LA MAISON SAINE, 50

GUIDE DES RÈGLES DE L'ART : ASSEMBLAGES PARE-FEU ET PARE-SON POUR LES LOGEMENTS COLLECTIFS, 63

GUIDE DES RÈGLES DE L'ART EN MATIÈRE DE SYSTÈMES D'ISOLATION DES FAÇADES AVEC ENDUIT (SIFE), 62

GUIDE DES RÈGLES DE L'ART POUR L'ÉVALUATION, LA RÉPARATION ET L'ENTRETIEN DES PARCS DE STATIONNEMENT INTÉRIEURS, 14

GUIDE DES RÈGLES DE L'ART POUR LES MURS EN BÉTON PRÉFABRIQUÉ, 14

GUIDE DES RÈGLES DE L'ART POUR LES MURS-RIDEAUX, 63

HABITATION USINÉE : MISE À JOUR ET RÉÉCRITURE DES RÈGLEMENTS LOCAUX : DISTRICT RÉGIONAL DE NORTH OKANAGAN = MANUFACTURED HOUSING: UPDATING AND REWRITING LOCAL REGULATIONS: REGIONAL DISTRICT OF NORTH OKANAGAN, 34

HOUSING OPTIONS FOR OLDER CANADIANS: USER SATISFACTION STUDY, 97

IMPLEMENTING SUSTAINABLE COMMUNITY DEVELOPMENT: CHARTING A FEDERAL ROLE FOR THE 21ST CENTURY, 24

INCIDENCE DES OPTIONS DE LOGEMENT : INFORMATION AUX CONSOMMATEURS SUR LA PLANIFICATION DES COLLECTIVITÉS DURABLES, 81

INCIDENCE DU COMMERCE ÉLECTRONIQUE SUR L'ACCESSIBILITÉ ET LE COÛT DU FINANCEMENT DE L'HABITATION : ÉTUDE DES ÉTATS-UNIS ET LEÇONS POUR LE CANADA, 84

INCIDENCES ET COÛTS DE LA REMISE EN ÉTAT DE TOURS D'HABITATION LOCATIVES, 63

INDUSTRIE DE LA CONSTRUCTION RÉSIDENTIELLE : ENJEUX ET OCCASIONS À SAISIR POUR LE XXIE SIÈCLE, 74

INITIATIVE DE LA CANADIAN HOME INSPECTORS AND BUILDING OFFICIALS - COMITÉ DIRECTEUR SUR LES NORMES PROFESSIONNELLES NATIONALES, 50

INITIATIVE DE LOGEMENTS À PRIX ABORDABLE DE LA VILLE DE COCHRANE (ALBERTA), SERVICE DE L'URBANISME ET DU GÉNIE, VILLE DE COCHRANE (ALBERTA) = COCHRANE, ALBERTA, COMMUNITY-BASED AFFORDABLE HOUSING INITIATIVE, PLANNING AND ENGINEERING SERVICES DEPARTMENT, TOWN OF COCHRANE, ALBERTA, 88

INNOVATIONS EN CONCEPTION UNIVERSELLE QUI UTILISENT L'ESPACE EFFICACEMENT, 100

INNOVATIONS EN MATIÈRE DE FONDATIONS, DE CHAUFFAGE ET DE VENTILATION, 41

INSERTION RÉSIDENTIELLE DES JEUNES MIGRANTS AU QUÉBEC, 84

INTERVENTIONS NON RÉGLEMENTAIRES EN FAVEUR DES MAISONS DE CHAMBRES ET DES HÔTELS OFFRANT DES CHAMBRES INDIVIDUELLES ET EN FAVEUR DES OCCUPANTS, 93

INVENTAIRE DES TECHNIQUES EXISTANTES ET NOUVELLES DE TRAITEMENT ET DE RÉUTILISATION DES EAUX USÉES ET EXPANSION ET RÉVISION DU LOGICIEL TECHSPEX POUR INCLURE LES OPTIONS RELATIVES AUX EAUX USÉES, 22

INVESTISSEMENT DANS LE LOGEMENT LOCATIF RÉSIDENTIEL AU CANADA : LEÇONS DES ÉTUDES ET AVENUES DE RECHERCHE, 93

LIGNES DIRECTRICES EN MATIÈRE DE CONCEPTION DES CORRIDORS DE ROUTES RÉGIONALES. POINT EN RECHERCHE : SÉRIE SOCIO-ÉCONOMIQUE; NO. 52, 111

LOGEMENT COLLECTIF ET LA COLLECTIVITÉ DURABLE, 81

LOGEMENT DES ENFANTS AU CANADA, 73

LOGEMENT INNOVATEUR POUR JEUNES PERSONNES SANS ABRI, 84

LORS DE VOTRE PROCHAIN DÉMÉNAGEMENT : CHOISISSEZ UN QUARTIER COMPORTANT DES CARACTÉRISTIQUES DURABLES, 82

MAISONS CANADIENNES ET LE CHANGEMENT CLIMATIQUE, 25

MANDATS ET INDICATEURS D'ÉVALUATION DANS LES ÉTATS AMÉRICAINS ET PROVINCES CANADIENNES EN MATIÈRE DE LOGEMENT ABORDABLE, 88

MANUEL SUR LES POSSIBILITÉS D'EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE POUR LES BÂTIMENTS RÉSIDENTIELS COLLECTIFS, 28

MARCHÉ DU LOGEMENT ET DE LA CONSTRUCTION EN : ALLEMAGNE, CHILI, CHINE, CORÉE, JAPON, POLOGNE, ROYAUME-UNI, 78

MESURER LA RÉCEPTIVITÉ DES CONSOMMATEURS À UNE CONCEPTION DE COLLECTIVITÉS DURABLES DANS LE CADRE D'UN PROJET DE DÉMONSTRATION À OKOTOKS (ALBERTA), 82

MESURES RELATIVES AU PARTAGE DES RISQUES ET AUX GARANTIES D'EMPRUNT, 89

MÉTHODES PRATIQUES POUR EFFECTUER, PAR ORDRE DE PRIORITÉ, DES TRAVAUX ESSENTIELS D'AMÉLIORATION, DE RÉPARATION ET D'ENTRETIEN, 51

MÉTHODOLOGIE DE LA PARTICIPATION EN VUE DE LA PLANIFICATION DE COLLECTIVITÉS URBAINES DURABLES, 82

MISE À JOUR 2000 SUR LES DÉFAILLANCES DES BÂTIMENTS - ÉTUDES SUR LES TOURS D'HABITATION EN COPROPRIÉTÉ, 64

MISE À JOUR DE L'ÉTUDE SUR LE MARCHÉ DES MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION DANS LES ÉTATS DU CENTRE DU LITTORAL DE L'ATLANTIQUE, 78

MISE EN OEUVRE DES MESURES ADOPTÉES LORS DE LA DEUXIÈME CONFÉRENCE DES NATIONS UNIES SUR LES ÉTABLISSEMENTS HUMAINS (HABITAT II) : RAPPORT DU CANADA = IMPLEMENTING THE OUTCOMES OF THE SECOND UNITED NATIONS CONFERENCE ON HUMAN SETTLEMENTS (HABITAT II): CANADA'S RESPONSE, 112

MODÈLES D'UTILISATION DE L'ÉNERGIE DES MAISONS HORS RÉSEAU, 29

MODÉLISATION DU MOUVEMENT DE L'AIR ET DE L'HUMIDITÉ AINSI QUE DE LA DURABILITÉ DES IMMEUBLES RÉSIDENTIELS ET COMMERCIAUX, 64

MOISISSURE DANS LES LOGEMENTS : TROUSSE D'INFORMATION POUR LES COLLECTIVITÉS DES PREMIÈRES NATIONS, 36

MONITORING THE PERFORMANCE OF AN EIFS RETROFIT ON A 15 STOREY APARTMENT BUILDING, 64

MONTRÉAL: UNE GRANDE TRADITION D'HABITAT A DENSITÉ MOYENNE, 13

NETTOYER VOTRE MAISON APRÈS UN INCENDIE, 38

NON-PAIEMENT DE LOYER ET SANTÉ DU SECTEUR LOCATIF AU QUÉBEC, 94

NORMALISATION DES PROTOCOLES DE RÉPARATION DU BÉTON, 15

OPTIMISATION DES SYSTÈMES DE DIFFUSION DE L'AIR ET DE LA CHALEUR DANS LE CONTEXTE DE RÉNOVATION RÉSIDENTIELLE VISANT À ACCROÎTRE L'EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE DES MAISONS, 29

OPTIONS NON TRADITIONNELLES DE FORMATION AUX AUTOCHTONES, 90

OUTILS FINANCIERS EN VUE DE RÉDUIRE LA CONCENTRATION DE CO2, 29

PÉNÉTRATION DU SECTEUR DE L'HABITATION MULTIPLE AUX ÉTATS-UNIS, 78

PERFORMANCE ACOUSTIQUE ET RÉSISTANCE AU FEU DES PLANCHERS - PHASE II, 65

PERFORMANCE MONITORING OF A BRICK VENEER/STEEL STUD WALL SYSTEM: PHASE 4 RESULTS: REVISION 1, 65

PERFORMANCE SUR PLACE D'UN MUR EXTÉRIEUR, 66

PLAN D'ACTION POUR LA RVITALISATION D'UNE ARTÈRE COMMERCIALE : COLLECTIF EN AMÉNAGEMENT URBAIN HOCHELAGA-MAISONNEUVE, MONTRÉAL, QUÉBEC = ACTION PLAN FOR REVITALIZING A COMMERCIAL ARTERY: COLLECTIF EN AMÉNAGEMENT URBAIN HOCHELAGA-MAISONNEUVE, MONTRÉAL, QUÉBEC, 104

PLAN D'ACTION VISANT À RÉDUIRE LES GAZ À EFFET DE SERRE DANS LES COLLECTIVITÉS RURALES, 25

POLLUTION DE L'AIR INTÉRIEUR PROVENANT DES GARAGES ATTENANTS, 46

PRATIQUES POUR DES COLLECTIVITÉS DURABLES, 25

PROBLÈMES D'HUMIDITÉ EN C.-B. : EXPÉRIENCES SUR LA VITESSE DU SÉCHAGE DE L'ENVELOPPE, 66

PROCÉDURES DE NETTOYAGE DES MOISISSURES : GUIDE À L'INTENTION DES ENTREPRENEURS, 37

PROGRAMME DE FORMATION POUR LES CONSULTANTS DU DOMAINE DE LA MAISON USINÉE - PHASE II, 35

PROGRAMME DE FORMATION SUR LA QUALITÉ DE L'AIR INTÉRIEUR, 47

PROGRAMME DE FORMATION SUR LES COFFRAGES ISOLANTS, 52

PROGRAMME NATIONAL DE FORMATION DES RÉNOVATEURS - RÉVISION 2000, 51

PRO-HOME: A PROGRESSIVE, PLANNED APPROACH TO AFFORDABLE HOME OWNERSHIP, 72

PROJET D'AUTORISATION INSTANTANÉE POUR LES TRANSFORMATIONS RÉSIDENTIELLES MINEURES, ANDRÉ FORTIN, ARCHITECTE, MONTRÉAL (QUÉBEC) = ONE-STOP APPROVAL FOR MINOR RESIDENTIAL RENOVATIONS, ANDRÉ FORTIN, ARCHITECT, MONTRÉAL, QUEBEC, 105

PROJET DE DÉMONSTRATION DE DAWSON CITY - SUIVI, 17

PROJET PILOTE DE TOILETTE À DOUBLE CHASSE, 22

PROJET VISANT À ENCOURAGER LES TRIPLEX ET QUADRUPLEX, VILLE DE NANAIMO (COLOMBIE-BRITANNIQUE) = PROJECT TO ENCOURAGE TRIPLEX AND QUADRUPLEX HOUSING, CITY OF NANAIMO, BRITISH COLUMBIA, 72

PROJET VISANT À PROMOUVOIR L'ADOPTION DU CODE NATIONAL DU BÂTIMENT ET D'UNE FORMULE UNIFORMISÉE DE DEMANDE DE PERMIS DE CONSTRUIRE À L'ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD : LA HOME BUILDERS' ASSOCIATION OF PRINCE EDWARD ISLAND = PROJECT TO PROMOTE IMPLEMENTATION OF THE NATIONAL BUILDING CODE AND A STANDARDIZED BUILDING PERMIT IN PRINCE EDWARD ISLAND: THE HOME BUILDERS' ASSOCIATION OF PRINCE EDWARD ISLAND, 18

PROPOSITION DE RECHERCHE ET DE CONSULTATION SUR LE LOGEMENT INUIT, 91

PROTOCOLE D'ENQUÊTE EN VUE DE L'ÉVALUATION D'IMMEUBLES AYANT FAIT L'OBJET D'UNE

POST-TENSION, 66

QUALITY ASSURANCE PROTOCOL TEST DRIVE, 66

RAIN PENETRATION CONTROL: APPLYING CURRENT KNOWLEDGE, 67

RAPPORT D'ÉVALUATION SUR LA FISCALITÉ DU LOGEMENT LOCATIF AU CANADA, 94

RECHERCHE SUR LES SOLUTIONS AUX PROBLÈMES DE GONFLEMENT DES REMBLAIS ASSOCIÉS À LA PYRITE, 33

RECONNAISSANCE DES APPARTEMENTS ACCESSOIRES DANS LE CODE NATIONAL DU BÂTIMENT, 19

RÉDUCTION DE LA CONTAMINATION DES PRISES D'AIR DANS LES TOURS D'HABITATION (PSR), 18

RÉÉCRITURE DE LA NORME D'ESSAI CAN/CGSB-149.10 - DÉTERMINATION DE L'ÉTANCHÉITÉ À L'AIR DES ENVELOPPES DE BÂTIMENT PAR LA MÉTHODE DE DÉPRESSURISATION AU MOYEN D'UN VENTILATEUR, 19

RÉFORMES DE LA RÉGLEMENTATION AUSTRALIENNE DE LA CONSTRUCTION ET DES DISPOSITIONS EN MATIÈRE DE RESPONSABILITÉ : LE POINT, 48

RÉGIE DANS LES PARTENARIATS LOCAUX EN VUE DE TROUVER DES SOLUTIONS AU PROBLÈME DES SANS-ABRI, 109

RÉGLEMENTATION TOUCHANT L'AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE ET ENTRAVANT L'AMÉNAGEMENT DE LOGEMENTS ABORDABLES SOUS FORME DE MAISONS MOBILES, 35

REGULATORY FACTORS IN THE RETENTION AND EXPANSION OF ROOMING HOUSE STOCK: FINAL REPORT, 94

RELEVÉ DES LACUNES DE L'INFORMATION SE RAPPORTANT AUX LOGEMENTS SINISTRÉS, 39

RENDEMENT DES ATTACHES DE MAÇONNERIE EN PLASTIQUE ET EN COMPOSITE, 43

RÉPERCUSSIONS DES CONVERSIONS DE LOGEMENTS LOCATIFS EN LOGEMENTS D'ACCESSION À LA PROPRIÉTÉ EN ONTARIO, 96

RESIDENTIAL FOUNDATION SYSTEMS FOR PERMAFROST REGIONS, 41

RESTAURATION DU SOL ET DE LA FLORE APRÈS PERTURBATION DU TERRAIN, 29

RÔLE DES CODES DU BÂTIMENT ET LE SECTEUR CANADIEN DE L'HABITATION, 20

SÉANCES D'INFORMATION RÉGIONALES SUR ACT À L'INTENTION DES INTERVENANTS DU SECTEUR DE L'HABITATION, 89

SÉCURITÉ EN CAS D'INCENDIE : PERSONNES À MOBILITÉ RÉDUITE VIVANT EN MILIEU RÉSIDENTIEL RÉGULIER, 98

SÉCURITÉ INCENDIE SUR LES CHANTIERS DE CONSTRUCTION INTERCALAIRES, 38

SERVICES DE FORMATION ET DE CONSULTATION POUR L'ACCESSION À LA PROPRIÉTÉ : EXAMEN DE L'EXPÉRIENCE AMÉRICAINE ET DE SA PERTINENCE POUR LE CANADA, 83

SITE WEB DU RTHN, 42

SITE WEB SALLE D'EXPOSITION VIRTUELLE DES MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION ÉCOLOGIQUES - PHASE II, 44

SITUATIONS DE CRISE DANS LES COOPÉRATIVES : MIEUX COMPRENDRE POUR MIEUX INTERVENIR, 95

SKILL SHORTAGES IN THE RESIDENTIAL CONSTRUCTION INDUSTRY, 74

SONDAGE AUPRÈS DES MUNICIPALITÉS AU SUJET DES RÉFORMES DE LA RÉGLEMENTATION, 106

SOURCES D'ÉNERGIE RÉSIDENTIELLE NON TRADITIONNELLES POUR LES RÉGIONS DU NORD, 30

STABILITÉ DU LOGEMENT ET MALADIE MENTALE, 110

STRATÉGIE D'ENQUÊTE ET DE RÉPARATION POUR LA CONSTRUCTION EN BÉTON ET CATALOGUE D'ÉVALUATION DES FORMULES DE BÉTON INNOVATRICES ET DES TECHNIQUES DE RÉPARATION, 15

STRATÉGIE DE COMMUNICATION ET DE DIFFUSION DE L'INFORMATION À L'INTENTION DES GROUPES AUTOCHTONES, 91

STUDY OF DISPLACEMENT VENTILATION SYSTEMS FOR RESIDENTIAL HOUSES WITH RADIANT FLOOR HEATING SYSTEMS, 47

SUIVI SUR PLACE DES MURS EXTÉRIEURS - RÉSIDENCES MONTREUX, 68

SUMMARY REPORT FOR CONSORTIUM ON FIRE RESISTANCE AND SOUND INSULATION OF FLOORS: SOUND TRANSMISSION CLASS AND IMPACT INSULATION CLASS RESULTS, 13

SYSTÈME D'INFORMATION SUR LES PERSONNES ET LES FAMILLES SANS ABRI (SISA), 110

SYSTÈMES DE CHAUFFAGE ET DE VENTILATION DANS LE NORD, 18

SYSTÈMES SUR PLACE DE SUIVI ET DE CONTRÔLE DE LA QUALITÉ DE L'EAU, 22

TENDANCES DU MARCHÉ DE L'HABITATION JAPONAIS, 79

TENDANCES ET CHANGEMENTS AU NIVEAU DES RÈGLEMENTS DE CONSTRUCTION JAPONAIS, 79

TENDANCES ET ENJEUX INTERGÉNÉRATIONNELS DANS LE DOMAINE DE L'HABITATION, 86

UTILISATION DE LA MOUSSE À AIR COMPRIMÉ POUR LA PROTECTION INCENDIE DES LOGEMENTS DANS LE NORD, 42

UTILISATION DE LA TECHNOLOGIE INTERACTIVE À ÉCRAN TACTILE PAR LA VILLE DE SURREY AFIN D'ACCÉLÉRER LE TRAITEMENT DES DEMANDES DE PERMIS DE CONSTRUIRE ET D'INFORMATION SUR LE PROCESSUS D'AMÉNAGEMENT : SERVICE D'URBANISME ET D'AMÉNAGEMENT DE LA VILLE DE SURREY = SURREY'S USE OF INTERACTIVE TOUCH-SCREEN TECHNOLOGY TO EXPEDITE CLIENTS REQUESTS FOR BUILDING PERMIT AND DEVELOPMENT PROCESS INFORMATION: THE CITY OF SURREY PLANNING AND DEVELOPMENT DEPARTMENT, 106

VERSION SUR CÉDÉROM DE « CONSTRUCTION DE MAISON À OSSATURE DE BOIS -- CANADA », 33

VOTRE MAISON - COMPRENDRE L'INTERACTION DES ARBRES, DU SOL D'ARGILE ET DES FONDATIONS ET AGIR EN CONSÉQUENCE, 66